



**Trieste (34122)** Via S. Pellico 8  
Tel.: 755255 - 755955 (centralino a ricerca automatica)  
Concess. Pubblicità: Publikompass, p. Unità d'Italia 7

# IL PICCOLO

**Giovedì, 18 giugno 1981**  
Anno 100 (Sped. abb. postale - Gruppo 170) Lire 400  
N. 10.537 nuova serie Fondazione 1881

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI C.C. Postale 11.5398 ITALIA con - Compil. III. - e presel. e cons. decen. posta annuo L. 70.000, sem. 48.000, trim. 27.200 (con Piccolo del lun. L. 90.400, 58.400, 32.400) - ESTERO annuo L. 140.000, sem. 73.000, trim. 38.300 (con Piccolo del lun. L. 165.000, 85.500, 44.750) - Copie arretrate L. 800  
INSERZIONI: PK. tel. 65065/67 - Prezzi mod.: Commerciali L. 60.000 (festivi posiz. e data prestabilita L. 72.000) - Redaz. L. 71.000 (F. L. 85.200) - Pubbl. istituz. L. 87.000 (F. L. 104.400) - Finanziari e legali L. 2250 al mm. alt. (F. L. 2.700) - Necrologie L. 1300-2800 p.p. (Partecipazioni L. 1700-3400 p.p.) - Economici prezzi su rubriche (domen. +20% IVA 15%)

## DICHIARAZIONI DEL PRESIDENTE DELLA FIAT

### Agnelli: inevitabile rivedere l'accordo sulla scala mobile

ROMA - Un riesame del problema «costo del lavoro» è «inevitabile», gli imprenditori non hanno «altra strada», per raggiungere questo obiettivo, che quella di rivedere l'accordo del 1975 sul punto unico di contingenza. E questa la tesi sostenuta da Giovanni Agnelli in una dichiarazione nella quale auspica che le organizzazioni sindacali non considerino «una decisione confindustriale in questo senso come una provocazione, così come la scadenza contrattuale del 30 giugno coincide per puro caso con la costituzione di un nuovo governo».

Agnelli afferma, infatti, che «per valutare compiutamente qualsiasi decisione di politica economica bisogna considerare con attenzione il momento storico in cui essa viene presa. Nel 1975 fu concluso l'accordo sulla scala mobile con il preciso intento di ridurre la conflittualità e di aumentare la produttività. Si sarebbe così contribuito, tra l'altro, ad abbattere gli indici di inflazione». «Purtroppo - prosegue - le speranze riposte nelle motivazioni di fondo che hanno portato da parte industriale alla conclusione dell'accordo sono state disattese totalmente negli anni successivi».

«Oggi - prosegue Agnelli - ci troviamo di fronte ad una inflazione molto alta e questo, di per sé, costituisce già una penalizzazione per i nostri prodotti; a questo si aggiunge appunto una struttura del salario che incide sul costo per unità di prodotto in modo eccessivo rispetto alla concorrenza estera».

«In queste condizioni - sostiene il presidente della Fiat - è dunque inevitabile un riesame del costo del lavoro al solo fine di poter iniziare un negoziato con il sindacato su tutte le variabili di tale costo, dalla produttività alla contingenza».

La presa di posizione di Gianni Agnelli è particolarmente significativa, e praticamente seppellisce l'accordo del 1975 sul punto unico di contingenza. Ha parlato infatti l'industriale che più di ogni altro allora lavorò per imporre l'accordo a una Confindustria perplessa e recalcitrante. Per la verità, il piano di Agnelli si inseriva in un quadro molto più vasto, un'alleanza tra produttori che avrebbe dovuto emarginare le forze economicamente parassitarie della società. Un vecchio sogno di questo dopoguerra, mai pienamente realizzato. Falli anche allora.

Si era nel pieno della vampa inflazionistica provocata dalla prima crisi energetica. A breve termine, l'accordo significava per i lavoratori la certezza di non venire puniti dall'inflazione. La contingenza uguale per tutti poteva valere però solo per il breve periodo. Non fornì effetti negativi subito, e anzi fu accompagnata da un progressivo rallentamento dell'inflazione.

La seconda crisi energetica, e l'esplosione in Italia dell'«iperinflazione» da 20 per cento e più, ha mostrato i lati perversi dell'accordo. Il fatto principale è che, essendo ugualitario il meccanismo dinamico più importante della busta paga, c'è una spinta molto forte verso una retribuzione uguale per tutti. Inoltre il punto unico difende bene le retribuzioni basse, ma penalizza quelle medio-alte, con l'aiuto del sistema fiscale progressivo.

Con tutti questi difetti, l'accordo del 1975 ha rappresentato per milioni di lavoratori l'ancoraggio più solido contro l'inflazione. La difesa a oltranza annunciata mesi fa dai sindacati ha solide radici nel timore dei rappresentanti di un futuro incerto, fuori dall'alone rassicurante degli automatismi.

Cosa significa la denuncia preannunciata da Agnelli e che quasi certamente porterà all'ancoraggio più solido contro l'inflazione. La difesa a oltranza annunciata mesi fa dai sindacati ha solide radici nel timore dei rappresentanti di un futuro incerto, fuori dall'alone rassicurante degli automatismi.

Cosa significa la denuncia preannunciata da Agnelli e che quasi certamente porterà all'ancoraggio più solido contro l'inflazione. La difesa a oltranza annunciata mesi fa dai sindacati ha solide radici nel timore dei rappresentanti di un futuro incerto, fuori dall'alone rassicurante degli automatismi.

## Il «prigioniero» Peci



Napoli - Roberto Peci, fratello di Patrizio, come appare dopo il rapimento delle Br. La foto è stata fatta pervenire al quotidiano «Il Mattino» di Napoli

## COMMINATI COMPLESSIVAMENTE 424 ANNI AI 62 CONDANNATI (UNDICI ASSOLUZIONI)

### Sentenza sulle Br a Torino: solo 4 anni al pentito Peci

Ha potuto usufruire della «legge Cossiga» - Spazzali assolto - A tre donne le pene maggiori

TORINO - Sessantadue condanne e undici assoluzioni: questo il verdetto del processo contro gli appartenenti alla «seconda generazione» delle Brigate rosse. La sentenza è stata resa nota ieri alle

## MENTRE CONTINUA L'INCHIESTA GIUDIZIARIA

### Ancora un pozzo per raggiungere il piccolo Alfredo

ROMA - Incamiciamento del «pozzo della morte», realizzazione di un nuovo pozzo di soccorso a una distanza di circa otto metri, raffreddamento del primo pozzo con acqua liquida, allo scopo di meglio garantire la conservazione del corpo del bambino: queste le decisioni adottate l'altra notte, al termine della riunione della commissione costituita presso il ministero dell'Interno per stabilire le modalità del recupero della salma del piccolo Alfredo Rampli, il bambino caduto una settimana fa in un pozzo a Vermicino, nei pressi di Frascati.

Due sono i motivi che hanno indotto i membri della commissione a incamiciare la cavità del pozzo in cui è impigliato il corpo del bambino. Il primo è quello di evitare frane e smottamenti durante i lavori. Il secondo è legato all'esigenza di garantire la migliore conservazione possibile della salma, anche in considerazione del fatto che il

## NONOSTANTE I SEGNALE SEMPRE PIÙ PREOCCUPANTI DA PARTE DEL PSI

### Spadolini procede spedito Domani scioltà la riserva

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA - Nonostante aumentino i segnali preoccupanti provenienti dal Partito socialista, Spadolini mostra di voler continuare per la sua strada. Ieri ha incontrato Piccoli, Longo e Zanon, ha consegnato loro la bozza del programma ed ha confermato al Quirinale per sciogliere positivamente la riserva, che vuole formare un pentapartito (Dc, Psi, Pri, Psdi, Pli), che questa mattina consegnerà a Craxi il programma e che entro la fine della prossima settimana preparerà la lista dei ministri.

Ma sotto questa facciata di ottimismo il presidente incaricato incomincia a nutrire qualche perplessità sulla condotta al Psi e non si nasconde i problemi che la richiesta

democristiana (il partito di maggioranza relativa deve avere una adeguata rappresentanza ministeriale) potrebbe porre al momento della formazione dell'esecutivo. Ma è soprattutto il primo problema a turbare profondamente.

Craxi ieri, parlando a Bari, ha lasciato intendere di non credere possibile un accordo di legislatura, ha rispolverato il fantasma delle elezioni anticipate ed ha avanzato tutta una serie di richieste sul piano programmatico. Il segretario socialista chiede un diverso ordine nei rapporti monetari ed economici con gli Usa, governabilità e controlli sull'andamento economico interno, interventi appropriati dei pubblici poteri per mettere fine ai fenomeni di degenerazione.

Il Psi chiederà anche di far chiarezza su tante torbide operazioni che introducono elementi di distorsione nella vita economica e nella vita pubblica. Craxi chiede ancora un intervento decisivo per disciplinare gli scioperi nei servizi pubblici.

Oggi Spadolini renderà nota una sintesi del suo programma e si potrà sapere quali sono i punti di contatto e quali le divergenze rispetto alle esigenze avanzate dalle altre forze politiche. Si sa, comunque, che si tratta di un programma di emergenza, e non di legislatura, basato su quattro punti: la moralizzazione, il terrorismo, l'economia, la politica internazionale.

La moralizzazione è inserita in un contesto molto ampio che concerne anche in funzionamento della pubblica amministrazione e la riforma della presidenza del Consiglio. E' prevista l'emanazione, da parte del nuovo governo, del disegno di legge che dà attuazione all'articolo della Costituzione che vieta le società segrete. Sul terrorismo Spadolini prevede una lotta ancora più dura, delle nuove misure a favore dei brigatisti pentiti, soprattutto per quanto riguarda la loro sicurezza.

E veniamo all'economia. Il nuovo governo farà proprie le misure restrittive decise nei mesi scorsi a sostegno della lira, ma ritiene che non siano

T. G.

(Continua in 2.a pagina)

### Piccoli sdrammatizza la scadenza elettorale

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA - Un grande contemperatore di voti alla deriva. Così un commentatore ha definito ieri la Dc, e molte voci, anche dentro al partito, sono pronte a sottoscrivere questo giudizio. Vero o falso che esso sia, certamente si riflette, nel bene e nel male, nel volto e nelle parole di Flaminio Piccoli. Segretario della prudenza, dicono gli estimatori, della parzialità, rispondono i detrattori.

Flaminio Piccoli, a pochi giorni dal voto, nella sala di sordana della Stampa estera. Parla lentamente, quasi scandendo, come se i giornalisti fossero degli scolari discoli che non hanno ancora imparato la lezione e che continuano a fare domande inutili. Parla con il tono di sempre, come se ignorasse che questo è un bivio della sua carriera politica, e che se domenica per la Dc le cose andranno male lui potrebbe pagare per tutti.

Ma come andranno le cose? Si dice in giro che i sondaggi danno esiti cattivi per la Dc dappertutto tranne che in Sicilia. Piccoli non vuole fare previsioni, «esamineremo il risultato dopo, se sarà andata male prenderemo i provvedimenti del caso». Comunque «è sbagliato dare una valenza politica a una consultazione amministrativa», io sono di formazione Mitteleuropa (testuale) e a certe distinzioni ci tengo, anche se devo prendere atto che da noi questa tendenza c'è».

La storia P2 avrà effetti sul voto? «Ci sarà un effetto maggiore nella città. Non sarà un impatto negativo per la Dc, la storia della Dc non è storia di massoneria. Noi non accettiamo che il caso P2 venga addebitato alla Dc: abbiamo sospeso gli amici implicati, a torto e a ragione, abbiamo bloccato ogni eventuale infiltrazione. Sgarbi ha fatto questa roba su chi ha una tradizione massonica, come i partiti laici».

E Spadolini? Non ha l'amaro in bocca, la Dc, ad aver

perso la presidenza del Consiglio?

«Not appoggiamo Spadolini così come abbiamo appoggiato Forlani. La crisi si era inceppata, e Pertini, senza ulteriori consultazioni, com'è nel suo diritto, ha incaricato il segretario del Pri. Spesso si è accusata la Dc di egemonia, noi abbiamo voluto sfatare quest'alone, accompagnando lo sforzo del presidente incaricato, sempre tenendo pre-

F. A.  
(Continua in 2.a pagina)

## REAZIONI CONTRASTANTI (ATTESA E CRITICHE) ALLA DECISIONE DELLA CONSOB

### Attività ferma in Borsa Recuperato qualche punto

Pochissimi scambi con molti titoli rinviati per eccessivo rialzo - Provvedimento intempestivo secondo gli agenti - Sottolineata la necessità di una durata limitata

ROMA - Borsa praticamente congelata, ieri, dopo il provvedimento della Consob (la commissione di controllo sulla borsa valori) che impone le operazioni «pronta cassa» per ogni acquisto o vendita di azioni o di obbligazioni. Apparentemente c'è stato un recupero (si calcola un 5,22 per cento medio) ma la quantità di titoli trattati è talmente modesta (la Roma praticamente non c'è stato movimento) che il dato è scarsamente indicativo per l'andamento generale della Borsa.

Alcuni titoli sono stati persino rinviati due volte e poi a fine seduta non c'è stata neppure una rilevazione di prezzo per l'eccezionale rialzo che pare sia dispo anzitutto dalla carenza di offerta. I titoli per i quali non c'è stata alla fine alcuna rilevazione di quotazione sono Pirelli e C. C. Centrale, Cementi, Latina, privo, Tecnomasio, Fiscambi e Acqua Marcia. La cosa è del tutto straordinaria, ma si spiega con la singolare situazione venutasi a creare in Borsa con gli eccessi al rialzo e al ribasso.

Per il provvedimento temporaneo stabilito martedì dalla Consob, le reazioni sono molto diversificate. Positivo il giudizio sulla delibera Consob di alcuni dirigenti di banche come la Banca nazionale del lavoro, Credito italiano, ecc. per il fatto che essa potrà tra l'altro, servire alla predisposizione di adeguate riforme in modo da disciplinare diversamente l'insieme dell'attività di Borsa e impedire o arginare per tempo eccessi al rialzo e al ribasso magari creati ad arte e spesso senza adeguati supporti finanziari.

«Buono in sé ma forse troppo brusco e fuori tempo» ha detto il presidente degli agenti di cambio milanesi, Menotti, mentre un secco ma significativo «no comment» ci è venuto da Giorgio Tagli che è il presidente nazionale di tutti gli ordini degli agenti di cam-

bio. «Certamente opportuno è stato il provvedimento della commissione di controllo della Camera, on. Emilio Rubbi (Dc). «La misura ha aggiunto il parlamentare - mira ad evitare che l'emotività prevalga in un momento come questo, gravido di rischi politici oltre che economici. Si tratta - ha sottolineato Rubbi - di uno strumento nuovo, ritenuto opportuno che

la Consob, recentemente rinnovata nei suoi vertici, non si sottragga dall'adottare anche strumenti finora non utilizzati. Ciò perché non venga indebolito il rapporto diretto tra risparmiatori e investimento borsistico.

La Consob ha avuto, comunque, contatti col comitato direttivo e con la deputazione della Borsa di Milano. Dal canto suo il consiglio di-

rettivo, dell'associazione milanese dei proreuttori di Borsa, ha diffuso un comunicato che tra l'altro, sottolinea di «non comprendere il motivo reale» che ha ispirato la delibera Consob e quindi «ritiene indispensabile una chiarificazione mentre precisa che i diritti dei risparmiatori non vengono certamente tutelati impedendo il normale funzionamento del mercato, in quanto di fatto essi sono nell'impossibilità di effettuare operazioni su titoli di proprietà dati a riporto».

## RESI PUBBLICI ALTRI DOCUMENTI

### P2: adesso Longo non smentisce più

Il segretario del Psdi avrebbe giurato il 30 ottobre 1980 all'hotel Excelsior

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA - Si allunga la lista dei massoni pentiti. Come appaiono i documenti, e da alcuni giorni è in circolazione un nuovo dossier, in cui per molti dei presunti appartenenti alla P2 rappresenta una vera prova di accusa, aumenta il numero dei pentiti. Il più illustre dei rei confessi sembra essere proprio il segretario del Psdi, Longo, che abbandonando le indignate smentite dei giorni scorsi ora si appresta a preparare una nuova linea difensiva.

Pur non ammettendolo esplicitamente, nel corso di una sua conferenza stampa, ha lasciato intendere che lui nella P2 c'è entrato anche se in virtù di un imbroglio ordito da Gelli. Ma detto questo, Longo non vuole andarsene assolutamente, anzi, cerca di tessere l'elogio della Massoneria, accusa di illecito quanti hanno sospeso i dipendenti pubblici inseriti nella famosa

lista e si prepara a contrattaccare denunciando prima di tutto Gelli. Per il momento Longo conta di aver dalla sua parte i dirigenti del suo partito con Saragat in testa. Gli altri partiti della maggioranza, compresi quelli che avevano fatto fallire Forlani per non volere avere un incontro collegiale con il segretario del Psdi, ora sembrano non voler interferire.

Probabilmente nonostante la calma all'interno del partito socialdemocratico si pensa già che all'indomani delle elezioni, la poltrona di Longo potrebbe vacillare. Per Longo come per altri nel nuovo dossier diffuso nei giorni scorsi compaiono date e ricevute compilate con molta cura da Gelli. Ma detto questo, Longo avrebbe prestato giuramento il 30 ottobre del 1980 all'hotel Excelsior di Roma

Giuseppe Sanzotta

(Continua in 2.a pagina)

### Raddoppia il numero delle monete da 200

ROMA - Raggiungerà i due miliardi il numero delle monete da 200 lire in circolazione: lo stabilisce un decreto del Presidente della Repubblica pubblicato ieri sulla Gazzetta Ufficiale n. 164. Il decreto in questione, emesso su proposta del ministero del tesoro, Andreotti, dispone infatti l'aumento da 200 a 400 miliardi di lire del contingente in valore nominale delle monete metalliche da 200 lire, «considerata l'esigenza di adeguare il contingente suddetto alle occorrenze della circolazione monetaria».

## A 17 ANNI UNO STUDENTE DI UDINE ABBANDONA LA PARTITA CON LA VITA

### Salto nel vuoto dopo la bocciatura

Fabrizio Calligaro non ha retto allo sconforto - Alle 10.20 la tragedia in viale Duodo

UDINE - E' stato un tuffo disperato contro la vita: Fabrizio Calligaro, 17 anni, uditese, studente liceale, si è ucciso ieri mattina gettandosi dal sesto piano del condominio dove abita raccolto sul pianerottolo respirava ancora e alla terapia intensiva dell'ospedale hanno tentato per quasi tre ore di strapparli alla morte. Alla fine, la sua tragica decisione ha prevalso.

Solo un'ora e mezzo prima, verso le 9, Fabrizio aveva appreso di essere stato respinto: e dev'essere stata questa delusione, senza dubbio, a fargli precipitare i nervi. Davanti alla scuola ha salutato, senza

molte parole, l'amico che l'aveva accompagnato; è rientrato verso casa da solo.

Ma non è salito al suo appartamento, dove la madre - intanto avvisata dal marito dell'insuccesso scolastico - lo stava aspettando sul pianerottolo per confortarlo; è salito invece allo stenditoio che sovrasta il suo appartamento al sesto piano. Da qui si è gettato nel vuoto, sulla strada.

Erano circa le 10.20. Una ragazza di 15 anni, figlia di una commerciante del viale Duodo, ha visto cadere; è piombato abbasso con la testa in giù annaspando e sfiorbiando con le gambe. La

ragazza è entrata urlando nel negozio.

Un altro commerciante che ha le vetrine nello stesso condominio, al numero 74 di viale Duodo, se lo è visto precipitare davanti: ha sbattuto con la spalla, poi è rimbalzato ed è rimasto con il viso rivolto in alto. La titolare di un altro negozio si è girata al momento del tonfo: «Un tonfo che non dimenticherò mai». Vicino al corpo, una scarpa e l'orologio, sfilatisi durante la caduta.

I soccorsi sono stati immediati. Un carabinieri di passaggio ha chiamato il 113. L'ambulanza è corsa all'ospedale e il ragazzo è stato rico-

verato nel reparto di terapia intensiva. Che nell'urto con il suolo il corpo non avesse perso molto sangue è stato motivo di speranza fino all'ultimo, anche se i sanitari si sono riservati la prognosi. Ma alle 13.10 Fabrizio Calligaro ha cessato di vivere.

La sua scheda personale, ricostruita attraverso le testimonianze dei compagni di classe, di alcuni parenti e amici, è quella di un ragazzo normale: un po' introverso, forse, ma socievole con gli amici, che suonava il pianoforte e non aveva problemi in famiglia.

Non si sa come Fabrizio abbia potuto maturare l'idea di

sopprimersi. Certo, secondo tutti era teso per il risultato dell'anno scolastico (frequentava la terza C al liceo scientifico Marinelli); ma sperava di essere rimandato, non respinto.

Ieri mattina, verso le nove, un compagno di classe gli ha telefonato comunicandogli l'esito. Fabrizio è sceso di casa, è andato fino a scuola, ha guardato con i suoi occhi le insufficienze in cinque materie. E' tornato a casa da solo, ruminando tra sé e sé l'amarrezza di una sconfitta. Poi è salito allo stenditoio e l'ha fatta finita.

Paolo Stefanato



«MANO PESANTE» DEI PROFESSORI ROMANI NEGLI SCRUTINI

# La scuola è finita ma non è promossa

Per il ministro Bodrato l'anno trascorso è stato positivo

ROMA — Mano più pesante quest'anno da parte dei professori verso gli studenti delle superiori di Roma. Secondo i primi dati parziali elaborati dal provveditorato agli studi, il numero dei promossi è sensibilmente inferiore a quello degli scorsi anni. Un aumento invece viene registrato nelle ammissioni agli esami di maturità, che quasi ovunque sfiora il 100 per cento.

L'anno scolastico che si è chiuso ieri in tutte le scuole italiane, giusto cioè quanto stabilito dal ministero della Pubblica Istruzione come giorni lavorativi, è durato 215 giorni. E la prima volta che viene rispettata questa disposizione, anche se vi è l'eccezione dei Comuni dove si vota domenica prossima, per i quali le lezioni sono terminate il 6 giugno.

Un anno che, pur fra le ormai croniche difficoltà, si è svolto quasi regolarmente. «Mi sembra che sia stato un anno abbastanza normale», ha sottolineato il ministro, Guido Bodrato, con minori conflitti, agitazioni e interruzioni della didattica che non in passato.

Un anno positivo anche dal punto di vista dell'impegno degli studenti. Molti problemi però restano, primi fra tutti la modifica degli organi collegiali, che devono favorire una maggiore partecipazione, la riforma della scuola superiore, una migliore organizzazione dell'amministrazione centrale e periferica del ministero della P.I. Il prossimo anno accademico, ha assicurato Bodrato, andrà ancora meglio.

«Le cose sono andate solo apparentemente meglio», ha ribattuto la prof. Ehel Serravallo, responsabile per la scuola del Pri. Sono certo diminuiti i conflitti e le polemiche, ma solo perché, secondo l'esperto repubblicano, «vi è una preoccupante accettazione da parte di molti che cose non cambieranno facilmente. Un atteggiamento fatalistico che invece deve essere rimosso per ridare slancio alla scuola».

Vi è poi un dato nuovo che i repubblicani giudicano «molto grave»: il ritorno alle lezioni private. «E' un fatto che indica come la scuola abbia totalmente rinunciato a rimuovere le differenze e le difficoltà fra i ceti sociali».

Una scuola di stato veramente democratica, ha detto, non è quella che promuove tutti, ma quella che mette tutti in grado di studiare bene. In sostanza, la scuola italiana ha bisogno di una «ventata nuova», programmi più moderni, aggiornamento degli insegnanti, una superiore riformata in grado di tracciare le linee dello sviluppo culturale per i prossimi decenni.

Un anno che purtroppo non ha detto niente di nuovo in positivo per l'istruzione pubblica, ma solo riproposti vecchi problemi.

DIFFAMATO LEONE

## Condanna confermata per Camilla Cederna

MILANO — Camilla Cederna, commentando la sentenza della Corte di Cassazione che l'ha definitivamente condannata nella causa per diffamazione intentata contro di lei quale autrice del libro «Giovanni Leone — La carriera di un presidente», durante una trasmissione della rete di emittenti private «Multiradio» ha dichiarato, tra l'altro: «Ma mi sento affatto di aver scritto questo libro e lo rifarei».

domani mattina, ma non penso che il clan dei Leone si sarebbe arrabbiato così tanto».

«Per quanto concerne l'andamento del processo — ha aggiunto — devo solo rilevare che mentre i miei testimoni sono stati ascoltati in maniera distratta, i loro, quelli del clan Leone, quando parlavano erano ascoltati come oro colato».

«Dovrò pagare 45 milioni — ha proseguito Camilla Cederna — cosa volete che vi dica, mi farò staccare i quadri di casa».

PRIMA LINEA

## Scoperto un covo a Spoleto

PERUGIA — Un covo di Prima linea, il secondo in Umbria dopo quello di Assisi, è stato scoperto l'altra notte dagli agenti della Digos della questura di Perugia, in pieno centro storico, a Spoleto. L'appartamento, disabitato da tempo, sarebbe servito ai terroristi come «base» per alcune rapine effettuate in provincia di Terni alla fine dell'anno '80.

A permettere la scoperta del covo di P.I. sarebbe stata la testimonianza fornita al magistrato da un «piellino» detenuto nel carcere di Ascoli Piceno.

L'appartamento-covo, situato su due piani, si trova in pieno centro a Spoleto.

Era stato affittato nell'ottobre 1980, per un solo mese, da una donna, che secondo gli accertamenti della Digos sarebbe la stessa che ha affittato l'appartamento di Assisi, scoperto il 12 dicembre '80.

Dalla prima pagina

sufficienti perché devono essere accompagnate da una politica ancora più severa di contenimento della spesa pubblica, ed inoltre c'è la necessità di concludere con i sindacati la questione della scala mobile. Perno centrale del programma economico rimane il piano a medio termine di La Malfa.

Il problema del rapporto con il dollaro viene affrontato nel quarto punto che affronta la questione della politica estera e delle linee di politica economica in relazione ai problemi dell'economia mondiale. Il progetto di Spadolini insiste sulla necessità di una sempre maggiore collaborazione nel risolvere i problemi economici sia tra i paesi della Comunità europea sia più in generale tra i paesi industrializzati.

L'Italia non può accettare la politica degli alti tassi di interesse degli Stati Uniti che mira a ridurre e a controllare la domanda interna americana.

ma, ma che crea grosse difficoltà ai paesi europei. Nel programma del presidente incaricato non ci dovrebbero essere quindi delle grosse novità ma una conferma sostanziale delle linee operative e delle impostazioni a breve e medio termine del precedente governo.

Da parte dei partiti che Spadolini ha incontrato ieri non ci sono state delle obiezioni di fondo.

T. G.

## Piccoli

sente, però, il nostro stato di partito di maggioranza relativa».

«Abbiamo accettato — prosegue Piccoli — per due motivi. Il primo è che Pertini ha scelto il Pri, cioè un partito che ha avuto con noi un rapporto preferenziale in tutti questi anni. Il secondo, che Pertini ha scelto una soluzione che non implica un giudizio negativo sulla Dc».

Ma aumenteranno, le pretese democristiane su ministeri? «Noi non sciamano trincee attorno a questo o a quel ministero. Quando ci hanno chiesto la difesa, l'abbiamo lasciata. Certo però che la nostra rappresentanza al governo dovrà essere stavolta particolarmente significativa».

Il terrorismo? «Viene da fuori, però non ne ho le prove, e senza prove non possiamo compromettere rapporti internazionali delicati». Il complotto massonico? «Ne ho accennato mesi fa, quando di P2 non si parlava nemmeno. All'estero avevo avuto la sensazione di un tentativo di indebolire le forze di ispirazione cristiana nel mondo. Tentativo massonico, ma anche radicale».

E le giunte rosse, come han-

MAFIA E DROGA

## Messo agli arresti il genero di Sindona

Piersandro Magnoni

PALERMO — Piersandro Magnoni, genero di Michele Sindona, è stato arrestato a Milano su mandato di cattura del giudice istruttore del tribunale di Palermo, Giovanni Falcone, per associazione per delinquere.

Il provvedimento del magistrato palermitano, che dirige l'inchiesta su mafia e droga, riguarda anche Michele Sindona (come già riferito ieri) ed altre otto persone, alcune delle quali sono in carcere, altre invece latitanti da tempo.



Monfalcone — La nave «Charm» ormeggiata alla banchina di Portorosega

(Foto Nadia)

SIGNIFICATIVO GESTO DI RIBELLIONE CIVILE DEI DIECI UOMINI DELL'EQUIPAGGIO

# Turchi scioperano a Monfalcone su una nave con bandiera ombra

Condizioni di lavoro inumane, assenza di contratto, nessuna garanzia per il futuro

MONFALCONE — Uno sciopero indetto dall'equipaggio di una nave battente bandiera panamense, ormeggiata sulla banchina di Portorosega, il porto commerciale di Monfalcone, apre ancora una volta uno spiraglio sulle condizioni disumane in cui lavorano i marinai dei Paesi poveri. I dieci marinai e macchinisti turchi della «Charm», di circa tremila tonnellate, di proprietà di una compagnia con sede ad Istanbul, scioperano da quattro giorni ed intendono continuare fino ad ottenere condizioni di lavoro accettabili.

Grazie ad un marinaio turco di un'altra nave ormeggiata a Portorosega che ci ha fatto da interprete, siamo riusciti a parlare con i marinai della «Charm». Lavorano — stando a quanto ci hanno detto — senza contratto, non hanno diritto a giorni di riposo e all'assistenza medica. Un marinaio ci ha mostrato la matricola e ci ha indicato la data di imbarco: 1978. Da allora, da più di tre anni — dice — non vede più la famiglia, i figli.

Nella stessa situazione si trovano anche altri. Lavorando senza contratto, infatti, non hanno diritto a ferie pagate. Guadagnano 200 dollari al mese e comunque da tre mesi non ricevono lo stipendio.

Il cibo a bordo è scarso e le condizioni igieniche inaccettabili, aggiungono i lavoratori. La «Charm» è arrivata al porto di Monfalcone il 9 giugno e ha concluso le operazioni di sbarco il 13, dopo di che sarebbe dovuta partire per Tripoli, in Libia, con il suo carico di merci alla rinfusa.

Lo «sciopero», come hanno

scritto i marinai turchi su improvvisati striscioni, l'ha per adesso bloccata sulla banchina. Con questo gesto l'equipaggio rischia di essere licenziato e l'armatore ha già minacciato di mandare altri marinai a sostituirli.

«E' tutta una mafia», ci ripetono più volte in uno stentato italiano, riferendosi agli armatori e alle forme di collocamento. Nei Paesi arretrati, dove c'è molta disoccupazione, anche lavori disumani e con bassi salari sono contestati. La protesta dei marinai della «Charm» va ben al di là dell'episodio specifico, ma è una denuncia di quella che può essere definita la nuova pirateria: armatori senza scrupoli, bandiere «ombra».

navi rappezzate alla meglio. Nel pomeriggio di ieri, i lavoratori della «Charm» si sono incontrati con un sindacalista, Carlo Nastasi della «Cisl-marittimi», in rappresentanza della federazione unitaria. Uno dei compiti istituzionali del sindacato dei marinai, infatti, è di garantire assistenza ai lavoratori di qualsiasi nazionalità in tutti i porti del mondo. Il sindacalista ha assicurato ai marinai turchi che, trovandosi in un porto italiano, hanno il diritto di sciopero. Sono state quindi concordate le forme di lotta per ottenere due obiettivi principali: il pagamento degli arretrati e un regolare contratto.

Paolo Fragiaco

# Spadolini procede spedito

Dalla prima pagina

sufficienti perché devono essere accompagnate da una politica ancora più severa di contenimento della spesa pubblica, ed inoltre c'è la necessità di concludere con i sindacati la questione della scala mobile. Perno centrale del programma economico rimane il piano a medio termine di La Malfa.

Il problema del rapporto con il dollaro viene affrontato nel quarto punto che affronta la questione della politica estera e delle linee di politica economica in relazione ai problemi dell'economia mondiale. Il progetto di Spadolini insiste sulla necessità di una sempre maggiore collaborazione nel risolvere i problemi economici sia tra i paesi della Comunità europea sia più in generale tra i paesi industrializzati.

L'Italia non può accettare la politica degli alti tassi di interesse degli Stati Uniti che mira a ridurre e a controllare la domanda interna americana.

ma, ma che crea grosse difficoltà ai paesi europei. Nel programma del presidente incaricato non ci dovrebbero essere quindi delle grosse novità ma una conferma sostanziale delle linee operative e delle impostazioni a breve e medio termine del precedente governo.

Da parte dei partiti che Spadolini ha incontrato ieri non ci sono state delle obiezioni di fondo.

T. G.

## Piccoli

sente, però, il nostro stato di partito di maggioranza relativa».

«Abbiamo accettato — prosegue Piccoli — per due motivi. Il primo è che Pertini ha scelto il Pri, cioè un partito che ha avuto con noi un rapporto preferenziale in tutti questi anni. Il secondo, che Pertini ha scelto una soluzione che non implica un giudizio negativo sulla Dc».

Ma aumenteranno, le pretese democristiane su ministeri? «Noi non sciamano trincee attorno a questo o a quel ministero. Quando ci hanno chiesto la difesa, l'abbiamo lasciata. Certo però che la nostra rappresentanza al governo dovrà essere stavolta particolarmente significativa».

Il terrorismo? «Viene da fuori, però non ne ho le prove, e senza prove non possiamo compromettere rapporti internazionali delicati». Il complotto massonico? «Ne ho accennato mesi fa, quando di P2 non si parlava nemmeno. All'estero avevo avuto la sensazione di un tentativo di indebolire le forze di ispirazione cristiana nel mondo. Tentativo massonico, ma anche radicale».

E le giunte rosse, come han-

no funzionato? «Se penso a Napoli, penso al vuoto, c'è voluto il terremoto a salvare Valenzi. Poi negli ultimi cinque anni il governo ha fornito mezzi larghissimi alle amministrazioni locali. Roma? Quando abbiamo cominciato a governare Roma, era un immenso baraccamento. Poi ci saranno stati anche i palazzinari, ma la grande svolta della ricostruzione l'hanno garantita le amministrazioni democristiane».

Al cronista vengono in mente i quartieri-lager: la Magliana, San Basilio. Si può ammettere con orgoglio la paternità? Forse in questo paradosso c'è la chiave dello stallo democristiano.

F. A.

## P 2

alle 19. Al termine della cerimonia è stata redatta una regolare ricevuta per un versamento. Longo però contrariamente ad altri «fratelli» non avrebbe sborsato una lira.

Hanno pagato invece l'onorevole democristiano Publio Fiori, 150 mila lire, stando a questi documenti iniziati alla P2 il 10 ottobre del 1980. Una fattura di 100 mila lire è stata rilasciata anche per Giampaolo Cresci, braccio destro di Fanfani, accolto nella loggia il 10 settembre del 1979. Ma nel nuovo dossier messo a disposizione dai giudici c'è anche qualcosa di diverso. Gelli con meticolosità ha annotato tutto, lettere, ricevute, messaggi.

Da questo insieme di carte esce fuori un'immagine ancora più chiara dei traffici diretti da Gelli. Dai piccoli favori, quali una raccomandazione, all'intervento diretto in grosse operazioni finanziarie. Ci sono attestati di solidarietà come quello di Gervaso che in messaggio rimprovera il maestro per gli attacchi che vengono portati alla sua attività da parte della stampa e lo incoraggia dicendogli: «Ti sono vicino». Poi ci sono i resoconti di alcuni interventi finanziari effettuati per favorire candidati democristiani e socialisti a Firenze.

Di volta in volta compaiono nuovi nomi, già noti, di giornalisti, editori, uomini politici, burocrati, militari. Grandi e piccole cose su cui occorrerà far piena luce. Questo compito sarà demandato alla commissione parlamentare.

Ma la mancanza di una legge che prima della nascita della P2 desse pratica attuazione al divieto costituzionale

di formare società segrete renderà difficile qualsiasi azione penale contro i seguaci di Licio Gelli. Più consistente viene considerata la possibilità di sanzioni amministrative verso i «piduisti» dipendenti pubblici. Anche in questo caso però non tutto potrà essere appianato e si teme già da ora che eventuali provvedimenti punitivi provochino ricorsi al Tar, al Consiglio di Stato o alla Corte costituzionale.

Alcune delle persone chiamate in causa dal nuovo dossier si difendono. Così Longo ieri sera ha diffuso una breve dichiarazione in cui per la verità non compare alcuna smentita. Longo ripete di non aver nulla da confessare o da rimproverarsi e considera la campagna di stampa nei suoi confronti come «un elemento degenerativo del sistema democratico». Cresci invece ha dato incarico al suo legale di sporgere querela nei confronti di quei giornali che hanno messo in relazione il suo nome con la questione P2.

La direzione del quotidiano «Le Monde» ha confermato che Licio Gelli ha cercato, una ventina di giorni fa, di far pubblicare sotto forma di pubblicità su un'intera pagina del giornale un testo nel quale si difendeva dalle accuse rivolte contro di lui in Italia. La richiesta, fatta per telex, proveniva da un'agenzia specializzata in pubblicità. Dopo aver letto il testo, la direzione di «Le Monde» ha deciso di non pubblicarlo, nemmeno sotto forma di pubblicità pagata, perché venivano citate in modo preciso personalità italiane. Il testo dell'inserto resta ovviamente segreto.

G. S.

## Alfredo

po è di circa 17 gradi (quindi, abbastanza elevata) e che la presenza di una forte umidità potrebbe accelerare fenomeni di decomposizione.

Intanto i sostituti procuratori della Repubblica Giancarlo Armati e Francesco Nitti-Palma, che dirigono l'inchiesta giudiziaria, hanno proseguito le indagini interrogando alcuni testimoni. Tra le persone ascoltate c'è Nando Broglio, il maresciallo dei vigili del fuoco che per lunghe ore conversò con il bambino imprigionato nel pozzo e che tentò in ogni modo di distrarlo, facendogli accettare la precaria situazione in cui si trovava nella speranza che l'opera di soccorso potesse concludersi felicemente.

si ricarica?  
sì, si ricarica!

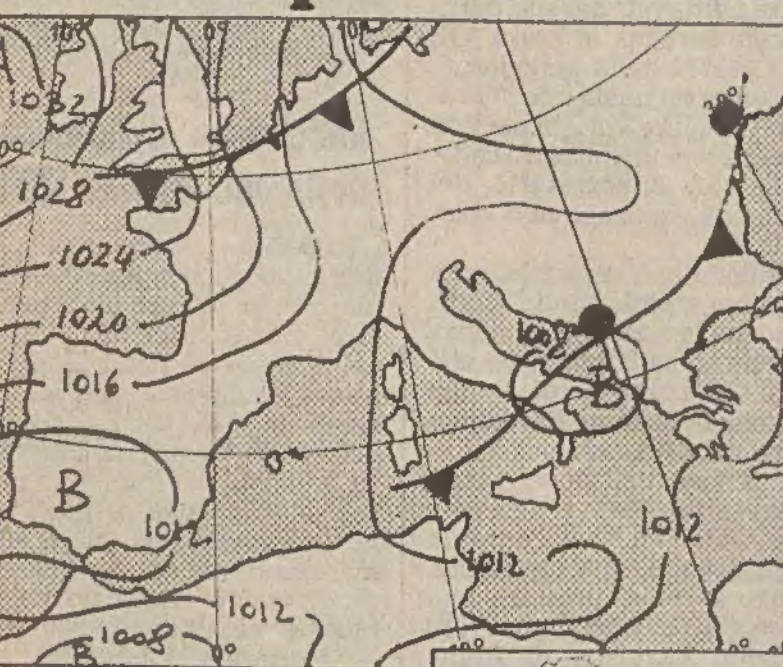


solo  
12.500  
lire

DISTR. OTTO ROMA-MILANO

RINCE  
junior  
l'accendino  
fan-ta-sti-co

## Il tempo che farà



Situazione: sul Mediterraneo centrale è in atto una diminuzione della pressione atmosferica. Una perturbazione estesa dalla Polonia al golfo di Bisaglia in movimento verso Sud-Est attraverserà l'Italia presentandosi più attiva sul versante adriatico.

Tempo previsto per oggi: sulle regioni settentrionali nuvoloso o molto nuvoloso con piogge e temporali anche forti e possibilità di grandinate specie sulle Venezie. Tendenza ad attenuazione della nuvolosità e dei fenomeni sul settore occidentale.

Temperatura: in notevole diminuzione ad iniziare dalle regioni settentrionali. Venti moderati intorno Sud-Ovest con locali rinforzi tendenti a diventare settentrionali al Nord e successivamente sulla Sardegna e sul medio versante tirreno.

Mari: poco mossi tendenti a mossi con moto ondoso in ulteriore aumento sui bacini ad Ovest della penisola.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 21, 30; Bolzano 20, 32; Verona 22, 32; Venezia 21, 28; Milano 21, 31; Torino 20, 32; Cuneo 22, 29; Genova 23, 28; Bologna 23, 34; Firenze 20, 33; Pisa 18, 32; Falconara 17, 35; Perugia 20, 30; Pescara 17, 33; L'Aquila 19, n.p.; Roma Urbe 18, 33; Roma Fiumicino 19, 31; Campobasso 21, 28; Bari 20, 36; Napoli 19, 27; Potenza 18, 26; Lecce 22, 30; Reggio Calabria n.p.; Messina 23, 27; Palermo 23, 27; Catania 17, 31; Alghero 16, 29; Cagliari 19, 33.

## TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam n. 12, 20; Atene s. 20, 32; Beirut s. 19, 25; Belgrado p. 17, 23; Berlino n. 17; Bruxelles n. 8, 18; Buenos Aires p. 8, 11; Cairo s. 21, 35; Copenhagen n. 12, 14; Dublino n. 9, 16; Francoforte n. 11, 21; Ginevra n. 14, 26; L'Avana n. 25, 32; Helsinki p. 10, 14; Gerusalemme s. 14, 23; Johannesburg s. 13; Lisbona s. 21, 28; Londra s. 12, 17; Los Angeles s. 22, 41; Madrid s. 20, 38; Miami n. 27, 31; Oslo n. 12, 17; Parigi n. 9, 22; Rio de Janeiro n. 15, 30; Tel Aviv s. 27, 32; Toronto p. 22, 30; Vienna p. 17, 24.

È IL SECONDO «TORNADO» IN 24 ORE

## Nuova tromba d'aria stanotte su Lignano

LIGNANO — Fuggi fuggi generale a Lignano Sabbiadoro ieri sera verso le 23. Una tromba d'aria, preceduta da forti raffiche di vento, ha spazzato via il tetto di un condominio in fase di ultimazione in via Annia. Oltre 800 metri quadrati di tetto sono stati trasportati dal vento per qualche centinaio di metri, abbattendo alcuni alberi di grosso fusto, che hanno ostruito la strada.

Danni pure al parco divertimenti di Sabbiadoro per la caduta di grossi alberi. Per fortuna non si lamentano feriti. Sono intervenuti operai dell'Enel e del Comune per sgomberare la carreggiata: hanno lavorato per buona parte della notte.

Il maltempo ha colpito di nuovo ieri sera anche la provincia di Udine. Alle 22, una forte pioggia mista a grandine si è abbattuta sul centro cittadino e sulle zone collinari. I centralini dei vigili del fuoco del capoluogo friulano sono stati bersagliati da decine di chiamate: case allagate, alberi sradicati, un po' dovunque, comiconi pericolanti, incidenti stradali sono stati segnalati a Sevegliano e a Povegliano.

Anche le zone di Gemona, Feletto Umberto, Colugna sono state interessate alla bufera di vento e pioggia che ha investito ieri sera il Friuli. Passata la tempesta, è continuata la pioggia insistente, mentre il vento ha provocato nuovi scoppiamenti di tetti e l'abbattimento di strutture di legno poco stabili. Anche la temperatura, dopo le 23, ha registrato un improvviso abbassamento.

## I danni del maltempo l'altra sera sul Friuli

UDINE — La Bassa friulana e il litorale monfalconese sono stati investiti l'altra sera da una violenta tromba d'aria, che in pochi minuti ha causato ingenti danni alle colture e agli edifici.

Soprattutto la zona compresa tra Villa Vicentina, Aquileia e Cervignano è stata particolarmente colpita dal fortunale che ha raggiunto, secondo quanto riferito dal distaccamento dei Vigili del fuoco di Cervignano, i 100 chilometri all'ora, nel momento di massima intensità.

Nel triangolo della Bassa friulana si registrano, infatti, i maggiori danni alle campagne che hanno visto distrutto il raccolto per il 60 per cento.

Molte aziende della Bassa, comunque, soprattutto a Flumicello, hanno accusato pesanti perdite. I peschi in particolare, avevano già subito un forte calo di produzione durante la primavera scorsa a causa del freddo e delle brinate.

La tromba d'aria ha investito Cervignano e dintorni alle 19.10 e ha raggiunto il Monfalcone circa una mezz'ora dopo. Monfalcone città ha registrato solo qualche allagamento, ma non è stato segnalato alcun danno di rilievo.

Più seriamente colpita la fascia compresa, invece, tra Isola Morosini e Fossalon dove il fortunale ha scoperchiato una stalla e provocato danni a frumento, vigneti e frutteti, sia pure in misura inferiore rispetto al tornado del 31 agosto dello scorso anno.

Chi acquista una di queste vetture fa un

# colpo grosso

Succursali e Concessionarie Fiat vi offrono

## 3.000 auto Fiat nuove di fabbrica

dei modelli 127, Ritmo, 131, 132 in versioni particolari ad un prezzo incredibilmente conveniente.

Per esempio:

127 Rustica	L. 3.890.000
Ritmo 65 CL/3P	L. 4.990.000
131 1600 CL/4P	L. 5.500.000
132 1600	L. 7.400.000
Prezzi IVA esclusa	

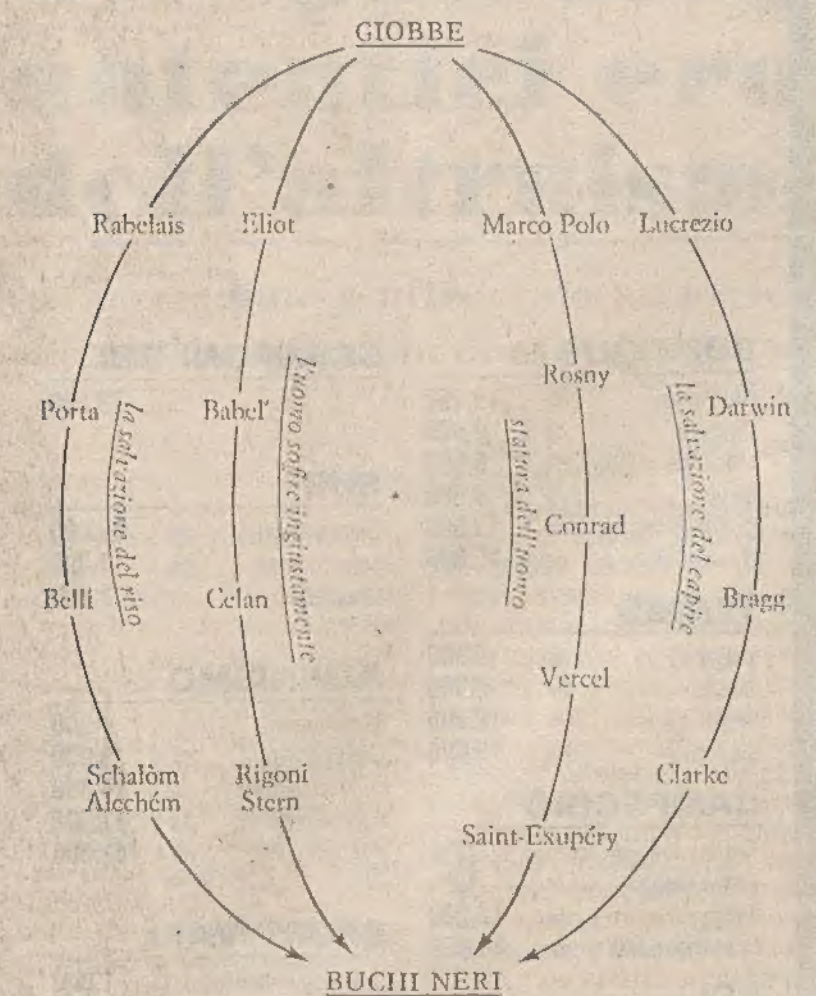
Approfittate di questa eccezionale offerta: "Colpi grossi" come questi non capitano tutti i giorni.



FIAT



# La ricerca delle radici



**PERCHÉ** è così viva in tanti intellettuali d'oggi l'esigenza di ricostruire il processo di formazione e stratificazione delle loro conoscenze? Perché va tanto di moda la ricerca dei percorsi di senso di un testo letterario? E perché infine tanta parte della cultura contemporanea è descrizione di descrizioni invece che racconto puro?

Saper rispondere a queste domande in modo compiuto sarebbe già un giudizio, un qualcosa di definitivo e immobile mentre si ha spesso l'impressione che il tratto più caratteristico della nostra cultura sia costituito proprio dal suo essere costruita a spirali, basata su un regresso all'infinito che disarma anche i più ottimisti. Ignorando quanto si è appena detto si potrebbe azzardare alcune ipotesi capaci di spiegare questo bisogno di ripercorrere dalla Genesi ad oggi la storia della propria formazione sentimentale e razionale. Maliziosamente si potrebbe pensare che le esigenze del mercato editoriale spingano gli autori a produrre opere antologiche. Sarebbe come dire che va di moda vivere sulle fatiche altrui, riprodurre testi classici con la giustificazione che servono a tracciare una mappa delle influenze, delle preferenze, in una parola del gusto di uno scrittore. In certi casi è un'ipotesi da non scartare; certamente essa però è priva di qualunque fondamento quando si parli dell'ultimo libro di Primo Levi «La ricerca delle radici» (ed. Einaudi).

Il volumetto di Levi può dare senz'altro l'impressione di essere frutto di una riflessione sbrigativa: i materiali riuniti nel testo sembrano affastellati, buttati lì alla rinfusa. Ma è un'impressione che si dilegua man mano che ci si addentra nella lettura e si scopre, o perlomeno si crede di intravedere, la logica che presiede alla collocazione dei brani.

L'ordine è un fatto soggettivo: ciò che per me è disposto in maniera razionale per altri può essere solo confusione, caos. Mentre l'ordine è individuale la chiarezza è intersoggettiva: un messaggio è comprensibile se e solo se lo capisce il pubblico. Ma non è finita qui perché dopo l'ordine e la chiarezza un terzo elemento è necessario alla presentazione di questa Ricerca delle radici. Un contenuto chiaro non è necessariamente univoco, si presta a più letture: ecco che entriamo nel gioco delle interpretazioni.

Tirando un po' le fila di questo lungo discorso, si può dire che «La ricerca delle radici» è un libro che da un lato presenta l'ordine di Levi e conseguentemente le ragioni della sua chiarezza, dall'altro non fornisce una chiave di interpretazione univoca all'opera dello scrittore come taluni potrebbero essere indotti a credere dal titolo. I libri di Levi, scritti da Levi, non sono la biblioteca dell'autore. Solo i residui di impolverati miti determinati possono far credere che conoscere la storia (in questo caso: storia intellettuale) di un personaggio sia sufficiente a spiegarne in modo esauritivo i comportamenti (nel nostro caso: le opere).

Ecco quindi che la mappa tracciata da Levi (qui riprodotta) non ha il senso di un consuntivo statico che delinea confini, punti di congiunzione e digiunzione. Non vuole essere il bilancio conclusivo di un'avventura intel-

## AL CENTRO POMPIDOU UNA STIMOLANTE RIEVOCAZIONE DI VENT'ANNI Anche nel diluvio 1937-1957 Parigi era sempre Parigi

Attraverso un migliaio di documenti riaffiora un'epoca agitata, feconda e discussa ma piena di vita - Qualche isola di silenzio su certi conflitti

PARIGI — Un periodo agitato politicamente ma fecondo nel campo della creazione artistica rivive al Centro Georges Pompidou con l'Esposizione intitolata «Paris-Paris 1937-1957», che rimarrà aperta sino al 2 novembre. È un'esposizione enciclopedica e cronologica, divisa in quaranta sezioni, che incomincia con la guerra di Spagna e finisce con l'agonia della Quarta Repubblica mentre andava in sfacelo l'impero coloniale, passando dal Fronte popolare, l'esposizione internazionale «Arte e Tecnica» del 1937, gli anni neri dell'occupazione tedesca, l'esistenzialismo di Jean-Paul Sartre e Saint-Germain-des-Près, il surrealismo, la scoperta dei campi di concentramento, il realismo socialista, l'arte astratta, la vita quotidiana in Francia e le numerose ricerche artistiche e letterarie nel Ventennio preso in considerazione. Un'esposizione importantissima, insomma, che attrae gran folla ma appare tuttavia incompleta. Forse perché lo spazio è mancato; ma più probabilmente perché si è voluto tacere su certi aspetti dell'arte francese, come su certi conflitti...

I pezzi e i documenti esposti — un migliaio, tra cui settecento pitture o sculture di centocinquanta artisti — sono tuttavia di notevole interesse, in particolare i quadri, quasi tutti bellissimi, come l'allucinato «Guernica» di Picasso, dipinto nel maggio 1937, quando Parigi era ancora la capitale delle arti e viveva spensieratamente, senza scorgere le nubi che si addensavano all'orizzonte. Il governo di Fronte popolare, presieduto dal socialista Léon Blum, ma senza la partecipazione dei comunisti, aveva soddisfatto molte rivendicazioni operaie, limitate a quaranta ore la settimana lavorativa e concesso le vacanze pagate. L'anno precedente, per la prima volta, molti lavoratori avevano avuto la possibilità di andare in ferie. Il Fronte popolare tuttavia era agonizzante e il governo Blum subiva, a causa dell'esposizione «Arte e Tecnica», di cui voleva fare la festa e la consacrazione dell'arte del Ventennio secolo, una durissima umiliazione. L'Esposizione andava dal

vasto piazzale degli Invalidi, che essa occupava totalmente, sino alla Torre Eiffel e al palazzo Chaillot (costruito proprio per quella manifestazione sul terreno del palazzo del Trocadero, che era stato abbattuto e esposto lungo le rive della Senna. L'inaugurazione era stata fissata al 1° maggio ma quel giorno erano terminati soltanto i padiglioni dell'Italia, della Germania, dell'Unione Sovietica, del Belgio, della Svizzera e dei Paesi scandinavi, mentre tutti gli altri, e soprattutto quelli della Francia, non erano pronti perché gli operai che avevano lavorato con lea alla costruzione del padiglione sovietico facendo anche ore straordinarie — avevano invece rifiutato di lavorare più di quaranta ore per settimana agli altri padiglioni

zione avvenne tra i calci neri. Pochissimi padiglioni francesi erano terminati. Alcuni non lo furono mai. Molti non erano ancora completamente allestiti, e avvennero incidenti. Quando l'Esposizione fu chiusa alla fine di novembre il bilancio era negativo, malgrado la partecipazione, notevole, di cinquanta nazioni. Veniva registrata, infatti, un'affluenza di trenta milioni di visitatori soltanto, mentre ne erano stati previsti almeno cinquanta milioni. Gli incassi si limitavano a 160 milioni di franchi mentre la manifestazione era costata 1.380 milioni, ufficialmente. Anche tenendo conto che il palazzo Chaillot e quello destinato al Museo d'arte moderna, costruito per la circostanza, ri-

e della moda di quell'epoca, che fu durissima per la massa ma feconda per il cinema, il teatro e la letteratura. Lo spirito della Resistenza è sottolineato da un azzardo che Lurcat realizzò proprio in quel periodo e sul quale figura il motto di Paul Eluard: «L'écrit ton nom, Liberté». Mancano tuttavia alcune sculture di Arno Breker che inizialmente erano state previste. Sono assenti in seguito alle proteste di parecchi artisti e intellettuali francesi, i quali hanno considerato inaccettabile che lo scultore preferito di Hitler potesse esporre in un museo parigino. Invano gli organizzatori della manifestazione hanno fatto presente che si tratta di ricordare un'epoca e quindi tutte le testimonianze sono necessarie: Arno Breker è rimasto fuori.

Fra i vari aspetti dell'occupazione tedesca c'è quello ricordato dalla sala degli «Ostaggi», dove spiccano alcuni quadri di Fautrier, e quello evocato dalla sala sui campi di concentramento, con testimonianze di artisti che hanno vissuto quel maritimo, e la pittura «Il carnaio» di Picasso, che in quel periodo stava rinchiuso nel suo studio parigino con Dora Maar, la sua modella. Ed ecco la sala della Liberazione, con un bel cartellone di Paul Colin, poi le pitture antichistiche di Le Corbusier, l'opera di Giotto, mi delle sculture di Giacometti, ispirate all'arte etrusca, i nudi che Matisse ritagliò in un foglio di carta blu e poi incollò mentre era inchiodato nel suo letto a causa del cancro, i tentativi di far risorgere il surrealismo... Un'altra sala illustra l'inizio dell'astrazione lirica o geometrica, con belle pitture del fiorentino Magnelli, di Mathieu, che Malraux definì «il caligine dell'Occidente», di Soulaiges e altri. Molti nomi della pittura, scultura, letteratura, che brillarono nel ventennio 1937-1957 figurano nella mostra, oltre a quelli già citati: Kandisky, César, Mondrian, Braque, Marc, Ernst, Brancusi, Yves Klein, Wolf, Hartung, Balbus, Sam Francis, Fernand Léger, Delaunay, Aragon, Jean-Paul Sartre, Albert Camus, Jean Cocteau, Boris Vian, Jean Genet, Claude...

Ma parecchi nomi mancano, anche celebri. E' stato



e anche scioperato ogni tanto. La Germania e l'Italia avevano mandato le proprie maestranze e per esse tutto era andato bene.

Invano il governo aveva chiesto agli operai di fare uno sforzo: nel mese di febbraio era persino intervenuto personalmente Léon Blum, portando il problema sul terreno politico per far accelerare i lavori, e dichiarando: «Un successo del Fronte popolare sarebbe il trionfo dei fascisti. Un ritardo dell'Esposizione sarebbe la loro vittoria». Gli avevano risposto fischii e urla, nonché nuove rivendicazioni. I sindacati operai dell'edilizia si erano schierati col governo e avevano teso uno striscione sulla facciata del loro ufficio, in mezzo ai cantieri: «L'apertura dell'Esposizione il 1° Maggio e una battaglia degli operai e del Fronte popolare contro il fascismo. La vinceremo». Fu una battaglia persa e, benché fosse stata rimandata al 24 maggio, l'inaugura-

zione avvenne tra i calci neri. Pochissimi padiglioni francesi erano terminati. Alcuni non lo furono mai. Molti non erano ancora completamente allestiti, e avvennero incidenti. Quando l'Esposizione fu chiusa alla fine di novembre il bilancio era negativo, malgrado la partecipazione, notevole, di cinquanta nazioni. Veniva registrata, infatti, un'affluenza di trenta milioni di visitatori soltanto, mentre ne erano stati previsti almeno cinquanta milioni. Gli incassi si limitavano a 160 milioni di franchi mentre la manifestazione era costata 1.380 milioni, ufficialmente. Anche tenendo conto che il palazzo Chaillot e quello destinato al Museo d'arte moderna, costruito per la circostanza, ri-

Se si ponesse questa domanda: sarà possibile nel Duemila vedere e godere del patrimonio artistico italiano? sicuramente molti risponderebbero con un secco no. E a ragione. Ma la prima scusa, la prima reazione al problema purtroppo tragicamente vero, alle accuse di quotidiana disattenzione politica e amministrativa, come afferma Andrea Emiliani, nei confronti della conservazione e conoscenza dei beni culturali è costituita dall'enormità sostanziale di questo patrimonio, dalla sua straordinaria ubiquità su tutto il territorio. Una così cospicua presenza, che porta ancor oggi a sempre nuove scoperte in campo artistico, impone un potere conservativo di inaudita complessità, a cui si cerca di porre rimedio con più disponibilità finanziaria, specie dall'istituzione del Ministero per i Beni culturali e ambientali nel '75, da quando cioè tutti gli uffici periferici, soprintendenze e musei statali non hanno più fatto parte di quello della Pubblica Istruzione. E la dimostrazione di questa attività — sia pur svolta tra mille difficoltà non ultima la carenza di personale tecnico — è data da alcune mostre attualmente aperte in varie città italiane.

Da dicembre fino a tutto giugno si può visitare a Ravenna la mostra dedicata agli ultimi dieci anni di attività della Soprintendenza per i Beni ambientali e architettonici della Romagna e Ferrara, coordinata dall'architetto Gino Pavan, già a capo di quell'istituto e ora soprintendente a Trieste per il Friuli-Venezia Giulia, assieme al catalogo, documenta l'impegno di

menti delle basiliche e delle cripte, particolarmente soggette ad allagamenti in relazione al fenomeno di abbassamento del suolo che colpisce Ravenna — è il caso di S. Apollinare in Classe, del battistero degli Ariani, della chiesa di S. Croce — hanno teso a mantenere gli aspetti originali, ma si è trattato anche di interventi di indagine conoscitiva e di scoperte di preesistenze: nell'abbazia di Pomposa sono stati messi in luce i



manca sono state integrate disegnando «un cartone preparatorio» e impiegando tessere di tono più chiaro, delineando così la linea di separazione tra antico e nuovo con tessere di vetro». L'impostazione didattica, volta a informare il pubblico sulle metodologie di restauro con numerose fotografie che illustrano le fasi «prima e dopo la cura» e far comprendere le ragioni degli specifici interventi, contribuisce a rendere questa mostra un vero contributo alla conservazione del patrimonio culturale nazionale.

Sempre in questo periodo, altre esposizioni analoghe si stanno svolgendo a Padova, «Centro opere restaurate del museo civico» nelle sale del nuovo museo degli Eremitani, e a Roma «Sala delle prospettive. Storia e restauro» nella villa la Farnesina. Mentre la prima non è però particolarmente esauriente riguardo allo specifico argomento restauro, anche se attenta agli aspetti filologici e artistici delle singole opere e dei reperti archeologici, la seconda, con una accurata indagine conoscitiva storica e scientifica, illustra un'importante recupero, ad opera dell'Istituto centrale del restauro, quello, appunto, di una sala affrescata su tutte le pareti da Peruzzi con finte prospettive. Grafici sui rapporti dimensionali della sala e costruzione delle prospettive, sulle tecniche di esecuzione e sulle tipologie dei danni, sull'andamento del lavoro con l'indicazione delle zone dove sono stati fatti i primi tasselli di pulitura, nonché i risultati delle analisi chimiche e delle indagini fisiche, descrivono in modo comprensibile anche ad un profano l'iter di restauro che, depurando dalle pesanti ridipinture ottocentesche — sono ancora in corso di ultimazione due pareti — hanno riportato all'aspetto originale le pitture peruzzesche.

Rossella Fabiani

## DA SAN GIUSTO AI BORCHI NUOVI PASSEGGIANDO CON SILVIO RUTTERI

# Ecco una Trieste giovane e bella dalle pagine di un ottuagenario



Una nuova fatica di Silvio Rutteri, un nuovo regalo ai suoi concittadini. E' intitolato «Trieste — Storia ed arte tra vie e piazze» — Da San Giusto ai borghi nuovi, uscito per le Edizioni Lint. Ottantacinque anni compiuti lo scorso agosto, una vita interamente dedicata all'arte e alla cultura, Silvio Rutteri non finisce di stupirci quanti si accostano ai suoi libri. Conferenziere brillante e seguito, letterato, è lo storico di Trieste, dove porta i suoi lettori a compiere lunghe, istruttive passeggiate. E', la sua, una generosa fatica, animata e sostenuta com'è dalla devozione filiale alla città, alla vita e alle vicissitudini che le sono proprie, alle rievocazioni, alla scoperta continua di casa nostra.

Attraverso tutte le pubblicazioni di Silvio Rutteri si rivivono con precisione i dettagli di vie e piazze, all'insegna di uno scrupolo storico che certamente non è di tutti. E' il caso, naturalmente, anche di questo libro, nel quale i ricami della storia nelle vie di Trieste si spingono con la più accurata fedeltà: da Città vec-

chia, alle voci dal centro, alle arca che ruotano attorno al Canale, alle Rive. Pienamente consapevole che le parole volano e gli scritti restano, Silvio Rutteri ci offre una panoramica di grande competenza storica e sensibilità estetica, intingendo la sua penna in un'età romantica di cui si son perse per massima parte le tracce, dimostrando ancora una volta un'eccezionale elasticità mentale e un'invidiabile chiarezza.

Sono pagine tutte da leggere, da meditare, nelle quali la cronaca di quei tempi fa la parte del leone, diventando, appunto, storia. Del Castello, tra l'altro, si dice che «due sconfitte segnarono gli asserragliamenti degli eserciti contro la fortezza: il 25 ottobre 1813 capitolò la truppa napoleonica, il 2 maggio 1945 quelle germaniche. Furono le due uniche volte in cui la Basilica di San Giusto avvertì la presenza della guerra. I francesi, occupata per la terza volta la città il 19 maggio 1809, avevano quattr'anni e mezzo dopo, di fronte al decisivo assalto anglo-austriaco, trasformato la

torre campanaria in un arnese di difesa, onde la Chiesa rimase per tre giorni chiusa. Combattimenti si avvicendarono per le strade, sia in via San Michele e vicinanza, sia nell'attuale piazza Oberdan intorno alla scomparsa caserma. Gli austriaci investivano il Castello dalle loro posizioni sul Monte Spacato, presso San Giovanni, gli inglesi dalle navi ancorate al largo della collina di Servola. Il maniero veniva così incrociato dal duplice fuoco onde la resa dell'esercito francese, uscito però con gli onori delle armi e con la bandiera al comando del colonnello Rablé il 2 novembre 1813. Ed ecco che nel 1945 il Castello si illustra di un'altra resa, e di quella di una potenza d'armi quale la Germania. E sono i soli fatti d'arme del Castello di San Giusto, che invece mostrò la sua piazza d'armi adatta ad una funzione di acustica meravigliosa, quando nel Cortile delle Milizie la sera del 7 agosto 1936 il concerto con Rosetta Panpanini e Giovanni Voyer, direttore d'orchestra Antonino Votto, diede inizio alla serie di spettacoli e di

lirica e di prosa e di film entro la splendida cornice muraria, passata un quadriennio prima in proprietà del Comune in permuta con la sede del Distretto militare di via del Castello e affidata alla gestione dell'Azienda autonoma di soggiorno e turismo. I cammini interni offsero ideale sistemazione all'armata dei Civici Musei di storia ed arte; gli ambienti si prestarono a ricostruzioni nella prima originalità a cominciare dalla «stanza del Capitano» da me sistemata nel 1936».

Una delle tante pagine di vita vissuta, quindi, dallo stesso storico nell'ultimo mezzo secolo, che diventano quanto mai attuali proprio ai giorni nostri per gli inestimabili tesori dell'«Oro del Perù» ospitati nel sotterraneo del Bastione Lallo.

La rievocazione storica prosegue tra Donato e Rena Vecchia: in proposito si osserva che un raro disegno di Pietro Kandler delle raccolte del Museo di storia ed arte di Trieste, sulle strutture gotiche di Porta Donata che si dice così chiamata perché

**COME COLTIVARE IN CASA LE ERBE CHE VI AIUTANO A MANTENERVI IN FORMA**

Henri Pierre Guérin • Anne Guyot  
Sophie Rastoin • Philippe Thiebaut

**ERBORISTERIA SUL BALCONE**

Illustrato

**L'ORTOTORINO**  
Collezione di libri sulla natura  
diretta da  
Ippolito Pizzetti

Un'opera documentata e scientifica che insegna tutti i segreti per coltivare su un davanzale o su un balcone 93 tipi di piante indispensabili per curare malesseri e malattie comuni.

Ranieri Ponis

**RIZZOLI • EDITORE**



## GIORNALE DI TRIESTE

FESTOSA INAUGURAZIONE DELLA 33ª EDIZIONE CON IL SOTTOSEGRETARIO FRACANZANI

## Riaperta dalla Fiera la porta triestina fra l'Europa e gli empori d'Oltremare

Secondo anno consecutivo della presenza della Repubblica popolare cinese nel comprensorio di Montebello; prima partecipazione ufficiale della Cecoslovacchia e della Grecia, partecipazione in forma autonoma della Baviera: sono soprattutto questi gli elementi di novità messi in luce ieri pomeriggio dal presidente Torsella alla cerimonia di inaugurazione della 33ª edizione della Fiera di Trieste, e sui quali lo stesso Torsella ha fondato l'auspicio che l'accresciuta attenzione internazionale sulla nostra città, di cui questa Campionaria è un ineguagliabile segnale, possa tradursi in iniziative di rilancio per la nostra economia.

Alla manifestazione di apertura della Fiera ha presenziato, per il governo, l'on. Carlo Antonio Fracanzani, sottosegretario al Tesoro. Numerose, accanto alle massime autorità cittadine e regionali, le personalità straniere intervenute, fra le quali Liu Ke, consigliere commerciale dell'ambasciata cinese a Roma: il primo consigliere dell'ambasciata di Indonesia, Dohan Efendi; il consigliere ministeriale presso il ministero bavarese per l'economia e i traffici, dott. Osterst; il vicepresidente della Camera di commercio della Carinzia, Banfield Momb; il presidente della Camera dell'economia della Slovenia, Verbič; e il vicepresidente di quella della Croazia, Kurelic; il presidente della commissione per i rapporti con l'estero dell'assemblea della Slovenia, Lubej.

Nel suo discorso, il presidente Torsella ha anche sottolineato l'attenzione della nostra Campionaria ai rapporti commerciali con i Paesi in via di sviluppo, nel quadro della ripresa del dialogo cosiddetto «Nord-Sud», nonché la sua caratterizzazione anche quale fiera specializzata nel settore terziario, a supporto — ha sostenuto — di quei comparti economici che meglio esprimono la funzione internazionale di Trieste e della regione.

Torsella ha negato una «crisi di credibilità commerciale» verso il tipo delle fiere campionarie internazionali alle quali appartiene la nostra, in favore delle rassegne specializzate: ha parlato, invece, di una controtendenza e dell'importanza di occasioni, come quelle offerte dalla fiera triestina, per uno scambio fra operatori di più paesi.

Ruolo della Fiera nel quadro della funzione internazionale della città: Torsella ha posto in luce, proprio in considerazione delle più recenti presenze fieristiche, il contributo dato a fronte delle prospettive di utilità della via Adriatica nel traffico da e per l'Europa centrale.

Infine un preciso accenno alle strutture fieristiche, che, grazie agli interventi della Regione e del fondo Trieste, risulteranno ristrutturato entro l'anno al 70 per cento, con la messa a punto di un primo centro convegni modernamente attrezzato. E' proprio dalla disponibilità di adeguate strutture — ha rilevato — che dipende anche il rafforzamento del ruolo internazionale della Fiera.

Il saluto del sindaco, impegnato a Strassburgo, è stato portato all'assessore comunale Seri, che ha ribadito come, con la sua Campionaria, Trieste veda ribadito il suo ruolo europeo e di porta meridionale della Comunità. Seri ha anche rivolto all'Ente Fiera un apprezzamento per l'ulteriore traguardo raggiunto nelle opere di ristrutturazione.

Anche l'assessore regionale Rinaldi ha evidenziato come questa Campionaria, «unica a carattere internazionale e la più importante del Friuli-Venezia Giulia», si caratterizzi per una ancor più ampia e qualificata presenza straniera.

Rinaldi ha tratto occasione per affermare che è questo un momento decisivo in sede comunitaria per concretare la funzione europea della regione di Trieste e del suo porto: occorre che il nuovo Governo sostenga il progetto integrato Trieste-Regione e che si possa accedere al fondo europeo di sviluppo regionale, per ottenere i mezzi finanziari necessari all'indispensabile completamento delle grandi infrastrutture ferroviarie e portuali.



Il presidente della Fiera, Torsella, illustra alle autorità e agli invitati i ruoli e le caratteristiche della 33ª edizione (Italfoto)

## Il programma fieristico per oggi e domani

Si svolge oggi in Fiera la Giornata della Jugoslavia. E' la prima delle sette Giornate speciali, caratterizzate da visite ufficiali e contatti operativi: seguiranno quelle dedicate alla Baviera, alla Repubblica popolare di Cina, all'Indonesia, all'Austria, alla Cecoslovacchia e alla Grecia.

L'incontro della delegazione jugoslava con la stampa e gli operatori economici, alla presenza dell'ambasciatore jugoslavo in Italia, Marko Kossin, e dei rappresentanti del Governo e delle Camere per l'economia della Croazia e della Slovenia, si svolgerà alle 11 nella sala convegni del comprensorio di Montebello. Relazioni commerciali italo-jugoslave con riferimento agli scambi di frontiera, commercio del legno, turismo: questi i temi dei colloqui fieristici con gli esponenti jugoslavi.

In precedenza, la delegazione jugoslava sarà ricevuta dal presidente della Giunta regionale e alla Camera di commercio. Per le 19 è fissato un «cocktail» al Consolato di Jugoslavia.

E' in programma per domani a Montebello la Giornata internazionale del commercio del legno, una delle tradizionali manifestazioni specializzate della Fiera di Trieste, l'inizio dei lavori è fissato per le 9.30 nella sala convegni del quartiere fieristico. Agli indirizzi di saluto del presidente della Fedecomlegno, dott. Gardino, seguirà la relazione di base del dott. Roberto Tengi, vicepresidente della federazione del legno, sul tema «Il ruolo delle conifere negli anni '80 in un mercato del legno integrato». Sono quindi previsti gli interventi dei rappresentanti delle delegazioni dei numerosi Paesi esteri invitati. L'assise proseguirà eventualmente al pomeriggio.

Sempre domani si terrà, nell'ambito delle iniziative collegate alla Fiera, la 5ª Giornata delle associazioni, organizzata dalla Società Trieste-Consul. I lavori si svolgeranno, con inizio alle 9, nella sala maggiore della Camera di commercio, sul tema «Per una migliore risposta all'utenza».

## Rinviato a Duino-Aurisina il voto sul bilancio

Sono slittati a Duino-Aurisina il dibattito e il voto sul bilancio dell'ordine del giorno della seduta consiliare di mercoledì sera. Il rinvio della discussione alla successiva assemblea comunale, che si terrà verso la fine di questo mese, è stato deciso a maggioranza, con i voti dei rappresentanti dell'attuale giunta minoritaria, Pci e Psi, e con il voto di uno dei due consiglieri della lista per Duino, Udovici. Assieme in questa votazione l'altro consigliere della lista, Bari.

In un primo momento la proposta di rinvio aveva registrato un numero uguale di voti favorevoli e contrari: 7 (Pci e Psi contro 7 (Dc, Msi e 1 voto della lista per Duino). Non erano presenti i consiglieri dell'Unione slovena, che in un loro comunicato avevano dichiarato di voler «non protestare per la mancata risposta della giunta a una loro lettera programmatica. Tale documento non sarebbe invece giunto, a detta del sindaco Skerk».

Dato il risultato paritario, è stato necessario ripetere la votazione, con l'esito che si è detto.

## Adele Cambria oggi alla Cappella

Ritorna a Trieste per un incontro con il suo pubblico Adele Cambria, una delle più preparate ed impegnate esponenti del movimento femminista in Italia. Già nota sia per la sua attività di giornalista sia per la pubblicazione di opere come «Nonostante Gramsci» e «In principio era Marx» (opera teatrale recentemente presentata a Trieste), Adele

## Inizieranno domani gli esami di licenza

E' stato rinviato a domani l'inizio degli esami di licenza media, che avrebbero dovuto svolgersi a cominciare da oggi: lo ha deciso ieri il provveditore agli studi a seguito delle agitazioni dei personale insegnante che hanno bloccato le operazioni di scrutinio. Le prove inizieranno invece regolarmente stamane negli istituti medi con lingua di insegnamento slovena, non interessati che in parte dalla protesta dei docenti.

Nelle restanti scuole, la decisione di rinvio adottata dal provveditorato è stata diretta a uniformare la data di inizio degli esami, disponendo così lo slittamento anche in quei pochi istituti dove, effettuati regolarmente scrutini e preliminari, le prove avrebbero potuto iniziare normalmente stamane.

L'assemblea degli insegnanti indetta per ieri mattina dalla federazione sindacale unitaria e dai sindacati confederali di categoria ha intanto deciso di sospendere la protesta in atto, ma di mantenere lo stato di agitazione sugli obiettivi di lotta. E' stata ritenuta soddisfacente la risposta data dagli insegnanti triestini.

1931

1981



## BOUTIQUE

Abiti estivi da L. 19.750  
Camicie da L. 9.900  
Magliette coltona da L. 5.500  
Bikini da L. 5.900  
Completi bambini da L. 13.500  
Gonne bambina da L. 15.600

## TENNIS

Magliette da L. 9.900  
Gonne da L. 9.900  
Pantaloni da L. 12.000  
Racchette da L. 13.600

## CAMPEGGIO

Tende canadesi sconto 15%  
Tende caseta sconto 10%  
Sacchi letto da L. 12.200  
Completo piatti da L. 13.650

## SCI

Sci da fondo da L. 18.000  
Sci da discesa da L. 39.300

## SCARPONI SCI

da L. 18.000

## SUB

Giacca 5 mm da L. 55.000  
Calzoni 3 mm da L. 17.000  
Maschere da L. 7.500

## ALPINISMO

Moschettoni da L. 500  
Giacche nylon da L. 9.000  
Giacche cotone da L. 24.300  
Pediule pelle da L. 21.500  
Scarponi pelle da L. 42.600

## SPORT VARI

Scarpe ginnastica da L. 1.900  
Palloni calcio pelle da L. 4.750  
Tute olimpioniche da L. 12.000  
Zoccoli da L. 5.750

**tommasini** PORT

articoli sportivi via mazzini 39  
boutique via mazzini 37

iniziative speciali  
UTAT per la Fiera

seguendo una piacevole tradizione infatti l'UTAT offre, nel periodo della Fiera di Trieste, tre viaggi «speciali» a prezzi veramente eccezionali:  
Terza crociera Fiera di Trieste dal 28/8 al 5/9 nelle «terre della leggenda» con la m/n Romanza, una nave con tutte le cabine dotate di doccia e servizi, a partire da lire 450.000.

PAD. A - STAND 31 v. Imbriani 11 - gall. Protti 2

SE VOLETE RISPARMIARE sulle  
spese condominiali  
rivolgetevi a

AMMINISTRAZIONE STABILI  
VIA G. PARINI, 6 - TELEFONO 750717 - TRIESTE



VIA CARDUCCI 12

Un vastissimo assortimento di abiti da sposa ed accessori con le ultime creazioni dell'estate 1981.

Una facile scelta di abiti e completi da cerimonia, adatti per ogni occasione elegante.

Un'ampia gamma di abiti lunghi per le serate importanti.

SPECIALIZZATI IN RIVESTIMENTO D'INTERNI, TRIESTE VIA MOLINO A VENTO 5, TEL. (040) 750.134

CARTA DA PARATI  
TESSUTI PER PARETE  
MOQUETTES, COCCO  
SUGHERI, SILLI, LEGNO  
E UN CONSULTANTE  
D'ARREDAMENTO A  
VOSTRA DISPOSIZIONE

**abitare**

**33ª**  
**fiera di Trieste**  
CAMPIONARIA INTERNAZIONALE  
17/29 giugno 1981  
entrata da P.le de Gasperi 1  
e da via Revoltella  
apertura 18/23  
(sabato 18/24 - domenica 19/24)  
ingresso L. 2.000 (ridotti 1.500)

## UNA SESSANTINA GLI INTERVENTI NOTTURNI DEI VIGILI DEL FUOCO

## I danni del nubifragio

Momenti di panico per un incendio all'Aquila - Ingombri stradali  
Treni in ritardo e primo blocco della galleria di circonvallazione

Tutto sommato, è andata assai bene. Il violentissimo nubifragio dell'altra sera non ha lasciato segni notevoli del suo passaggio: nessun ferito, danni limitati, il tutto si è risolto con una nottata di spavento per qualcuno e di passione per i vigili del fuoco e la Croce Rossa, tempestati di richieste d'intervento, spesso drammatiche.

La raffineria Aquila è stata al centro dell'episodio più movimentato della nottata: tre serbatoi hanno preso infatti fuoco, probabilmente colpiti da un fulmine. Sono stati momenti di panico, ma mentre per due di essi c'è stato soltanto un principio d'incendio, il terzo ha avuto bisogno dell'intervento combinato dei mezzi anti-incendio dello stabilimento e delle motovedette dei vigili

del fuoco e della capitaneria di porto.  
Gli interventi dei pompieri sono stati in totale una sessantina, dedicati per lo più ad antenne pericolanti, lamiere e cornicioni in bilico, cavi elettrici caduti ed imposte strappate dalla furia degli agenti atmosferici.

L'annosa questione della mancanza di sfoghi all'acqua piovana comunque ha comunque causato notevole disagio in vari punti della città: ancora ieri pomeriggio si allagava per ristagno il sottopassaggio di piazza della Libertà. I vigili del fuoco sono inoltre intervenuti per rimuovere un ingombro stradale sulla statale 202, alla galleria di Montebello, dove un autocarro in bilico ha avuto bisogno dell'apporto di una motrice per liberare la strada.

Il traffico ferroviario è proceduto molto a rilento sul tratto Trieste-Grignano perché la pioggia ha mandato in «tilt» i blocchi automatici che consentono di far passare sullo stesso binario tre convogli. Il via ad ogni nuovo treno è stato quindi dato con notevole ritardo, in attesa del segnale telefonico di binario libero proveniente da Grignano e viceversa. Alle 5 del mattino, comunque, il blocco automatico era stato ripristinato.

Inagibile per tutta la notte anche la galleria di Campo Marzio, dove è mancata la tensione di contatto. Anche in questo caso treni fermi sino alla mattina di ieri. Infine il fulmine che ha colpito un locomotore nei pressi di Cormons ha causato parecchio disagio ai passeggeri in viaggio verso Trieste.

## I RIFLESSI LOCALI DEL CROLLO DEI TITOLI

## Senza scambi la Borsa dopo il mercoledì nero

Né acquisti né vendite ieri alla Borsa valori di Trieste dopo lo storico «mercoledì nero» che ha visto le quotazioni precipitare in tutta Italia. La decisione della Consob di consentire solo le contrattazioni in contanti ha avuto sugli scambi un effetto paralizzante sgonfiando per intero le speculazioni. Contemporaneamente, i risparmiatori si sono astenuti dall'intervenire in borsa per non rischiare.

«Nei momenti di piena bagarre — questo il commento di Cornelio Rizzardi, agente di cambio — una pausa di riflessione è naturale e non può essere che salutare». Niente scambi dunque, e il listino — a titolo puramente indicativo — è stato lasciato sui livelli di chiusura del giorno precedente.

## Il corsivo

**L'oasi**  
(P. C.) — La rapina di un mese fa alla Banca popolare di Novara aveva riportato, dopo lungo tempo, i riflettori su un tipo di violenza che, fortunatamente, a Trieste non aveva mai attecchito. Essendo dunque argomento d'attualità, avevamo promesso un'inchiesta, di cui ieri l'altro è uscita la prima parte. Ed ecco, proprio l'altra mattina, la puntuale conferma del progredire di una grave escalation del crimine anche a Trieste.

La rapina all'ufficio postale

no precedente.

Negli operatori di borsa è comunque diffusa la convinzione che senza il provvedimento della Consob il tracollo sarebbe continuato per il permanere di vendite speculative a scopo ribassistico. «Da decenni non si vedeva una cosa simile — rileva un commentatore finanziario — non era mai accaduto che per titoli solidi come Ras o Centrale la quotazione di chiusura venisse rivista per eccesso di calo».

La speculazione aveva gonfiato in modo abnorme i titoli locali già da molti mesi, tanto che da gennaio al 20 maggio si era avuto un aumento del 60 per cento e oltre. Da quella data sono iniziati dei ribassi, talvolta violenti, con andamento a singhiozzo.

## QUESTO POMERIGGIO L'INSEDIAMENTO UFFICIALE

## Provincia: l'assegnazione degli incarichi di giunta

Investitura ufficiale questo pomeriggio alle 17 dei nuovi assessori provinciali della lista per Trieste, ai quali il presidente Ventura affiderà le deleghe per i vari incarichi amministrativi.

Questa la divisione delle competenze. Gianni Marchio, insegnante in lettere e pubblicista: vicepresidente e affari generali; Bruno Cesanelli, funzionario in pensione dell'ufficio comunale Imposte e consumo: personale e uffici e servizi; Giorgio Bonat, capitano marittimo: bilancio, programmazione e iniziative nel campo dell'istruzione marittima; Bruno Cavicchioli, bancario: rapporti con i Comuni minori, la Comunità montana e la minoranza slovena, agricoltura, caccia e pesca, turismo, sport e tempo libero; Marco Meloni, studente in giurisprudenza: pubblica istruzione e problemi giovanili; Silvio Bari, ingegnere civile: lavori pubblici e demanio; Angela Bertocchi Paludetto, ragioniera: assessore supplente con competenza nella sicurezza sociale, sanità e igiene; Alberto Dini, impiegato: assessore supplente per i beni ambientali e l'ecologia.

## CALENDARIETTO

Oggi: S. Marina. — Il sole sorge alle 5.15 e tramonta alle 20.57; la luna si leva alle 21.37 e cala alle 5.55.  
Ieri: temperatura massima gradi 28,4 minima gradi 19; pressione millibari 1007,5 in diminuzione; umidità 88 per cento; vento calmo; mare quasi calmo con temperatura di gradi 20,3. (Dati forniti dal Servizio meteorologico dell'Aeronautica militare di Trieste alle ore 18 di ieri).

Mare: oggi, alta alle 11.28 con cm 29 e alle 22.19 con cm 48 sopra il livello medio; bassa alle 4.50 con cm 63 e alle 18.31 con cm 11 sotto il livello medio.

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13; 16-19.30.  
Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: via Dante, 7, via dell'Istria, 7, via Alpi Giulie, 2 (Aurora); via S. Ciriaco, 36.  
Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: via Dante, 7, tel. 630213; via dell'Istria, 7, tel. 759514; via Alpi Giulie, 2 (Aurora), tel. 828438; via S. Ciriaco, 36, tel. 54393; via Giannina, 6, tel. 795152; via Caviana, 11, tel. 734322.  
Farmacie aperte anche dalle 20.30 in poi (servizio notturno): via Giannina, 6; via Caviana, 11.

## CONTROLLATE LE POSIZIONI DI SETTE PERSONE

## A due giorni dalla rapina indagini ancora al «buio»



Continuano le indagini per far luce sulla rapina da 87 milioni che due giorni fa ha privato l'ufficio postale di via Bramante 8 della possibilità di pagare regolarmente le pensioni agli eventi dritti.



Come risulta dalle deposizioni di una decina di testimoni i due rapinatori, che hanno agito a volto scoperto, dovrebbero avere un'età compresa tra i 18 e i 25 anni. Il nucleo operativo del carabinieri

nieri del gruppo Trieste, oltre ad aver diramato il «fotofit» dei due, ha controllato le posizioni di 6 o 7 persone («di Trieste e provincia» ha tenuto a precisare il maggiore Battista). Sono stati effettuati anche i rituali posti di blocco e controllate, come di consueto, le stazioni ferroviarie e delle autocorriere.

«Continuiamo a cercare — dice un funzionario della mobile — ma di indizi precisi quasi nulla: non abbiamo trovato nessuna macchina abbandonata che potrebbe essere stata usata dai banditi dopo i primi metri fatti a piedi».

## STATO CIVILE

NATI: Zecchini Lorenzo, Talaro Maria, Primosi Linda, MoRTI: Pupis Claudio, 64 anni; Toffolo Davide, 4 giorni; Compagnini Gino, 40; Del Bianco Giorgio, 50; Zennaro ved. Capuzzo Maria, 81; Della Sala Gino, 44; Falzone Giuseppe, 80; Skerl ved. Fossi Giuseppina, 89; Guardanico Maria, 87; Naperovich ved. Stancic Jolanda, 69; Palutan ved. Panareo Beatrice, 80; Lipanji Francesco, 73; Vascotto ved. Marchesan Giuseppina, 78; Mese ved. Marocci Anna, 88; Skrinjar ved. Brezovec Carla, 89; Molinaro Antonio, 79; Zidarni Federico, 83; Susani Benetti Lia, 58.

di Basovizza. Sempre stamane il presidente Ventura e il «vice» Marchio riceveranno i rappresentanti dei tre sindacati confederali per predisporre con essi un programma di lavoro che tenga presenti le istanze principali dell'economia triestina. Questa sera infine, alle 19 nella sala del Consiglio, la Giunta consegnerà una targa dell'amministrazione provinciale alla squadra tricolore di palamano «Cividin», che con la conquista del terzo scudetto ha riportato lo sport triestino ai vertici nazionali.

Per quanto riguarda il programma della nuova Giunta, i suoi contenuti saranno esposti domattina alle 11 in una conferenza stampa in cui il presidente Ventura illustrerà lo «stile» con il quale la nuova compagine della LPT intende operare.

## Assemblea di medici

La sezione Fimmg invita tutti i medici generali iscritti nelle liste Saub a partecipare all'assemblea straordinaria che si terrà questa sera, alle 21, nella sala conferenze del Centro tumori di via Pietà.

## Strada contestata

Piccola «sommossa» in via Paisiello (San'Anna), nel condominio situato al numero civico 1/1, contro i lavori della nuova strada costruita dalla Sea per collegare Poggi Paese. L'arteria — protestano gli abitanti — ostruisce addirittura le finestre al pianoterra dello stabile e chiude l'accesso a dodici box.



## GIORNALE DI TRIESTE

PROBLEMI NELLE SEGNALAZIONI

## Gli speleologi autentici eroi dell'altruismo

Nel pozzo hanno affrontato un pericolo che non ha uguali in questo dopoguerra

Egregio direttore, giorni fa lei mi aveva chiesto un parere sulle operazioni di salvamento al pozzo di Vermicino ed io le avevo confermato che l'amico Guidi — responsabile europeo del Soccorso speleologico — avrebbe potuto meglio di me esprimere qualche considerazione in proposito e il relativo articolo è comparso nel «Piccolo» di domenica 14.

Ritengo però doveroso mettere in evidenza un aspetto che non ha avuto il giusto rilievo, né sulla stampa, né da parte dei vari telecronisti che durante interminabili ore hanno dato fondo alle loro riserve di sinonimi e di espressioni, posto che un adeguato commento delle fasi e dei problemi operativi avrebbe richiesto conoscenze specifiche che nemmeno altri presenti sul luogo in veste di specialisti hanno dimostrato di possedere. La sfavorevole conclusione ha contribuito ulteriormente a stemperare il significato di quello che è accaduto nella notte tra venerdì e sabato, quando l'esistenza terrena del piccolo Alfredo stava per finire. Già in precedenza altri si erano offerti di farsi calare a capofitto, nella speranza di salvare il bambino, ma alla prova dei fatti era risultato che queste persone della più strana estrazione — contorsionisti, pozzaroli, nani, circo — non avevano la determinazione necessaria per un'impresa i cui rischi tremendi si presentavano nella loro gravità solo al momento d'imbarcare l'ultimo passaggio verticale.

E qui bisogna appunto spiegare come la discesa in una perforazione di questo genere può essere efficacemente paragonata — come entità d'azzardo — alla «roulette russa». Infatti il pozzo attraversa una successione di strati di consistenza assai variabile, costituiti in prevalenza da materiali non molto compatibili, per cui poteva accadere facilmente che, in seguito alle sollecitazioni delle fure in movimento o della stessa persona calata, se ne staccasse qualche frammento di una certa grandezza. Ciò avrebbe determinato senza rimedio la morte del soccorritore: impossibile risalire e la sua fine sarebbe stata di gran lunga più angosciata del bambino, il quale — tutti vogliamo crederlo — si è spento in un progressivo ottundimento dei sensi, senza un preciso presagio di morte.

Nell'attività speleologica accade talvolta di lavorare in condizioni ambientali che nella ristrettezza degli spazi e nell'incombere di terreni pericolanti hanno qualche analogia con quelle presenti a Vermicino, le quali tuttavia hanno nell'impossibilità assoluta del protagonista e nelle alterazioni circolatorie dovute alla sua stazione capovolta due fattori psicologici e fisiologici che devono aver portato al

limiti estremi della umana sopportazione. I giovani speleologi che si sono alternati nel tentativo avevano quindi più di ogni altro coscienza e cognizione di quello che andavano ad affrontare e quanto grandi erano le probabilità di non uscire vivi dal pozzo. Poiché eroe è colui che si espone deliberatamente e disinteressatamente ad un pericolo mortale nell'intento di soccorrere il prossimo, essi hanno compiuto un atto di eroismo che a mio avviso non ha uguali dalla fine della guerra in poi.

In tale contesto ancora più straordinaria appare la figura del ragazzo di Avezzano, il quale si è calato ripetutamente, uscendo nelle peggiori condizioni che tutti abbiamo veduto. La tristissima conclusione della vicenda viene dunque illuminata da un gesto meraviglioso di coraggio e di solidarietà che deve avere la nostra più assoluta ammirazione e quel riconoscimento che lo Stato attribuisce in questi casi. Nel progressivo deterioramento dei rapporti di mutuo rispetto — per non usare la parola amore che a qualcuno suona ormai stonata — quello che è accaduto «dentro» al pozzo di Vermicino dà motivo di credere che nel fondo dell'animo umano germogliano ancora quelle risorse di bontà e di altruismo che rappresentano le sole garanzie contro la estinzione della specie. Dario Marini, editore del «Castello» grotte della Regione Friuli-V.G.

## Mostre d'arte

## Galleria Cartesius

Personale di

MARIO ZOCCONI

CORSIA STADION

Via Battisti 14

ADRIANO MICOLI

domani ultimo giorno

## Galleria Rettori

Tribbio 2

Piazza Vecchia 6

OTTAVIO BOMBEN

## Il Brunitoio

S. Michele, 8

INCISORI NAPOLETANI

DEL '700

## Galleria Sant'Elena

esposse

SPONZA

## Studio Galleria S

Grado Zipser

UGO CARA

Orario 18 - 22

## SEGNALAZIONI

## L'Act e le denunce dei disservizi

L'Azienda consorziale trasporti desidera far presente, per il tramite delle «Segnalazioni», che, come già reso noto in altre occasioni, per ogni rilievo riguardante disguidi, manchevolezze di servizio e comportamento degli autisti, gli utenti si possono rivolgere all'Act, descrivendo il fatto e indicando con chiarezza luogo, ora, numero della vettura e altri dati utili per consentire all'Ufficio disciplina di prendere i relativi provvedimenti.

Diversi utenti si sono domandati il motivo della sospensione totale del servizio per il 1.0 Maggio e l'Act ci prega di far sapere ai nostri lettori che la relativa proposta dell'Azienda, avanzata sulla base della quasi totale assenza di volontari riscontrata negli anni precedenti, è stata regolarmente approvata da tutte le autorità tutorie e che ne è stata data tempestivamente notizia mediante tutti i mezzi di informazione tradizionale.

## ORE DELLA CITTA'

## Rotary club Trieste

Il Rotary club Trieste «da oggi» l'avvio alla serie estiva delle conviviali serali che si concluderà a metà settembre. Ospite della riunione in programma per il 20.30 nella consueta sede sarà l'avv. Giorgio Ineri che terrà una conversazione illustrata da proiezioni sul tema «Il Sud Africa».

## Film di montagna

Questa sera con inizio alle 20.30 a cura della sezione del Cai «Associazione XKK Ottobre» saranno proiettati nella sala cinematografica di via Sturzo 4 (a lato del piazzale Rosmini) un documentario prodotto dalla Commissione Sci alpinistica del Cai e un film su una spedizione in una grotta della Nuova Guinea, premiati per la categoria speleologica ai Festival di Trento 1981. Ingresso libero.

## Società «Solaris»

Stasera alle 20 in prima convocazione e alle 20.15 in seconda, si terrà l'assemblea ordinaria della società «Solaris Trieste», nella sede di via Mazzini 12 del circolo «Il Carso». Figurano all'ordine del giorno l'approvazione del bilancio e l'elezione del direttivo sociale e del presidente per il biennio 1981-83.

## Comunità elvetica

Domani alle 18 in prima convocazione e alle 19 in seconda si terrà l'assemblea annuale della Comunità evangelica, nella sede di piazzetta San Silvestro 1.

## Pitture e scritture

Stasera nella sede di Corso Saba 6 della «Lista per Trieste», la pittrice e scrittrice Paola Zandeglia come sarà presentata da Romana Olivo.

## Alpini: cippo per i caduti

Domenica 21 giugno nel parco della rimembranza (sotto il castello di S. Giusto) verrà consacrato un cippo in memoria dei caduti italiani e dalmati nella campagna di Russia, per tale commemorazione la sezione «Guido Corsi» dell'Associazione nazionale alpini di Trieste invita tutti gli alpini reduci dal fronte russo e i combattenti di tutti gli altri fronti a partecipare per ricordare i fratelli caduti nel compimento del proprio dovere, che hanno fatto cospicuo della vita per onore e patria. La cerimonia avrà inizio alle ore 10.15. E' di rigore il cappello alpino.

## Corsi di tennis

Sono aperte le iscrizioni ai corsi di tennis per principianti e non, per bambini e adulti con inizio lunedì 22 giugno. Iscrizioni (si chiudono il 20 giugno) e informazioni presso Tommasini Sport, via Mazzini 37.

## Esigenze da soddisfare all'istituto Rittmeyer

In seguito alla risposta del presidente dell'istituto «Rittmeyer», ing. Enrico Renner, alla denuncia delle organizzazioni sindacali sulla situazione gestionale e funzionale dell'Ente, le segreterie provinciali della Fies-Cgil e della Fides-Cisl desiderano puntualizzare la loro posizione.

I dipendenti dell'istituto «Rittmeyer» hanno ottenuto ormai da sei anni l'aggiornamento al contratto di lavoro del personale degli Enti locali, la cui applicazione si è conclusa sempre dopo dure lotte, che si sono rinnovate ad ogni scadenza contrattuale.

Nel corso degli ultimi mesi, i rapporti tra le organizzazioni e il Consiglio d'amministrazione erano stati concordi e impostati a un corretto dialogo, merito soprattutto dell'ex

presidente dell'istituto, Massimiliano Eichberger, già presidente dell'Unione italiana ciechi di Trieste, con il quale erano state definite le modalità per l'applicazione del nuovo contratto.

Dopo la sostituzione della presidenza nel mese di gennaio, non solo gli incontri tra le organizzazioni sindacali e il Consiglio d'amministrazione si sono interrotti (l'ultimo risale al 27 febbraio scorso) ma le stesse richieste scritte in merito all'equiparazione dell'orario di lavoro; all'elaborazione di un mansionario per tutti i dipendenti; alla strutturazione dell'orario e delle mansioni del portiere-custode; all'inserimento dell'indennità integrativa nel calcolo dell'indennità di fine rapporto lavorativo; alla regolamentazione del riposo settimanale, delle festività infrasettimanali e del coraggio delle prestazioni straordinarie; alla reperibilità del personale fuori servizio; hanno avuto a tutt'oggi risposte dilatorie e, oltretutto, non è stata presa minimamente in considerazione la copertura, mediante concorso, dei posti vacanti nell'organico determinato con la delibera presidenziale n. 3/79 del 12 giugno 1979.

Considerando che i posti vacanti sono in maggioranza quelli spettanti al personale educatore del convitto, si ritiene che in tale settore si debbano indirizzare le verifiche e i controlli dell'Ente regionale, e in particolare, per quanto direttamente gli compete, come nel caso del corso professionale per centralisti telefonici ciechi, che presenta notevoli carenze organizzative, sottoleneate anche dalle contestazioni e proteste messe in atto dagli stessi studenti. Luciano Motz, per le segreterie sindacali.

## Oasi pedonale sulle Rive

Condivido pienamente quanto è stato suggerito in una recente segnalazione: dopo la soppressione del treno delle Rive, il lungomare diventi un'oasi pedonale, con alberi e panchine.

I posti pedonali (persone anziane e bambini in particolare) hanno sacrosanto diritto a un posto un po' tranquillo e vicino al mare, sicuro e riposante, data l'invasione delle macchine che fanno saltare i nervi.

Speriamo che chi di competenza si darà da fare per soddisfare questo unanime desiderio di tanta gente. Serena Papa.

## L'altra verità su Via Montasio

Con riferimento alla segnalazione pubblicata il 2 giugno sotto il titolo «Caponere e cani in quel d'Altura», le persone abitanti in Via Montasio che sono state accusate di recar disturbo ai loro vicini, ci inviano una lunga lettera nella quale si fa presente quanto segue:

- 1) Meglio incontrarsi e parlare che non raccogliere firme e sollecitare l'intervento dei tutori dell'ordine contro persone in regola con la legge;
- 2) Chi ha ottenuto, pagando un giusto canone, un appezzamento di terreno per coltivare o adibito a orto, non può essere mandato via: quell'area, qualora disponibile, poteva essere assegnata a chiunque, bastava presentare la domanda in tempo;
- 3) Prima dell'arrivo degli attuali occupanti, il terreno, ingrossato di rifiuti gettati dalle finestre, attirava vipere e ratti;
- 4) I cani, non di allevamento bensì da guardia dei quali viene lamentata la presenza non sono certo i soli nella zona ad abbaiare;
- 5) Nessuno spazio è stato sottratto ai bambini per i loro giochi, ma anzi si è provveduto a rendere agibile un terreno che prima era incolto, pieno di immondizie e infestato da topi. Giuseppe Corona e altre quattro firme.

## Consigli rionali

San Giovanni — Riunione alle 20 di questa sera nella sede della Rotonda del Boschetto 3/1 con all'ordine del giorno il bilancio di previsione del Comune; i centri sportivi e ricreativi; il regolamento del mercato all'ingrosso.

## Piccolo albo

Una meticcina di fox terrier, dell'apparecchio di quattro mesi, è stata rinvenuta sul Corso da una giovane signora, che l'ha soccorsa e portata nella sua casa. Chi volesse adottare la bestiola, buona, mite e affettuosa, è pregato di telefonare al numero 68042 nelle ore dei pasti 422131.

Chi ha trovato a Sistiana (Costa del Barbi) un paio d'occhiali da vista abbia la gentilezza di telefonare al 724098 nelle ore dei pasti.

A Barcola è stato smarrito un girocollo con piastrina d'oro, carissimo ricordo. Chi l'ha rinvenuto telefoni al 571451 o al 790198. Sarà adeguatamente ricompensato.

TELE PICCOLO

CANALE 41

CANALE 55

Questa sera vi proponiamo:

ORE 20.30

## L'immortale

Inoltre vi segnaliamo:

ORE 22

L'oroscopo dell'amore

Di Stella Carnacina

ORE 23.30

I piaceri delle demoni

Film

CENTRALVIAGGI

## Maremonti

## SOGGIORNI IN MONTAGNA:

— in albergo a Forni di Sopra S. Stefano di Cadore, Rio di Pusteria, S. Vigilio di Marebbe, Cortina, Folgaria, Pozza di Fassa  
— in residence a S. Candido e Prato alla Drava  
— sci estivo sulla Marmolada con sistemazione in albergo a Rocca Pietore

## SOGGIORNI AL MARE:

— in albergo sulla COSTA STRANIERA ad all'ISOLA di CRETA  
— al villaggio turistico VISION CLUB CAPOCABANA di Ascea (Cilent)

UFFICIO CENTRALE VIAGGI - CORR. CIT - Piazza Unità d'Italia 6 - Tel. 62621  
IL MONDO AL GIUSTO PREZZO

## un dono di nozze?

L'esperto è in corso Saba, al 5 e al 23: è un amico che ripaga la fiducia che ripone in lui.

## ARTEREGALO

CRISTALLERIE, PORCELLANE CASALINGHI DA REGALO

La pubblicità sul nostro giornale è curata dalla

PK

Aggiungere vita agli anni  
Centro regionale riabilitazione mastectomizzate  
Via Ferraris 2 - Tel. 795440

Aiutateci a combattere le malattie cardiovascolari

Associazione AMICI DEL CUORE

Trieste  
Via Pietà 19 - Tel. 77.26.62

## Liceo Linguistico

perché dà la cultura e la preparazione propria di un Liceo

perché insegna veramente tre lingue straniere

## Parificato

perché è legalmente riconosciuto e dà accesso all'Università

post limitati  
Sono aperte le iscrizioni alla classe prima presso la segreteria in via Udine 13 - Trieste  
Tel. 040/415722 - Sede legale d'esami di stato

E. Fermi

## Godina Calzature

VIA CARDUCCI, 10 - VIA S. FRANCESCO, 4/1

Un negozio di sogno con assortimenti incredibili che presenta le più belle creazioni per l'estate di

Giorgio Moretto, Fratelli Rossetti, Colette, Casuccio e Scale, Peluso, Clarks, Aldrovandi, Raphael, Cesare Piccini, Bartoli di Rome, Sergio Rossi, Manuela Pollini, Quarviv, Krissy et tanti altri.

## Incontri culturali

## Con Sorge e Gori si chiude il ciclo «Verso il Duemila»

Con due incontri di eccezionale livello giunge a conclusione il ciclo «Verso il Duemila» promosso dalla sezione scienze morali del Circolo della cultura e delle arti.

Questa sera con inizio alle 18.45, nella sala di via San Carlo 2, padre Bartolomeo Sorge, direttore di «Civiltà cattolica», l'autorevole rivista dei gesuiti, terrà l'annunciata conferenza su «La Chiesa alla vigilia del terzo millennio cristiano», tema di vivissimo interesse, nel clima di risveglio spirituale che si registra in tante parti del mondo.

Domani sarà la volta del prof. Umberto Gori, docente di relazioni internazionali nell'Università di Firenze che, nella stessa sede e con inizio alla stessa ora, tratterà il tema «Dibattito Nord-Sud: strategia dei rapporti» mettendo in luce i compiti dei Paesi industrializzati nei confronti di quelli in via di sviluppo.

Gli oratori saranno presentati dal presidente del Cca, on. Tombeo e da Arduino Agnelli. Le precedenti conferenze del ciclo «Verso il Duemila» sono state tenute da Eleonora Masini, Roberto Vacca e Giorgio Nebbia.

## La Trieste di Rutleri

Questa sera, nella sede di corso Italia 12 del Circolo della Stampa, il nuovo libro di Silvio Rutleri «Trieste, storia e arte tra vie e piazze» sarà presentato con inizio alle 18 dal prof. Giulio Cervani.

## Serata con Marin

Biagio Marin sarà stasera alle 18 al Borgo San Mauro per partecipare all'incontro conclusivo del ciclo promosso dal parroco mons. Claudio Privilegi. Il poeta di Grado sarà presentato dalla prof. Zola Serra che ha curato il volume «I canti dell'isola».

## SAGGIO DI FINE D'ANNO DAVANTI AGLI ESPERTI DEL SINCROTRONE

## Una scuola aperta all'avvenire



(Giornalfoto)

Applausi di ospiti illustri, che contano per l'avvenire della nostra città, ai bravi ragazzi della Scuola internazionale di Trieste, a Opicina. L'occasione è stata offerta dalla visita fatta, come è noto, dai due esponenti del Comitato per il sincrotrone della Fondazione europea delle scienze, nella zona di Banne e Padriciano, per l'esame della candidatura triestina a sede del sincrotrone europeo. La visita includeva un sopralluogo alla Scuola internazionale, e questo è avvenuto, per fortuna, coincidenza, proprio il giorno in cui gli allievi erano impegnati nel saggio di recitazione in inglese di fine d'anno.

Anche la Scuola internazionale ha un suo posto, e non del tutto marginale, nei dos-

sieri dei titoli che Trieste può offrire nel proporre la propria candidatura al sincrotrone, perché fra i requisiti necessari c'è la presenza di una scuola di lingua inglese, evidentemente per i figli di quanti, scienziati e tecnici, verranno a Trieste dall'estero, nel caso in cui la scelta cadesse sulla nostra città (e non dimentichiamo che la Scuola di Opicina, aperta anche ai bambini triestini, è sorta per i figli degli stranieri che operano al Centro di fisica teorica).

Ecco dunque perché, nel loro breve soggiorno triestino, i due scienziati, il francese Yve Farge e l'austriaco H. Schmied, rispettivamente presidente e segretario dell'organismo europeo che abbiamo prima citato, hanno visitato anche la Scuola inter-

nazionale, accompagnati dal dott. Stasi, segretario del Consorzio studi di fisica, e dal prof. Fonda, del Centro di Miramare e presidente del consiglio di amministrazione della Scuola di Opicina, e accolti dal direttore prof. Claudio Verzegnassi, che ha illustrato gli impianti e spiegato i metodi di insegnamento.

I due ospiti hanno assistito, con sincero interesse, alla recitazione in lingua inglese di alcune scene de «La dodicesima notte» di Shakespeare, complimentandosi con i bravi piccoli interpreti, tutti allievi delle tre classi medie della scuola, e con i loro insegnanti.

Ecco, nelle foto, una scena del saggio e i due scienziati assieme al direttore Verzegnassi, fra i professori Farge, a destra, e Schmied.

su tutti i prodotti coop

inoltre uno sconto del 10%

COOPERATIVE OPERAIE

**SUPERCOOP**

formaggio coop fettine conf. 10 pz. g. 190 **850**

maxicoop lavatrice

fustino **4990**

latte intero coop

lit. 1 **430**

birra chiara

italcoop bott. cl. 66 **390 +V.**

burro italcop

etto **430**

caffè coop Prestigio

macinato g. 200 **1250**

vino da tavola

cooperativa carnicia

lit. 1 **450 +V.**

riso coop

originario g. 950 **730**

pasta semola

italcoop g. 500 **375**

olio semi girasole

coop latt. lit. 1 **1100**

olio fino vergine oliva

italcoop bott. lit. 1 **2390**

ritagliare e conservare i prezzi sono validi dal 18/6 all'30/6 fino ad esaurimento delle scorte

**voi sicurad, provad coop**

studio battistella trieste P-16681



## GIORNALE DI TRIESTE

I MOLTEPLICI ASPETTI DELL'INQUINAMENTO A TRIESTE

## Sono troppe le industrie con cadaveri nell'armadio

Che fine fanno le scorie solide delle industrie? Se non ci si accontenta dei dati ufficiali, è inevitabile sbattere contro un muro di omertà: le risposte si fanno elusive, incerte. Ma il problema allora in singole frasi, nelle velate allusioni di chi subito chiede di restare nell'anonimato. Parole che dicono e al tempo stesso negano quasi per tolleranza nei confronti di un male necessario che non sembra avere alternative legali.

Una ricerca del prof. De Fraja Frangipane del Politecnico di Milano ha calcolato che in dieci anni le industrie nazionali producono una quantità di scorie in singolo tale da ricoprire l'intero territorio italiano di uno strato alto 10-15 centimetri. Il «guano» dei nostri prodotti ci arriverebbe dunque alla caviglia. E allora ci chiediamo attraverso quali canali riusciremo a smaltirlo. Ma è una domanda che trova solo risposte parziali o superficiali. Il problema esiste, ma non se ne vuole parlare.

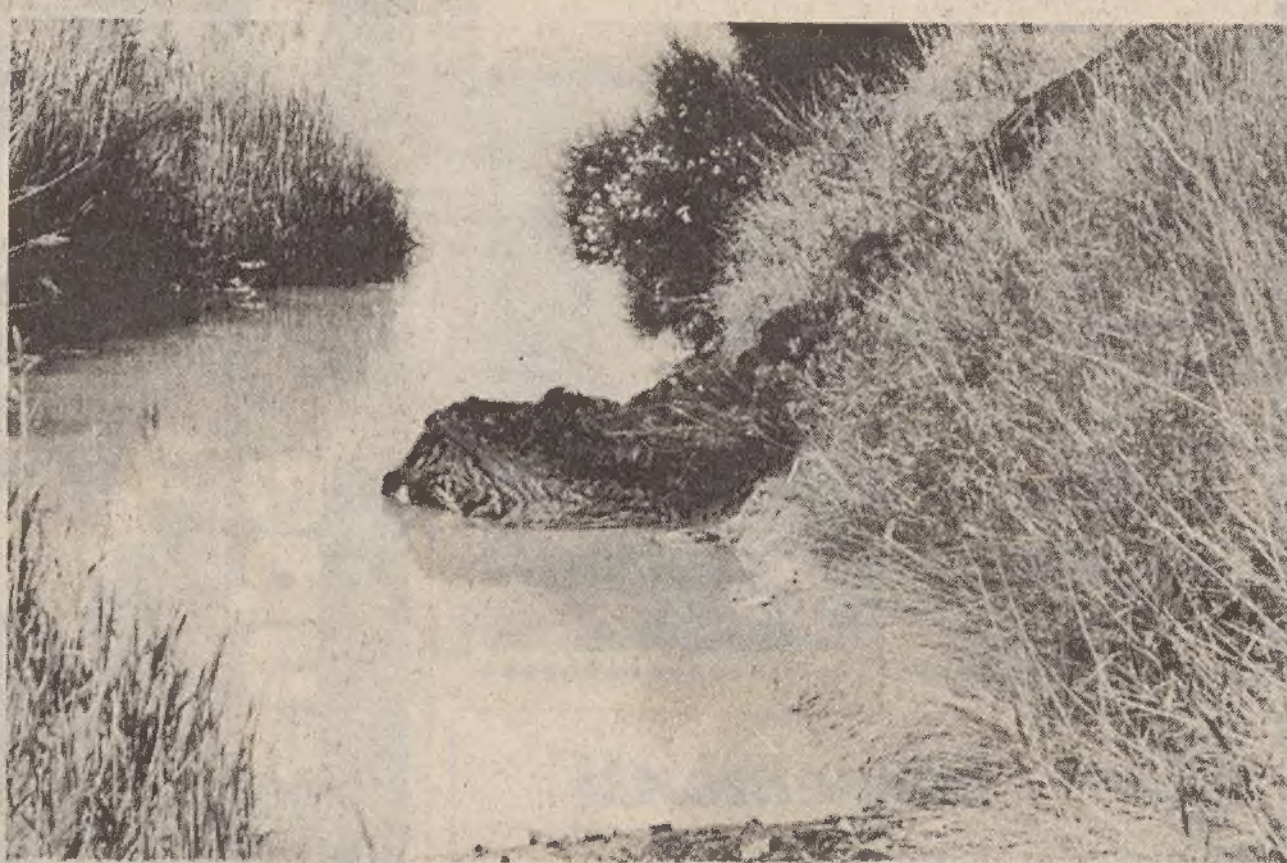
## Muro di silenzio

Ogni tanto qualche fatto clamoroso rompe questo muro di silenzio. Una nave che dovrebbe scaricare residui farmaceutici nel mezzo dell'Atlantico, e sorprende mentre getta il suo carico al largo delle Tremiti. Un avventuriero dichiara di saper trasformare in mattoni i fanghi delle industrie, riempie i suoi depositi di scorie e il suo conto in banca di milioni e poi fugge in Svizzera lasciando tutto come sta. La Montedison affida a caro prezzo i suoi fanghi tossici all'argento a un «pirata» che finge di depurarli ma in realtà li getta in mare e compere a fargli per completare la finzione.

Ma vi sono anche tanti piccoli fatti, meno clamorosi, ma certo egualmente significativi di un pullulare sotterraneo di smaltimenti occulti. Un camion viene sorpreso mentre scarica in un greto i fanghi al cromo di una conceria. Sul Carso basta cercare con un po' di attenzione per trovare discariche abusive in cui i rifiuti si mescolano a cenere, fanghi e scorie di varia provenienza. Si cerca una discarica alternativa per le ceneri dell'inceneritore e nell'ex deposito Esso di San Sabba si scopre che il terreno è fradicio di morchia gettata in pozze abusive.

«Non c'è industria che non abbia un suo cadavere nell'armadio». E' un parere competente ma anonimo, che sintetizza bene una situazione che le unità produttive sono spesso costrette a subire per due fondamentali motivi: l'incapacità della legislazione italiana in materia di antinquinamento e la difficoltà della tecnologia a smaltire senza danni le sostanze chimiche che essa stessa produce. Il secondo è un aspetto comune a tutte le nazioni industrializzate che solo ora comincia ad avere risposte soddisfacenti. Ma il primo è un caso di ipocrisia legislativa tipicamente italiano.

Qualche anno fa la «legge Merli» ha obbligato le industrie a depurare le acque di scarico che cominciavano ad avvelenare i fiumi e i mari di casa. Fu un provvedimento necessario, che a Trieste ebbe applicazione particolarmente zelante grazie all'azione decisa del pretore Leopoldo che sulla base della legge sulla pesca — si mise a denunciare tutti coloro che riversano sostanze tossiche in mare. Provvedimento necessario, ma incompleto: le acque ridivennero pure come per miracolo ma il problema dello smaltimen-



Scarichi di catrame nel mare a San Sabba

to si spostò sui fanghi prodotti dalla depurazione di quelle stesse acque.

Ed ecco l'ipocrisia: la legge non fornisce nessuna indicazione su come smaltire questi fanghi di residuo. Il problema dunque non è risolto, ma semplicemente spostato. O meglio, affidato alla sensibilità ecologica delle industrie stesse e alla loro capacità di individuare sistemi efficaci di smaltimento innocuo. Cosa che purtroppo non sempre avviene. Il cadavere dall'armadio bisogna in qualche modo portarlo via se — come nel caso del Friuli-Venezia Giulia — la Regione non fornisce indicazioni di discariche «sicure», ecco gli industriali diventare spesso preda di «sciacalli» che a caro prezzo liberano l'interessato dal materiale imbarazzante.

La legge Merli ha creato così — alle spalle dell'industria — una seconda industria, fatta di sciacalli: finti «riciclatori» e gli autotrasportatori abusivi. Ai primi gli imprenditori si affidano talvolta in buona fede, convinti dell'efficacia dei loro sistemi di riutilizzo del rifiuto. I secondi costituiscono una vera e pro-

pria mafia che — in base a certe testimonianze — esiste anche a Trieste e impone le sue tariffe da strozzinaggio, tariffe tanto più alte quanto più puzza il cadavere da eliminare. Il camion parte verso il Friuli con destinazione ignota e chi s'è visto s'è visto. Per il magistrato il materiale d'indagine sarebbe immenso. Gli proponiamo qualche interrogativo da risolvere. Dove vanno a finire i fanghi della galvanoplastica (cromatura e zincatura) ricchi di metalli pesanti? E i residui delle acque sporche delle grandi industrie meccaniche che fine fanno? E i veleni al cromo delle concerie? E le acque non depurate dei macelli? Dove vengono buttati i sali ad alta concentrazione dei laboratori fotografici? Dove vengono bruciati i residui dei pneumatici usati per i quali non esiste un sistema di rigenerazione a livello regionale?

## Chi controlla?

Non è tanto la grande industria che inquina, quanto la piccola industria, i titolari di piccole officine, gli artigiani. L'inquinamento — ci si accorge — è fatto più di una som-

matoria di mille azioni di smaltimento occulto e selvaggio dove il confine tra lecito e non lecito sembra dato solo da un preteso buon senso. Ma perché — potrebbe chiedersi allora il titolare di una piccola impresa — sono colpevole io, che getto in mare mezzo quintale di residui all'anno, e non è colpevole il singolo cittadino che scarica qualche qual veleno attraverso le fognature senza il rischio di essere punito? Chi controlla i lavabi della gente?

Il problema, evidentemente, sta ancora più a monte e si riconduce al dramma di una società dei consumi che obbliga a gettare ciò che si è appena usato ma la cui tecnologia non sa smaltire senza danno ciò che ha prodotto. La necessità di trovare seriamente una via d'uscita si sta facendo strada da poco, ma con urgenza. L'inceneritore ci ha lanciato un segnale in questo senso, e si tratterà di un segnale tanto più valido quanto più ci si renderà conto che quello dei rifiuti urbani non è che un singolo problema in quello assai più vasto dell'inquinamento in generale.

Paolo Rumiz

## NUOVE PRESE DI POSIZIONE

## Tartini: si deve decidere subito

Due nuove prese di posizione sulla vicenda del conservatorio triestino: da una parte i docenti, dall'altra il consiglio d'istituto, che si è fatto interprete della protesta degli alunni, dei genitori e degli insegnanti.

Il collegio dei docenti del Tartini si è riunito in assemblea per prendere in esame la risposta del direttore dimissionario, maestro Gigante, a una lettera di un docente che metteva in risalto «gravi inefficienze e irregolarità nella conduzione didattica e artistica dell'istituto» (così da un comunicato del collegio dei docenti).

Nell'assemblea di sabato scorso, questa lettera era stata letta e messa a verbale, e il maestro Gigante aveva chiesto alcuni giorni per le sue controdeduzioni, che sono pervenute, per iscritto, nell'ultima riunione. «Con la giustificazione di non esserne il destinatario — è detto nel documento — Gigante si sottrae a rispondere al collegio sul contenuto della lettera del collega». L'assemblea deplo- rava fermamente tale atteggiamento — sottolinea la nota — e fa proprie le argomentazioni e le interrogazioni rivolte al maestro Gigante.

Il comunicato conclude ribadendo comunque «la sollecitazione agli organi competenti ad accettare le dimissioni del maestro Gigante» e auspica che «venga fatta al più presto luce sulla situazione». L'avv. Trauner, presidente del consiglio d'istituto di Citta- nuova-Barbiera nuova, è ritornato da Roma, dove ha tentato di parlare con il ministro Bodrato perché la situazione del Tartini venga al più presto sbloccata.

Riferendo al consiglio sull'esito dei suoi tentativi («un governo in crisi non è certo il migliore interlocutore per risolvere in fretta un problema»), ha ribadito il suo sostanziale accordo con le richieste degli studenti. Il Consiglio d'istituto auspica infine che la direzione dell'istituto venga affidata ad interim al vicedirettore, maestro Bisiani, e che anche il presidente del consiglio d'amministrazione on. Bologna rassegni le sue dimissioni.

## Dibattito sulla donna nella chiesa e nella società

«La liberazione della donna nella Chiesa e nella società è stato il tema di un incontro-dibattito tenutosi nella sala conferenze dell'Enalp nell'ambito del seminario organizzato dalle Acli «Progettare la società, edificare l'uomo».

Gli interventi principali dell'incontro sono stati quelli della teologa Pia Bruzichelli, della «Pro civitate cristiana» di Assisi, e di Maria Filippi. Il discorso della Bruzichelli ha analizzato come l'ottica cristiana consideri la distinzione fra uomo e donna, un dualismo corpo-anima che individua nell'uomo l'animale razionale e nella donna quello naturale. Da questa concezione derivano i tanti errori che la Chiesa ha commesso nei confronti delle donne, dall'aborto al divorzio, in questo senso va interpretato, secondo la Bruzichelli, il responso referendario. La donna si è chiusa nel suo problema, lasciandosi relegare dall'uomo nello spazio sessuale tradizionalmente assegnato.

L'intervento della Filippi ha invece puntato l'indice sull'oppressione del mondo della donna. L'emancipazione passa necessariamente attraverso il lavoro, prerogativa maschile. Il «no» all'abolizione della legge sull'aborto, purgato dal suo contenuto ideologico, rivela quindi una scelta essenzialmente maschilista (permessivismo sessuale).



## QUESTI I NEGOZI PRESTICOM:

BON PAS v. battisti, 14  
AUTODIAGNOSI v. tacco, 32  
AZ CENTRO OTTICO rot. del boschetto, 1  
GIOIELLERIA BIN v. giulia, 10  
DIMENSIONE SPORT v. milano, 21

CERAMICHE DOMUS CARSO v. nazionale, 71 Opicina  
ELETTICITÀ RIZZOTTI v. dell'istria, 216  
ESSEBI v. san francesco, 14  
IL MODULO ARREDAMENTI v. carducci, 10  
3 P - PARATI E PITTURE v. zanetti, 1

PELLETERIE VERGANI campo san giacomo, 6  
NUOVA PETROLGAS p.zza vico, 4  
TULLIO NATALE «NEGOZIO NECCI» v. battisti, 18

## l'ufficio moderno s.a.s.

VI INVITA PRESSO I SUOI STANDS ALLA FIERA DI TRIESTE (PADIGLIONE B) PER PRESENTARVI TUTTA LA GAMMA DELLE COPIATRICI GEOVAFAX



GEVAFAX X-12 è una copiatrice da tavolo realizzata per soddisfare le esigenze dei piccoli utenti o dei grandi uffici con copiatrice decentralizzata. Copia su carta comune ad una velocità di 12 copie al minuto.



GEVAFAX X-21 è stata studiata pensando ai problemi di copiatrice dei medi e dei grandi utenti. Copia su carta comune all'istante senza alcun bisogno di preallungamento, perché utilizza un sistema di fissaggio "a flash" brevettato.



GEVAFAX X-22 riassume le caratteristiche della X-21 e in più può copiare da grandi formati come il doppio protocollo riducendoli al formato 21x29.



GEVAFAX X-31 è l'ammiraglia delle copiatrici Geovafax. Ad un'alta capacità di copiatura, con possibilità di riproduzione al naturale grandi formati come il doppio protocollo, unisce costi di esercizio veramente competitivi.

## dott. U. CIOLI

SPECIALISTA PELLE E VENERE  
ore 12.13.30 e 18.20  
VIA TORREBIANCA 43 - TEL. 61740  
(angolo via G. Carducci)

NEGOZIO: VIA CANOVA 5 - TRIESTE - TELEFONO 766892

## CONVEGNO DIBATTITO ALLA FIERA CAMPIONARIA

## Il Giappone al primo posto nei prefabbricati in legno

Quest'anno, la nostra campionaria ospiterà, nel quadro delle giornate internazionali del legno, una mostra tecnica sull'assonometria, plastici, spaccati in grandezza naturale di strutture leggere in legno, oltre a un convegno-dibattito organizzato dalla Pro Legno di Roma, di cui è presidente il noto operatore Giacchino Rosa Rosa (che assieme ai fratelli ha costruito nel nostro scalo legnami due fabbricati, giudicati i più razionali in campo mediterraneo), con la collaborazione della Fedecolegno di Roma, di un gruppo di architetti, fra cui Aldo Bernardi (incaricato dal congresso italo-canadese per lo studio sui progetti di case in ossatura in legno per la ricostruzione del Friuli), i professori Augusto Vitale ed Aldo Capasso, dell'I-

stituto di tecnologia della facoltà di architettura di Napoli, il geom. Cenci, ben noto a Trieste per le sue esposizioni tecniche sull'impiego del legno durante le abituali conferenze in fiera, mr. W. E. Townsley, direttore generale del Cof per l'Europa (Council of Forest Industries of British Columbia).

Il legno ha dato un vigoroso e qualificato contributo alla ricostruzione del Friuli e aiuta ora le autorità del nostro Meridione a risolvere i difficili problemi abitativi e della ripresa delle attività economiche e sociali. Inverso, le costruzioni in legno non sono spesso ben viste dagli italiani, che, abitualmente, definiscono «baracche» qualsiasi costruzione che non sia in calcestruzzo o in cemento armato. Dalle statistiche pubblicate

dal «Japan Lumber Journal», dal «Wood Journal», dal «Timber Express», dallo «Holz-Zentralblatt» ecc. rileviamo che annualmente in Giappone vengono costruite abitazioni in legno per 800-900 mila unità, negli Usa attorno a 700 mila; nella Scandinavia circa 100 mila; nella Germania federale a un dipresso 80 mila, nell'Urss attorno a 200-250 mila ecc. Il «Lumber Journal» ritiene che nel nostro paese vengano prodotte annualmente circa 5 milioni di abitazioni unitarie plurifamiliari in legno, oltre a migliaia di motel, piscine, stabilimenti industriali, scuole, asili, uffici statali ecc.

In Austria, e per la precisione nel comprensorio della Holzmesse di Klagenfurt, è in essere da oltre cinque anni il

Padiglione 5 (dove si svolgono i tradizionali convegni italo-austriaci), giudicato il più grande e ardito del continente (prodotto in legno lamellare incollato precompresso); sono in esercizio pure numerosi villaggi turistici, chiese, scuole, piscine, stabilimenti per la sauna, tutti con costruzioni in ossatura di legno.

L'iniziativa dell'ente fiero di dare larga ospitalità alla mostra-convegno sulle prefabbricazioni intende apportare un contributo all'impiego della materia prima più rinnovabile del mondo per gli usi industriali, sociali e abitativi. Le innumerevoli esperienze straniere ne regolano la validità del legno specie trattato con le tecnologie d'avanguardia, sicura sotto ogni aspetto.

Dante Lunder



# GIORNALE DI TRIESTE

PROGETTO DI LEGGE APPROVATO DALLA GIUNTA

## Aiuti regionali per gli anziani

Un'altra seduta della Giunta regionale particolarmente intensa e concreta quella tenuta ieri, martedì, sotto la presidenza dell'avv. Comelli. Seduta caratterizzata, in termini più salienti, da una serie di deliberazioni per il settore socio-assistenziale. E' stato, infatti, definito un disegno di legge — proposto dall'assessore competente, Renzulli — volto a favorire la creazione di centri e di residenze sociali.

Sempre su proposte dell'assessore Renzulli è stata approvata la destinazione della somma complessiva di un miliardo e 515 milioni di lire per pagamento rette di ricovero di persone inabili ed anziane (autorizzazioni definitive per circa quattrocento milioni di lire; un miliardo e 110 milioni di lire ad enti vari per rifusione spese sostenute nell'esercizio finanziario 1980, oltre a 14 milioni e 300.000 lire per interventi di aiuto economico a terremotati anziani ed inabili). Un'ulteriore quota di 807 milioni di lire in applicazione alle leggi regionali n. 43, del 1975, n. 64, del 1978, e n. 25, del 1979, pure per assistenza ad anziani e inabili, ma a domicilio, portano così a circa due miliardi e 300 milioni di lire le assegnazioni a questo così delicato ed importante settore.

Due provvedimenti di notevole rilievo si riferiscono all'edilizia sovvenzionata e sono stati portati all'attenzione dell'esecutivo dell'assessore ai lavori pubblici, Biasutti. Si tratta della legge n. 457, del 5 agosto 1978, e le erogazioni sono attinenti al secondo biennio d'esercizio: 9 miliardi e 19 milioni di lire sotto forma di aliquota per il recupero del patrimonio edilizio degli Enti pubblici e 28 miliardi e 56 milioni di lire come aliquota per la costruzione di nuove abitazioni. Inoltre 300 milioni di lire verranno adeguatamente distribuiti in sovvenzioni per l'istituzione, il funzionamento e lo sviluppo di musei nel Friuli Venezia Giulia.

Due, infine, i disegni di legge che, proposti dall'assessore agli enti locali, alle foreste ed all'economia montana,

### Pensioni Inps da sabato in pagamento

La direzione della locale sede provinciale dell'Inps comunica che sta per essere completata la ristampa degli ordini di pagamento per i restanti quattro bimestri del 1981 delle pensioni in scadenza nel corrente mese.

Pertanto, mentre sono già disponibili nella maggioranza degli uffici pagatori i ratei giugno-luglio delle pensioni marittime categoria PMO, viene assicurato che da sabato 20 giugno potrà avere inizio il pagamento anche della maggior parte delle pensioni di invalidità, categoria IO.

## Il presidente dell'Usl alla Regione



Il presidente del Consiglio regionale Mario Colli ha ricevuto oggi, in visita di presentazione, il neoeletto presidente della unità sanitaria locale triestina, dott. Giuseppe Pangher, con il quale si è intrattenuto in cordiale colloquio.

### Strangolò la madre: stamane il processo in assise

Processo d'assise per il matricidio di via Senigaglia 3. Nella notte del 23 gennaio scorso, un uomo semicieco, Remigio Busechian, di 35 anni, sarebbe stato colto da un raptus e, afferrata per il collo sua madre, Maria Vignini-Busechian, di 74 anni, l'uccise, strangolandola.

Stamane, Busechian comparirà davanti alla Corte, presieduta dal dott. Lugnani e formata dal giudice dott. Alessandra Griselli-Bottan e da sei giudici laici, p.m. il dott. Grohmann, cancelliere Egle Meyak, per rispondere di omicidio.

L'udienza incomincia alle 9.30.

DONATE SANGUE  
SALVERETE UNA VITA

PERFEZIONATO IL RELATIVO PROVVEDIMENTO

## Mercato del lavoro: sì all'osservatorio

Nel corso della riunione che la Giunta regionale ha tenuto ieri, martedì, l'assessore alla pianificazione ed al bilancio, Coloni, e l'assessore alle finanze, Zanfagnini, hanno illustrato la proposta di relazione programmatica generale 1982-1984. Il documento è stato approvato ed ora verrà inoltrato alla prima commissione consiliare permanente e trasmesso agli enti locali ed alle parti sociali per la consultazione collettiva, secondo quanto previsto dalla legge regionale n. 7, del 1981, in ordine alle procedure della programmazione.

Nel frattempo, pure in adempimento alla medesima legge, è stato perfezionato il provvedimento per la creazione dell'Osservatorio del mercato del lavoro nel Friuli Venezia Giulia.

Fra i compiti istituzionali dell'Osservatorio, vanno segnalati i seguenti: raccolta ed

elaborazione di dati relativi alle forze di lavoro regionali; collaborazione con l'I.R.F.O.P. alla programmazione della attività di formazione professionale e, più in generale, con la Commissione regionale preposta all'occupazione.

L'Osservatorio opererà sotto la direzione di un apposito comitato, che sarà presieduto dall'assessore alla pianificazione ed al bilancio, Coloni; lo compongono, inoltre, gli assessori all'industria e artigianato, all'istruzione e alla formazione professionale ed al lavoro ed assistenza sociale. Vi sono, inoltre, rappresentate le varie categorie produttive, sia come sindacati e sia come datori di lavoro. Altri suoi membri, infine, il direttore dell'I.R.F.O.P. delegato dell'ufficio regionale del lavoro ed il soprintendente scolastico regionale. La riunione d'insediamento del comitato avrà luogo lunedì 22 giugno.

CONDANNATI DUE CONIUGI A 1 ANNO E 10 MESI

## Pretesero dal socio somme per depositi mai esistiti

Due coniugi processati dal tribunale penale, presieduto dal dott. Brenci e formato dai giudici dott. Ligori e dott. Nicotri, p.m. il dott. Grohmann, cancelliere Pagliuca.

Si tratta di Tullio e Silvana Postir, residenti a Gradisca d'Isonzo, in via Gorizia 107, i quali devono rispondere di false comunicazioni sociali continue e truffa, la signora, inoltre di appropriazione indebita plurigravata.

I fatti risalgono alla fine del 1974 quando i Postir, amministratori della società «Cosped», avrebbero esposto fatti non rispondenti al vero sulle condizioni economiche della società stessa. Avrebbero, difatti, inserito tra le poste attive un importo di oltre 76 milioni quale deposito versato alla ditta a garanzia del pagamento dei diritti di importazione di merci e 45 milioni quale versamento all'ente porto, somme che, in effetti,

non sarebbero state avallate da alcuna documentazione.

Con tali atti, essi avrebbero indotto in errore Giancarlo Caprara, il quale, acquistate in due riprese delle poste della Cosped, si sarebbe visto calcolare nella quotazione della società anche il valore dei depositi inesistenti.

La signora, inoltre, si sarebbe appropriata di un assegno per un ammontare di quasi 5 milioni di lire, versato da una ditta. I Postir respinsero gli addebiti e al processo riprotestano la loro estraneità ai fatti.

La causa si è articolata in più udienze durante le quali sono stati esaminati numerosi testimoni. La discussione ha avuto inizio con l'arringa dell'avv. Barboglio, patrono di p.c. di Caprara: il penalista ha ricostruito la vicenda societaria, i suoi antecedenti e gli sviluppi e alla fine del pro-

prio argomentare ha chiesto l'affermazione delle penali responsabilità degli imputati.

Il p.m. ha condiviso la tesi della parte civile e, dopo averne sviluppato con serrata motivazione i termini, ha chiesto che i Postir siano condannati a un anno e 10 mesi di reclusione e 800 mila di multa ciascuno.

Il difensore, avv. Trampus, ha discusso a lungo la causa, sollecitando l'assoluzione piena dei suoi assistiti.

Il collegio ha inflitto a Postir un anno e 10 mesi di reclusione e 800 mila di multa e a sua moglie un anno e 11 mesi e identica multa, ha dichiarato le pene interamente condonate e li ha condannati, infine, al risarcimento dei danni nella cifra di 130 milioni di lire oltre al pagamento delle spese di costituzione di parte civile.

## NUOVO CENTRO CUCINE COMPONIBILI E SU MISURA

MOBILI

BAA

VIA GIULIA 8

TEL. 569425



puoi riceverlo tu:  
pensaci!

LOTTERIA DI MONZA  
1° PREMIO 500MILIONI

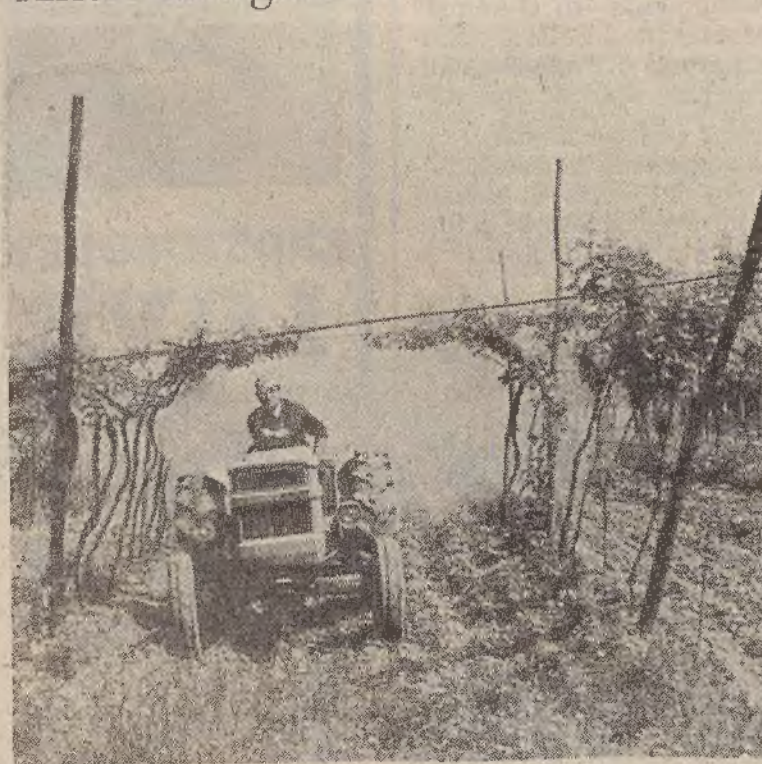
ESTRAZIONE DOMENICA 28 GIUGNO 1981

ULTIMI GIORNI

## La regione in cifre

Questa rubrica è al servizio dei lettori, le cui domande specifiche o generiche possono trovare una risposta nei dati statistici relativi alla nostra regione

### Anticrittogamici



In un anno, nelle campagne del Friuli Venezia Giulia sono stati impiegati 25.836 quintali di anticrittogamici, vale a dire di prodotti usati per combattere le crittogame parassite delle piante coltivate e specialmente della vite.

Le sostanze maggiormente usate sono — secondo le statistiche ufficiali — lo zolfo (semplice o ramato, ed i suoi derivati), del quale nell'anno in esame sono stati consumati 8.282 quintali.

Quindi vengono i preparati organici — con 6.853 quintali — fra i quali prevalgono i prodotti a base di Zineb (1.745 quintali) e Ziram (1.046 quintali); seguiti — con un quantitativo pressoché eguale, esattamente 6.347 quintali — dalle miscele di composti organici ed inorganici, tra le quali predominano quelle a base rispettivamente di rame e Zineb e di rame e Mancozeb.

Vengono quindi i composti del rame (con 2.955 quintali) ed il solfato di ferro (1.300 quintali).

### Amministratori comunali

Nel Friuli Venezia Giulia la classe politica — a livello di amministrazioni comunali — è mediamente più giovane, rispetto a quanto si riscontra nel resto del Paese. Ben 2.294 (pari al 58 per cento del totale) dei 3.966 amministratori comunali in carica (sindaci, assessori e consiglieri) nella nostra regione hanno un'età inferiore ai 40 anni (mentre la media nazionale si aggira sui 52 anni). Gli ultrasessantenni costituiscono il 4,5 per cento del totale, nel Friuli Venezia Giulia, ed il 6,8 per cento, nel complesso del Paese.

Quanto al grado di istruzione nella nostra classe politica municipale, dall'indagine è emerso che nel Friuli Venezia Giulia il 39 per cento degli amministratori è in possesso della licenza elementare, il 28 per cento ha completato gli studi medi superiori, il 22 ha frequentato soltanto le scuole medie inferiori, l'11 per cento è laureato, mentre lo 0,3 per cento non possiede nemmeno la licenza di scuola elementare.

All'epoca dell'indagine, tali amministratori erano 3.966: 3.802 uomini e 164 donne (le quali, pertanto, rappresentavano il 4 per cento del totale). In particolare, i sindaci erano 219 (tra cui, 5 donne); gli assessori, 1.071 (fra i quali, 41 donne).

(a cura di Giovanni Palladini)

UNA CONFERMA E UNA RIDUZIONE DI PENA

## Traffico di droga: meno duro l'appello

Giudizio di secondo grado per Roberto Di Lernia, 25 anni, via Rittmeyer 12, e il suo coetaneo Marino Picco, via Orsera 26, i quali compaiono in stato di detenzione davanti alla Corte d'appello, presieduta dal dott. Costa e formata dai consiglieri dott. Mancuso e dott. Cola, p.g. il dott. Gervasi, cancelliere il dott. Gelli.

Nella vicenda è coinvolto anche Giovanni Treppiedi, 27 anni, via Valdirivo 4, la cui posizione viene stralciata dall'incartamento processuale.

Le loro traversie giudiziarie risalgono ai primi mesi dello scorso anno quando alla Mobile giunse notizia che Di Lernia era solito a rifornire di eroina due ragazzi tossicodipendenti. La sera del 7 marzo, gli agenti notarono l'indiziato in piazza Cavana, dove stava parlando con una giovane drogata e un ballerino, nella cui casa aveva trovato ospitalità da un paio di giorni.

Vennero fermati e durante la perquisizione in uno degli stivaletti che la ragazza aveva ai piedi furono scoperte quattro siringhe. Le indagini si

estesero e coinvolsero anche Picco. Gli investigatori avrebbero accertato che avevano venduto eroina a 50 mila lire la dose. Imputati di detenzione e vendita di stupefacenti, il successivo 20 ottobre furono giudicati dal tribunale penale, che condannò Di Lernia a 4 anni di reclusione e un milione di lire di multa, e Picco a un anno e sei mesi e mezzo milione di multa ed entrambi ricorsero.

Il p.g. valuta il caso e, concludendo, chiede l'assoluzione di Di Lernia dall'accusa di detenzione di eroina e conseguente riduzione della pena a 2 anni e 6 mesi e conferma per Picco delle deliberazioni dei primi giudici.

In difesa di quest'ultimo parla l'avv. Rovina mentre le sorti di Di Lernia vengono perorate dall'avv. Beniamino Antonini. La Corte assolve Di Lernia dalla detenzione di droga per insufficienza di prove, gli riduce la condanna a 3 anni e 800 mila di multa e conferma per Picco l'impugnata sentenza.

DECRETO DEL MINISTRO BIASINI

## I beni archeologici da Padova a Trieste

Con decreto del ministro per i beni culturali on. Oddo Biasini, è stato disposto che le competenze in materia archeologica passino, a decorrere dal 1.º giugno corrente anno, dalla soprintendenza di Padova a quella di Trieste; col provvedimento, in corso di registrazione, l'Istituto triestino estende a tutta la regione la tutela dei beni archeologici, architettonici, artistici e storici attraverso le tre sedi di Trieste, Udine e Gorizia.

Ricadranno nelle competenze della soprintendenza la gestione del museo di Aquileia e le importanti ricerche archeologiche che si stanno svolgendo in quel sito e si potranno intensificare le indagini sul materiale romano di Zuglio Carnico, su quello tardo antico di Invillino, nonché sui resti longobardi di Cividale.

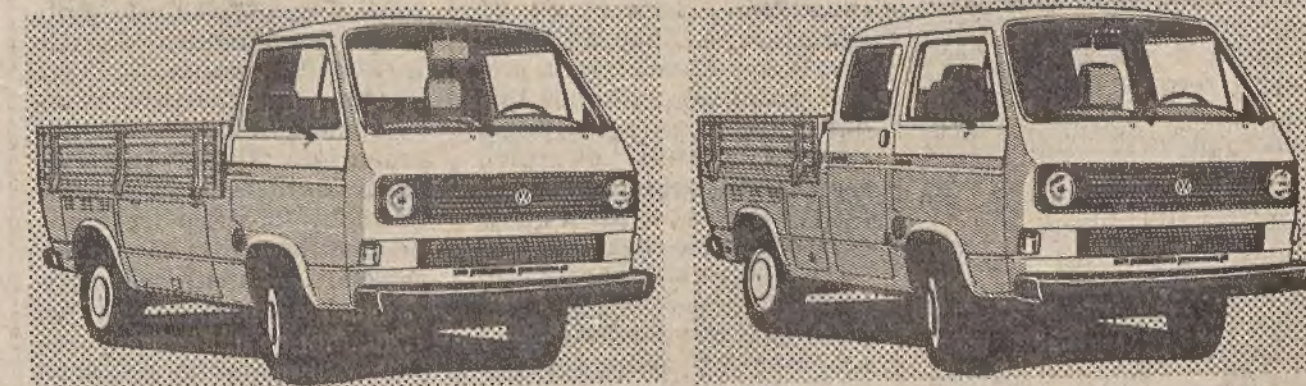
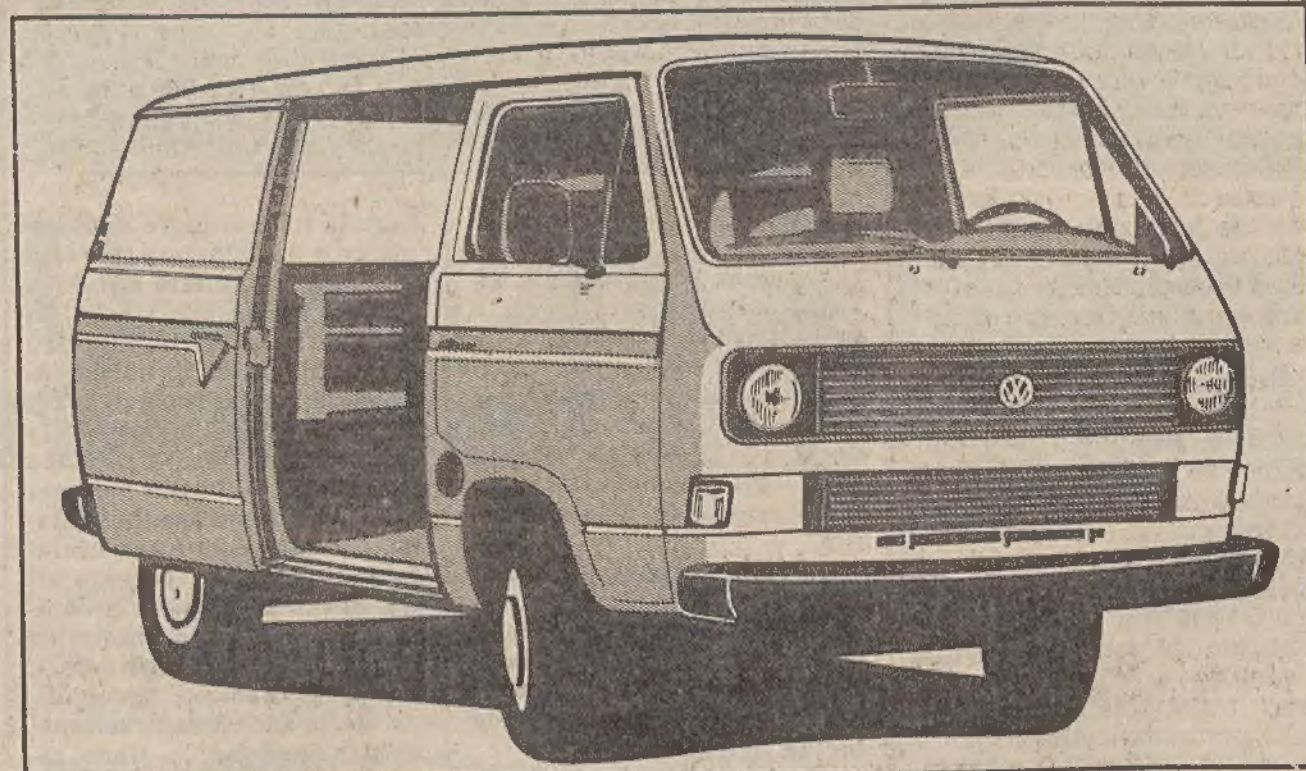
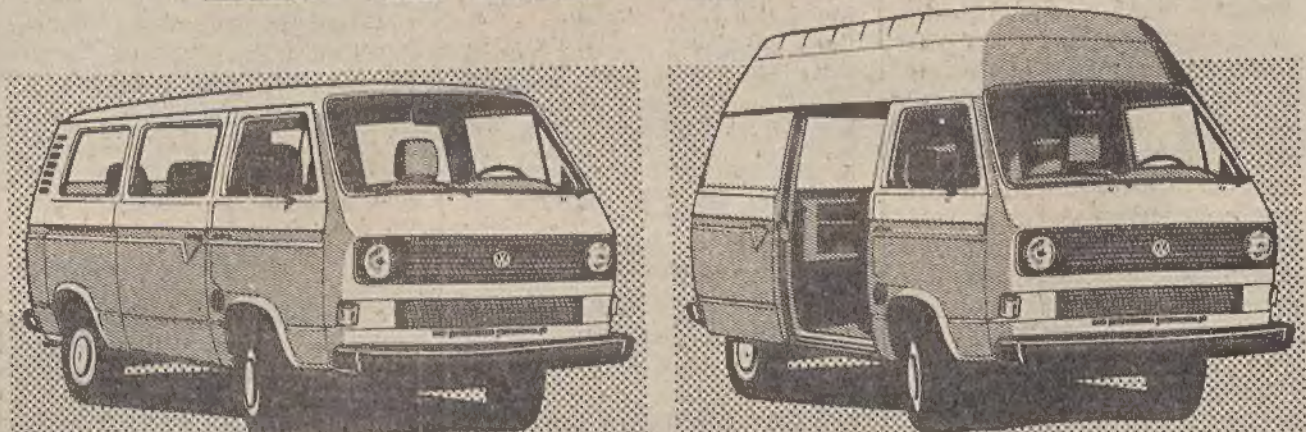
Il coordinamento di queste attività attraverso la sede di Udine, per la quale sono in corso i lavori di sistemazione nel palazzo Clabassi.

### Infortunio sul lavoro a bordo della «Elisa»

Infortunio sul lavoro ieri mattina a bordo della nave «Elisa», in riparazione all'arsenale S. Marco. Il marittimo cinquantaduenne Alessandro Pocecaj, abitante in via Ravasini 4, è rimasto con la mano incastrata fra il battente di un boccaglio ed un portellone che stava caricando.

Subito trasportato alla clinica ortopedica dell'Ospedale Maggiore, gli veniva diagnosticata una ferita lacero-contusa con amputazione della falange ungueale del terzo dito della mano sinistra.

# VOLKSWAGEN TRANSPORTER DIESEL



Dall'esperienza fatta con 5 milioni di Volkswagen Transporter in tutto il mondo è nato il nuovo Volkswagen Transporter con motore Diesel.

Questo motore Diesel ha 4 cilindri, 1600 cmc ed è lo stesso che ha tanto successo sulla Golf, sulla Passat e sulla Audi 80. Velocità massima fino a 112 kmh, accelerazione da 0 a 100 kmh in 22".

a 90 kmh consuma 8,8 litri di gasolio ogni 100 km. Anche per il Transporter Diesel i modelli base: Camioncino, Furgone e Doppia cabina. Portate fino a 940 kg, Giardinetta a 9 posti. Numerose versioni per esigenze speciali.

820 punti di Vendita e Assistenza in Italia. Vedere negli elenchi telefonici alla seconda di copertina e nelle pagine Gialle alla voce Automobili.

VOLKSWAGEN c'è da fidarsi.



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

SI ERA RITIRATO QUINDICI ANNI FA

## Ritorna Carosone e fa il giro del mondo

La sua lunga tournée includerà le Americhe e il Giappone

ROMA — Renato Carosone, uno dei più geniali autori e interpreti della canzone italiana (scritta e ambientata in una Napoli divisa tra Medio Oriente e americani) torna per una lunga tournée in Italia e all'estero, che con il suo quartetto lo vedrà impegnato durante tutta l'estate e nel prossimo autunno-inverno. Lo ha annunciato lo stesso Carosone al termine di uno show per la stampa durante il quale ha eseguito alcuni dei suoi vecchi successi ("Caravan", "Tu vo' fa l'americano", "Torero"), oltre ad alcuni arrangiamenti di pezzi classici di Bach e Chopin.

Carosone (che per quindici anni si era ritirato dall'attività artistica, e che vi era tornato soltanto dopo il 1975 per alcune sporadiche riapparizioni: alla Biennale di Venezia e al Sistina di Roma) è riapparso con lo stesso vestito e la stessa cravatta di un tempo, con il suo stesso sorriso, gli stessi motivi e lo stesso pianoforte. È stato un successo personale per l'artista che ha sessant'anni (è nato nel 1920): il che lascia bene sperare per la sua nuova lunga tournée concepita dopo aver constatato che le sue canzoni sono tornate di moda in quasi tutto il mondo.

«Il lavoro organizzativo della tournée — ha precisato il suo manager Adriano Aragòzini — è durato circa sei mesi. Dopo un giro estivo in Italia, Renato Carosone partirà a fine settembre per gli Stati Uniti dove terrà al Madison Square Garden di New York un concerto accompagnato dall'orchestra di fiati di colore della New York Jazz Band. Quindi, nei primi giorni di ottobre, passerà in Canada, al "Maple Leaf Garden", di Toronto, con l'orchestra filarmónica di archi dell'Opera di Venezia, al "Pollo" di Caracas, accompagnato dall'orchestra di ritmi sudamericani della televisione venezuelana.

Questi tre concerti saranno ripresi dalla stazione televisiva americana Abc per essere programmati in tutto il mondo.

Tra le altre esibizioni nordamericane, ce ne sono in programma a Boston, Chicago, Filadelfia e Los Angeles. Successivamente sarà in Australia, nelle maggiori città; e in Giappone, dove sono previsti ventisei concerti.

La tournée mondiale proseguirà in tutta l'America latina, con debutto a Città del Messico. «Contemporaneamente — ha infine annunciato Aragòzini — di Renato Carosone uscirà in tutto il mondo.

## Buona musica nei castelli

PORDENONE — «Concerto al castello», è una manifestazione, giunta alla sua 8.ª edizione tesa a valorizzare e rivitalizzare il rilevante patrimonio artistico-monumentale e culturale costituito dai castelli e dalle abbazie disseminate in un po' dovunque nella nostra regione. Una serie di concerti, dunque ad alto livello organizzativo dalla Regione e dalle pro loco nell'ambito di una nuova formula di politica turistica che vuole offrire buona musica in una cornice strutturale suggestiva ed a volte sconosciuta.

La manifestazione prenderà avvio sabato alle 21 dal medioevale castello di Cordovado sorto in prossimità di un guado sul Tagliamento: in programma una esibizione dell'orchestra da camera "Rodolfo Lipizer" diretta da Emilio Bilabini, che eseguirà la Sonata in la maggiore op. 11 n. 3 di Albinoni, i Concerti in fa maggiore ed in do minore di Vivaldi, il Concerto in la maggiore di Dittersdorf, ed infine un brano di Marcello.

I concerti proseguiranno sabato 18 luglio nel castello di Rosazzo dove sarà di scena il coro polifonico "Tomat" diretto da Giorgio Kirschner. Nel mese di agosto gli spettacoli saranno tre: l'1 agosto nel castello di Arcano con l'orchestra udinese da camera "Plinio De Anna" diretta da Walter Temel; il 22 nel castello di Zoppola dove si esibirà il gruppo folcloristico "Sot la Nape" diretto da Olinto Scarsini; ed il 29 nel castello di Strassoldo con il coro polifonico "G. B. Candotti" diretto da Gilberto Pressacco. Le serate si concluderanno in settembre; il 5 la pianista Marcella Crudeli suonerà a Palazzo Attens ed il 12 l'orchestra a plettro "Tina Marzuttini" si esibirà nell'abbazia di Sesto al Reghedo.



distribuito dalla Emi International, il suo nuovo disco in cui ci saranno le canzoni vecchie e nuove di questo sin-

golare esponente della musica leggera italiana che ha ripreso pieno possesso delle sue doti.

## LA XVII RASSEGNA DEL NUOVO CINEMA A PESARO

## Molto incerte nel linguaggio le cinematografie più giovani

PESARO — Il dato più certo che si può ricavare da questa mostra del nuovo cinema di Pesaro, è che all'attuale situazione generale, estremamente composita ed anche confusa del continente sudamericano, corrisponde una realtà altrettanto in fermento delle diverse cinematografie nazionali. Tuttavia si possono individuare due tendenze, e due ordini di problemi: nei paesi dove già esiste una tradizione cinematografica, più o meno recente ma consolidata, si tratta di andare oltre l'esperienza sperimentale degli anni Sessanta, e di conquistare un più largo pubblico e un mercato; negli altri paesi, quelli che mancano spesso delle strutture di base, l'obiettivo principale non può essere che la «conquista del mezzo», quindi, molte delle pellicole presentate a Pesaro, appaiono ancora come tentativi piuttosto incerti di definire con coerenza un proprio linguaggio. Ciò vale soprattutto per le cinematografie più giovani, come quelle del Venezuela e del Perù. Così, in «Pais portables» (Pais portables, Venezuela, 1979) di Ivan Feo e Antonio Lerandi, ritroviamo una vena autobiografica (che deriva probabilmente dal romanzo, firmato da Adriano González León, da cui è tratto il film) ricca di molti elementi onirici e leggendari legati alla storia dell'intera famiglia del protagonista, che mal si lega all'intento di dare al film anche un'ottica documentaristica, propria dell'indagine sociologica sul presente.

La stessa difficoltà di rendere nel film un soggetto, pur interessante, preso da un'opera letteraria, pesa su «Alas, el rey del Joropo» (1978) del venezuelano Carlos Roldán e Thaelman Urgelles. La vicenda autentica di questo ladro esuberante e picaresco, popolare per le sue imprese spettacolari, perde forza nel film, dove l'esplicito di narrare la storia del «rey» avvalendosi di una situazione sin troppo sfruttata, il «cinema nel cinema» appesantisce la struttura e confonde le intenzioni degli autori.

Nel corso della nuova cinematografia peruviana, che esiste da nemmeno dieci anni, anche se ha alle spalle quella precedente degli anni Trenta, ci troviamo già di fronte a due scuole diverse. Da una parte ci sono cineasti come Federico García Hurtado, autore di due film presentati a Pesaro, «Lauro» e «El caso Huayna», testimonianze di parte, che prendono come soggetto il mondo andino e le tradizioni della popolazione quechua, riuscendo, malgrado certe ingenuità, a scavare in questa realtà remota. Dall'altra c'è un cinema urbano, troppo spesso pieno di strizzate d'occhio alla confezione levigata dei modelli occidentali più scontati, come mostra il lungometraggio ad episodi «Cuentos inmortales» (Racconti immortali, 1978) di Y. C. Huayhuaca. B. Flores Guerra, A. Tamayo San Roman, F.Y. Lombardi.

Non è un caso allora che ieri qui a Pesaro il vero evento è stata la proiezione di un documentario proveniente dal Salvador e presentato da tre combattenti del «Fronte democratico rivoluzionario».

«El Salvador, el pueblo vencedor» è stato realizzato l'anno scorso dall'istituto cinematografico del Salvador rivoluzionario, e ci immette immediatamente nello svolgimento della guerra civile, ponendoci davanti a una lotta che è anche una lotta politica. E, anche se convinti che, dal punto di vista teorico, il cinema diretto sia ormai un'esperienza lasciata alle spalle con il tramonto del «politico», a Pesaro non si è potuto non sentirsi chiamati in causa dalle immagini di quegli eventi: una guerra fatta da uomini, donne, bambini contro un esercito armato da dittatura ormai abbandonata praticamente da ogni settore della società nazionale.

Stella Rassman

## «Hollywood allo specchio»: una rassegna a Bari

BARI — «Hollywood allo specchio: l'attualità della America degli anni '70», è il titolo della rassegna cinematografica organizzata dal teatro Petruzzelli di Bari che si svolgerà dal 21 giugno al 4 agosto. Sono complessivamente 42 film, scelti tra i più significativi dell'ultima produzione cinematografica, da quali è detto in una nota degli organizzatori: «Traspare l'immagine di un'America soldata da una profonda crisi di valori, oppressa da incubi e percorsi dalla violenza.

La rassegna è suddivisa in 15 settori aventi generi, argomenti e problematiche differenti: la satira, la commedia, la nostalgia del passato, il gangster film, la parodia, il

## Marco Polo (finalmente) va in Cina

ROMA — Non ci saranno più ritardi e il 6 luglio il regista Giuliano Montaldo continuerà in Cina le riprese del «Marco Polo», di cui ha già realizzato molte scene sia in Italia sia in Marocco.

C'erano state notevoli difficoltà per la prosecuzione in territorio cinese (durano quasi cinque mesi fino al 20 novembre) della lavorazione del «Marco Polo», tanto che per difficoltà economiche la «Sky», la società che inizialmente aveva appaltato il film, si era vista costretta a rinunciare all'impresa e la Rai aveva dovuto affidare alla «Vides» la prosecuzione delle riprese.

Per organizzare al meglio l'inizio della lavorazione in Cina del kolossal televisivo, il produttore Vincenzo Labella si è recato nelle scorse settimane a Pechino, in Mongolia e nella Cina del Sud.

Alla fine di giugno arriveranno in Cina (dove già si trova una troupe di una ventina di persone) il regista Giuliano Montaldo, Ken Marshall, l'attore che interpreta il viaggiatore veneziano, gli altri attori impegnati nelle riprese e i più diretti collaboratori del regista che, intanto, ha affidato a Andrew Lloyd Webber (già autore di «Jesus Christ Superstar» e «Evita») l'incarico di comporre le musiche del «Marco Polo».

La lavorazione in Cina del «Marco Polo» dovrà necessariamente essere ultimata entro il 20 novembre, in quanto per la fine di marzo 1982 la Rai dovrà consegnare agli americani della «Procter and Gamble», coproduttori del film, la copia di trasmissione.

La Sacis ha intanto già venduto a più di 70 paesi i diritti di trasmissione del «Marco Polo» che si avvia a diventare (anche per il costo che si aggira sui 27 miliardi di lire) il «super-kolossal» degli sceneggiati della storia televisiva mondiale, con un pubblico di spettatori che sarà superiore ai due miliardi.

## La regina del libero amore

ROMA — Il regista Sergio Pastore ha cominciato la preparazione del film «La vera storia della regina Giovanna», ispirato a un libro di Sergio Pastore e Nino Stagno, edito da Gallina di Napoli.

Si tratta della storia della regina Giovanna d'Angiò vista nei suoi aspetti umani e nella libertà di costumi che si registra sotto il suo regno, nel '300, grazie a un famoso editto sul libero amore da lei promulgato.

Il cast sarà formato non da attori professionisti ma da gente «presa dalla vita» secondo il metodo neorealista.

Piero Lazzari, al quale è affidata l'organizzazione generale, ha rilevato che l'esecuzione di attori professionisti dipende da due motivi: uno artistico, in quanto il regista vuol ottenere, dato il tema, una autenticità vera; e uno economico, a causa degli alti costi degli attori professionisti che porterebbero a sacrificare i costi delle altre voci della produzione.

Le riprese si svolgeranno in Puglia, a Napoli e Sorrento, cioè nei posti dove si svolge la vicenda. «La vera storia della regina Giovanna» è prodotto dalla Sharon film.

## TEATRI E CINEMATOGRAFI

## Al Nazionale RHONDA JOPEY LA CARNE ULTIMO GIORNO

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Festival dell'Opera Estate 1981. Dal 2 luglio al 16 agosto. «Casta Sissanna», «La Contessa Martza», «L'acqua Cheta».

LA CAPPELLA UNDERGROUND (via Franco 17, tel. 744327, per s.c.). Da domani a conclusione della stagione esce dallo schermo il mostro della Laguna Nera in tre dimensioni!

ARISTON. Festival dei Festival. Inizio spettacoli ore 18 in sala e ore 21.30 nell'arena estiva. Dal Festival di Cannes il nuovo capolavoro di Joseph Losey. «Le strade del Sud», con Yves Montand, Miu Miu e Laurent Malet. Scritta da Jorge Semprun, un'emozionante e attuale rappresentazione del contrasto tra due generazioni. La visione. Colore. Per tutti.

EDEN. 18, 20, 22.15. «Un uomo da marciapiede», con Dustin Hoffman. Jon Voight. Technicolor. V.m. 18.

FENICE. 17, 18.45, 20.30, 22.15. «Comunione con delitti», con Linda Miller e M. Clinton. V.m. 14 anni.

FILODRAMMATICO. Luce rossa film porno. 14.30, ult. 22. «Erotic super love» con le super vedette del porno. V.m. 18 anni.

GRATTACIELO. Inizio 18.30 e 20.15. Vincitore di 11 Premi Oscar. «Ben Hur», con Charlton Heston. Un film di William Wyler. Technicolor.

## PALMANOVA

ITALIA. «Histoire d'amour», GARIBOLDI. Riposo.

## TARGENTO

MARGHERITA. «La settimana bianca».

## RONCHI DEI LEGIONARI

RIO. Riposo. EXCELSIOR. Riposo.

## CASARSA

ROMA. «Sexy jeans».

## TARVISIO

CRISTALLO. «Trash, i rifiuti di New York». V.m. 18 anni.

## GRADO

CRISTALLO. 20.30. «Biancaneve e i sette nani», un film di Walt Disney.

## GORIZIA

CORSO. 18, 22. «I tre dell'operazione Drago», con B. Lee. Colori. V.m. 14 anni.

VERDI. 18, 21. «West side story», con N. Wood, G. Chakiris.

VITTORIA. 17, 22. «People». Regia di Gerard Damiano. Colori. V.m. 18 anni.

## MONFALCONE

EXCELSIOR. 18. «Ultra porno sexy movie» con Brigitte Lindston.

PRINCIPI. 18. «Amarti a New York», con M. Douglas. A colori.

## CERVIGNANO

NUOVO. «La zia svedese». V.m. 18 anni.

## PORDENONE

CAPITOL. «Porno revolution». V.m. 18 anni.

CRISTALLO. «Il recinto».

SUPERCINEMA. «Ecco il film dei Muppets».

VERDI. «I carabinieri».

## CORDENONS

RITZ. «Mani di velluto».

## SACILE

NUOVO. Chiuso.

ZANCANARO. «Gecce porno bagnate d'amore». V.m. 18 anni.

## Oggi al RADIO

UN PORN ECCAZIONALE

LAURA LEVI

SUPER CLIMAX

AI FILODRAMMATICO

IL CINEMA CON LA LUCE ROSSA

Le super vedette del porno nel film

EROTIC SUPER LOVE

## JACK PALANCE DIETRO LA FACCIATA DEI SUOI FILM

## Scrive dolci canzoni il duro dello schermo

«Hollywood? - Non mi piace, c'è troppo odore di morte»

NEW YORK — Deve la faccia con la quale ha fatto fortuna alle gravi azioni che riportò nell'ultimo conflitto mondiale. «Dopo avermela sistemata con vari interventi di chirurgia plastica», racconta Jack Palance, 61 anni, che abbiamo visto recentemente in Tv in due film di Robert Aldrich, «Il grande coltello» e «Prima linea», «venne il momento di sfasciarla. Vidi che il chirurgo era esitante e lo incoraggiai dicendo: «Vada avanti, dottore, tanto non mi aspetto niente di buono. Beh, devo ammettere che era peggio di quello che immaginassi». Ora che ci ha vissuto (e campato) per questi quarant'anni, non gli fa più l'effetto di una volta. Ma è sempre più deciso a non vedere i suoi vecchi film. «Non però, niente», sostiene.

«Francamente fare l'attore non ha significato mai molto per me. Andro a vedere se ci sono sette film all'anno, e poiché scelgo sempre il meglio, ne consegno che raramente mi vedo sullo schermo».

Jack Palance è ucraino. Si chiama in realtà Jack Palahnick, e i suoi genitori si stabilirono in America prima che egli nascesse. Venivano da Carbone, e il ragazzo aiutava il padre. Dopo aver fatto per un certo periodo il pugile professionista, divenne radiofonista sportivo. «E in quell'ambiente che conobbi Elia Kazan», prosegue. «Gli piacque il mio strano viso, e mi fece esordire in «Bandiera gialla». Era il primo di tanti film in cui, purtroppo, la sua faccia doveva sempre farla da protagonista.

I produttori lo avevano preso in simpatia perché con lui risparmiavano. Non c'era bisogno di una controfigura nelle scanzottature. Palance faceva tutto da sé. «Ho il corpo pieno di tagli e ammaccature», conferma. «C'è anche una cicatrice d'una decina di centimetri: me la sono procurata girando a Cinecittà un film di cappa e spada». Una volta rischiò di finire addirittura bruciato, essendo rimasto chiuso in un pagliaro in fiamme. Lo salvò la sua enorme forza. Riuscì infatti con una spallata ad aprire la porta e a uscire all'aria aperta.

Da quando si è separato dalla moglie Virginia, che gli ha dato tre figli, dopo 19 anni di matrimonio, passa il suo tempo libero a divorare libri e a scrivere canzoni nella sua fattoria di Drums, in Pennsylvania. Compose alla chitarrina, e i temi sono diversi (c'è perfino quello ecologico) ma predomina l'amore. «Che c'è di più bello dell'amore?», chiede. «Il fatto più straordinario è che possa cantarlo uno con la faccia come la mia». Qualche anno fa è anche uscito un 33 giri intitolato «Palance» accolto favorevolmente dalla critica. I motivi, quasi tutti sentimentali, erano interpretati con voce gradevole, ben diversa da quella che si solito usava quando doveva fare il duro in un film. «In realtà sono di animo piuttosto gentile».

È uno degli attori più colti di Hollywood. Conosce molto bene il russo, il francese e il tedesco, e gli piace leggere gli autori nella lingua originale (uno dei suoi preferiti è Solgenitzin). È anche un perfezionista, sul lavoro arriva strano prima degli altri, e se pensa di aver interpretato male una scena è lui stesso che prega il regista di rivederla. «Vivo nella fattoria che mi ha lasciato mio padre perché Hollywood non mi piace», conclude. «C'è troppo odore di morte in quel luogo».

C. B.

## Convegno a Firenze su Monteverdi

FIRENZE — Il programma di «Feste alla villa Medicea di Poggio Gallico», si è aperto quest'anno con il sesto convegno internazionale di musicologia dedicato in particolare — e vi partecipano esperti di molti paesi — alla autenticità monteverdiana della «Incoronazione di Poppea», proseguiranno poi, fino a luglio, con un corso di interpretazione della monodia italiana e sul virtuosismo vocale, concerti di musica rinascimentale, esecuzione di opere di Vivaldi e Monteverdi, la rappresentazione dell'«Euridice» di Giulio Caccini con l'accademia nazionale di Musica di Katowice (Polonia). Di particolare rilievo, la partecipazione concertistica con l'«Ensemble per la musica di Parigi e i «Sageboters de Toulouse».

Sono previste poi le esecuzioni di motetti e cantate di Antonio Vivaldi («Grande ecurie et chambre du roy» con la partecipazione del soprano Nella Anfuso), musica di Claudio Monteverdi dalla «Selva

morale» («Chapelle Royale»), esecuzione del «Vespro della Beata Vergine» di Claudio Monteverdi («Grande ecurie et chambre du roy» diretta da Jean-Claude Malgoire). Tutte le esecuzioni sono in versioni originali e con strumenti d'epoca in copia.

## È di Sondrio la migliore scenografia

TREVISIO — Maria Luisa Pasini di Sondrio è la vincitrice del secondo concorso nazionale per scenografi. Lo ha deciso la speciale commissione presieduta dal sindaco di Treviso Antonio Mazzaroli, i cui componenti tuttavia non hanno ritenuto di fare una graduatoria dei concorrenti. Alla finale del concorso sono arrivati in nove. Le scene e i costumi saranno realizzati ora dall'Ente teatro comunale di Treviso per «Le nozze di Figaro», i cui ruoli saranno sostenuti dai vincitori del XIII concorso internazionale per cantanti lirici. «Tutti dal Monte» le cui prove cominceranno sabato e domenica prossimi.

Per il 21 giugno, infatti, saranno proclamati i vincitori che nel prossimo novembre saranno chiamati a sostenere le varie recite dell'opera «Le nozze di Figaro». Al concorso mondiale per cantanti lirici partecipano un centinaio di giovani artisti.

## Zubin Metha in Piazza della Signoria

FIRENZE — Domenica 21 giugno, alle 21.30 Piazza della Signoria si trasformerà in teatro all'aperto per accogliere il concerto sinfonico-corale che il maestro Zubin Metha dirigerà col concorso del flautista Severino Gazzelloni, l'orchestra e il coro del «Maggio» gran completo. Interverrà Giorgio Albertazzi.

L'idea di questa manifestazione, che è assolutamente gratuita, parte dal maestro Metha che voleva offrire un suo omaggio personale ai cittadini di Firenze che lo hanno sempre accolto e seguito con entusiasmo. Severino Gazzelloni, Giorgio Albertazzi, il Comune di Firenze e il teatro «Comunale» hanno aderito con slancio all'iniziativa del maestro indiano. Il programma del concerto prevede brani di Verdi («La forza del destino», «Nabucco» e «Aida»), Vivaldi (Concerto in fa maggiore per flauto e orchestra), Puccini («Manon Lescaut»), Ciaikovski.

## Cinema italiano in Giappone

ROMA — Una serie di manifestazioni sul cinema mutio italiano si svolgeranno in Giappone.

In tale occasione il centro studi cinefestivalisti (Csc Tv) di Forlì, presenterà per la prima volta in Giappone una serie di pellicole inedite e organizzate, in collaborazione con Università ed enti culturali, alcune conferenze.

Il regista e critico José Panti, direttore del Csc Tv terrà delle conferenze e curerà il testo di un opuscolo sull'argomento che sarà diffuso in giapponese.

## IL CONCERTO MAGALOFF

## Un messaggio sereno che incide l'anima

Il recital di Nikita Magaloff dell'altra sera, coincise con la tensione per il tornato abbattuto sulla città, ha sortito l'effetto di riportare l'appagamento negli intervenuti — pochi all'ora stabilità ma numerosi quando, mezz'ora dopo, è stato fatto buio in sala — mentre anche il tempo fuori tornava alla normalità.

L'artista russo è stato all'altezza della sua fama: serenità e disponibilità presiedono al suo far musica, ed il pubblico avverte che il messaggio non è superficiale ma incide nell'animo.

«Un musicista, un grande musicista è nato in questo ragazzo!», — Ebbe ad esprimersi così Ravel, e sono passati quasi sessant'anni. Una carriera, senza balzi folgoranti o exploits olimpici, mantenuta costantemente ad altissimo livello, nella quale egli ha profuso saggezza, pensiero illuminato, buon gusto e nobiltà di sentimento. Quasi gli anni non passassero per lui, Magaloff attinge nuova linfa dal continuo contatto con tutti gli aspetti del mondo della musica. La sua dedizione all'insegnamento, l'obiettività che i maggiori Concorsi gli riconoscono, gli stimoli per sempre nuovi partners nel colloquio cameristico, fanno di lui un musicista curioso, interessato e costituiscono forse il segreto della sua giovinezza interpretativa.

Dalla Suite raveliana «Le tombeau de Couperin», dalla

Sonata in fa minore di Beethoven e alla prima raccolta di Studi che emersa ancora la sua caratteristica, quella di parlare al pubblico il linguaggio delle note, rendendole alla portata di tutti. Sarebbe vano cercare nella sua esposizione l'accento drammatico, che pur informa di sé la Sonata beethoveniana, o l'espressione corrucciata che fa della Toccata di Ravel un capolavoro assoluto; grande talent pianistico a parte, ha messo piuttosto in luce l'intimità e la pudicizia della scrittura raveliana, evidenziandone le linee essenziali, precisandone i contorni dinamici. La resa della Fuga, ambigua e sottilmente dissonante, del Minuetto, con grazia e senza leziosaggini, è sembrata esemplare. Dell'«Appassionata» gli va riconosciuta la grandezza di maturità dimostrata nell'Andante, mentre con i Dodici Studi Magaloff ha riaffermato il suo accreditato nel mondo chopiniano, conquistando per ognuno, problemi tecnici disinvoltamente risolti, l'essenzialità musicale.

La cronaca della serata, nonostante le preoccupanti premesse meteorologiche, è stata festosa. Magaloff è stato affettuosamente applaudito fin dal suo apparire e calorosamente ringraziato dopo le musiche in programma. Ha concluso due bis, deliziosi l'«Audiorec» di Schubert ed un Corale di Bach.

R. Z.

## Gli appuntamenti

## Stasera concerto per oboe ed organo

Questa sera, alle ore 21, è annunciato un concerto di oboe ed organo nella chiesa di via Locchi dedicata a Santa Rita e Sant'Andrea. Fiamma Fuxeddu all'organo eseguirà brani di J. S. Bach, Philipp, Bach, Leisler, Mendelssohn, Telemann. Oltre sonate per oboe e organo, il programma prevede anche pagine per organo solo.

Le due concertistiche, docenti al Conservatorio Tatti, sono ben note a Trieste per la loro attività svolta anche nel resto d'Italia e all'estero.

## Saggi Idad

Oggi, come già comunicato, avranno luogo, all'Auditorium, con inizio alle ore 15 i saggi dei corsi di dizione e recitazione ragazzi, tenuti dagli insegnanti Onera Lazzari ed Emma Pesol. I vari gruppi si alterneranno in una serie di bozzetti e dizione di poesie. L'ingresso è libero. Alle ore 20.30 s'inizieranno i saggi dei corsi di recitazione adulti, tenuti dal dott. Sergio Janinetti.

Domani con inizio alle ore 16.30 avrà luogo la ripresa della fiaba in due tempi «Il tesoro di Magliandria» interpretato dagli attori del «Teatro dei Ragazzi» dell'Idad per la regia di Omara Lazzari.

Alla sera, con inizio alle ore 20.30 avrà luogo la prima rappresentazione dello spettacolo gestuale «Mutter», opera inedita di Claudio Viviani. Interpreti gli attori del Teatro Gestuale dell'Idad, diretto dallo stesso Viviani.

## ARENA ARISTON

VIALE ROMOLO GESSI 14 - TELEFONO 741093 - BUS 8, 9, 15 (inizio spettacoli, ore 21.30 - in caso di maltempo in sala)

## FESTIVAL DEI FESTIVAL

fino al 19/6 «Le strade del Sud» di Joseph Losey  
20-23/6 «Maledetti vi amerò» di Marco Giordana  
24-26/6 «Perché no?» di Coline Serreau  
27-30/6 «Un mondo di marionette» di Ingmar Bergman  
1-4/7 «Il fascino del delitto» di Alain Corneau  
5-18/7 «1° Festival del cinema a «luce rock» (I parte)  
19-26/7 «Cinema del fantastico»  
27/7-1/8 «Tre autori italiani» (Rosi, Vancini, Bolognini)  
2-1/8 «Oscar '81»  
18-25/8 «Commedie made in U.S.A.»  
26-5/9 «Marilyn forever»  
5-16/9 «1° Festival del cinema a «luce rock» (II parte)

Il programma completo sarà in distribuzione gratuita nei prossimi giorni

## RISTORANTI E RITROVI

HOTEL EUROPA PIANO BAR  
Marina di Aurisina (Le Gieste). Seralmente dalle 21.30 al piano bar Umberto Lupi. Chiusura domenica e lunedì.

DISCO CLUB 7 NANI - SISTIANA  
Giovedì «Luciano Bronzi» - Cabaret e revival con i successi discografici degli anni 1960-70 - Prenotazioni telefonate 418897

DISCOTECA BOWLING DUINO  
Giovedì 18: finalissima con elezione «Nuovo mister bowling 1981». Giuria femminile. Grande successo.

RISTORANTE GRIFONE  
Viale Miramare 133, Barcola, tel. 414274.

DISCOTECA LA BORA  
Festival del rock'n'roll venerdì 19. Tutti i ballerini riceveranno le magliette estive della Monroe.

AL PORTO  
Cene all'aperto. Tel. 411185

AUTORI TRIESTINI ALLA RIBALTA  
Taverna Dreher, via Giulia 75, telefono 566286. Venerdì 19 ore 21: precise: finalissima. Prenotazioni obbligatorie.



# CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Dai programmi tv e radio

### TV RETE 1

12.30 Schede - Archeologia: I Fenici  
13.00 Giorno per giorno - Rubrica del Tg 1  
13.25 Che tempo fa  
13.30 Telegiornale  
14.00 Tribuna politica  
14.10 «Giuseppe Balsamo» (13.a e ultima puntata)  
14.40 Oggi al Parlamento  
14.50 We speak english  
15.20 Oliver Cromwell - Ritratto di un dittatore  
16.20 Dottor Bubo  
16.30 Doctor Who (3.a parte)  
17.00 Tg 1 - Flash  
17.05 Quel risso, trascurabile, carissimo Braccio di Ferro  
17.10 C'era una volta... l'uomo  
17.35 Shiraz, il ragazzo di Bagdad: «Il tappeto volante» (cartoni animati)  
18.00 Dimensione aperta  
18.30 Job - Il lavoro manuale  
19.00 Cronache italiane  
19.20 Medici di notte: «Un brutto incontro»  
19.45 Almanacco del giorno dopo  
20.00 Che tempo fa  
20.00 Telegiornale  
20.40 «Flash» - Gioco a premi condotto da Mike Bongiorno  
21.55 Speciale Tg 1  
22.45 Mash: «La ragazza del colonnello», telefilm  
23.15 Telegiornale  
Oggi al Parlamento - Che tempo fa

### TV RETE 2

12.30 Un soldo due soldi  
13.00 Tg 2 - Ore tredici  
13.30 Dimensione verticale  
14.00 Il pomeriggio - Kingston: Dossier paura (14.10) - Nova (15.25) - Chi siamo (16.10)  
17.00 Tg 2 - Flash  
17.05 Il pomeriggio - L'opinione di Vittorio Emiliani - L'appuntamento con Aldo Forbice (17.25) - Capitano Harlock (17.30)  
18.00 Gettiamo un ponte  
18.30 Dal Parlamento  
18.50 Le strade di San Francisco: «La torre della felicità», telefilm  
19.00 Previsioni del tempo  
19.45 Tg 2 - Telegiornale  
20.40 Tribuna politica  
21.25 Starsky e Hutch: «La clinica della morte», telefilm  
22.15 Tg 2 - Speciale: elezioni francesi  
23.00 Tg 2 - Stanotte

### TV RETE 3 (regionale)

17.35 Inviato al concerto - Siena: La bottega della musica  
18.30 Oriente in piazza  
19.00 Tg 3  
19.10 Tg 3 del Friuli-Venezia Giulia  
19.30 A domanda risponde: Protagonista la donna  
20.10 Il problema dell'energia  
20.40 La memoria del popolo nero: La voce della Giamaica  
21.30 Tg 3 - Settimanale  
22.00 Tg 3  
22.10 Tg 3 del Friuli-Venezia Giulia (replica)

### Radiouno

Giornali radio: 7, 8, 13, 19, Orf. flash: 10, 12, 14, 15, 17, 21, 05, 23, 6.54-7.25-8.40: La combinazione musicale - Radiouno per gli automobilisti: 7.15: Gr. lavoro: 9-10.05: Radiouno 81: 11: Quattro quarti: 12.40: Via Asiago: 13.40: 13.45: Master: 14.30: Teri l'altro: 16.10: Rally: 16.30: Diabolik ed Eva Kant uniti nel bene e nel male: 17.10: Blu Milano: 18.35: Quando il protagonista è uno strumento: 19.25: Ascolta, si fa sera: 19.40: Teatro a richiesta: «Echi da lontano» di Y. Pulkan: 22.35: Musica ieri e domani.

### Radiodue

Giornali radio: 6.05, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 22.30, 7.30: Un minuto per te: 9.05: «La donna povera» di Leon Bloy: regia di E. Torricella: 9.32-10.12-15-15.42: Radiodue 3131: 11.32: Le mille canzoni: 12.10-14: Trasmissioni regionali: 13.41: Soundtrack: 16.32: Discoclub: 17.32: «Mastro Don Gesualdo» di G. Verga: 18.32: In diretta da via Asiago: «Eravamo il futuro»: 19.50: Dse: Radioscuola: 20.10: Spazio X.

### Radiotre

Giornali radio: 6.45, 7.45, 9.45, 11.45, 13.45, 15.15, 16.45, 20.45, 22.20, 7.26: Prima pagina: 10: Nol, vol, loro donna: 11.48: Sue-

### Radio regionale

7.30-7.55: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia: 11.56: Folk-studio: 12.15: I programmi regionali dell'accesso: 12.35-13: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia: 13.25: Nell'occhio dello spettacolo: 14.45-15: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia: 18.35-19: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia.

Trasmissione per gli italiani in Italia: 15.30: L'ora della Venezia Giulia: 15.45: Nazioni vicine: 16.15-16.30: Un quarto.

Trasmissione in lingua slovena: 7.20: Il nostro buongiorno: 8.10: Almanacco del mattino: Associazioni slovene a Trieste e dintorni: 10: Gr e rassegna della stampa: 10.10: Concerto alla radio: Musica sinfonica: 12: Dal mondo dell'arte: Arti figurative: 12.40: Melodie da tutto il mondo: 14.10: I giovani al microfono: 14.45: I problemi della lingua



Trasmissioni di avvio

19.00 Auto italiana, (replica)  
20.00 Telegiornale della serie «Taxi»  
20.30 Film: «L'immortale». Regia di Alain Robbe-Grillet. Interpreti: Françoise Brion, G. Celano.  
22.00 L'oroscopo di Stella  
22.05 Film: «Scheriffo a New York»  
23.30 Vietato ai minori. Film: «Il piacere delle demoni». Regia di Louis Soulanes. Interpreti: Nicole Debonne, Daniele Argence.  
01.00 Domani vedrete...

### Tv Svizzera

18.30: Telegiornale - Programmi estivi per la gioventù: 18.35: Scuola di musica, disegno animato: 18.40: Siamo tutti mister Hyde, animazione: 18: Le tigre di Kahna, documentario: 18.30: Tandem: 20: Il regionale: 20.15: Telegiornale: 20.40: Aspetti del cinema svedese contemporaneo: Linus, lungometraggio con Viveca Lindfors, Harriet Andersson, Christina Schollin: regia di Viggo Sjoman.

### Tv Montecarlo

9.30: Telegiornale: 12.35-12.50: Piazza degli affari: 17: Disegni animati: 17.15: I quattro inesorabili: 18.45: Shopping: 19.05: Telegiornale: 19.15-19.30: I giochi di Telegiornale: 19.45: Notiziario: 20.30: Prossimamente Telegiornale: 20.40: Atton oppio. Film: regia di Ferdinando Baldi: 22.05: Bollettino meteorologico: 22.10: Editoriale: 22.15: Oroscopo di domani: 22.30: Bolle di sapone: 22.45: Chrono.

### Tv Capodistria

17.30: Film (replica): 19: Odprta meja: Confine aperto, trasmissione in lingua slovena: 19.30: Jazz sullo schermo: «Il quintetto di Dave Liebman»: 20: Cartoni animati: Zig zag: 20.15: Tg. Punto d'incontro: Due minuti: 20.30: L'ultima predica, film con William Holden, Nancy Olson, Barry Fitzgerald: regia di Rudolph Mate: 21.45: Tg: Tuttiogit: 21.55: Guardami nuda, film con Ugo Pagliai, Dagmar Lassander, Yves Beneyton: regia di Italo Alfaro.

### Radio Capodistria

7-9.30: Apertura. Buongiorno in musica: 7.30: Giornale radio: 8.15: L'oroscopo: 8.30: Giornale radio: 9: Casadei: 9.30: Notiziario: 9.32: Lettere a Luciano: 10: E con noi: 10.15: Pagine di vita partigiana: 10.30: Notiziario: 10.32-10.45: Intermezzo musicale: 10.35: L'oroscopo: 10.45: Mosaico: 11: Do re mi: 11.10: L'equilibrante: 11.30: Notiziario: 11.32: Km: 12: In prima pagina: 12.05-12.30: Musica per voi: 12.30: Notiziario: 12.50: Brindiamo con... 13.30: Giornale radio: 13.40: Controluce: 14.30: Notiziario: 14.33: A tutta musica: 15: Canzoni di ieri: 15.30: Notiziario: 15.33: Collage musicale: 16: L'equilibrante: 16.20: Zig zag: 16.30: Giornale radio: 16.45: Italvox: 17: A colloquio con poeti e scrittori sloveni: 17.10: Scelti per voi: 17.30: Notiziario: 17.32: Crash: 17.55: Libri in vetrina: 18: Chiare e scure musicali: 18.30: Notiziario: 18.32: Dizionario musicale: 19.15: Canta Anna Oxa: 19.30: Giornale radio: 19.45: Arisentrirci domani: 20: Chiusura.

SABATO 27 SULLA RETE UNO, PRESENTATO DA GIANNI MORANDI

## Tutti a «Saint Vincent» È tempo di gran finale

Vi partecipano tra gli altri Alice, Baglioni, Ivan Graziani, la Bertè



Ivan Graziani

ROMA — Saint Vincent sta all'estate della canzone italiana come Sanremo sta all'inverno. Con questo estemporaneo parallelo Gianni Ravera, patron anche della prossima manifestazione canora valdostana, ha salutato i giornalisti presenti l'altro giorno a Roma alla rituale presentazione.

In realtà il «Saint Vincent estate '81», patrocinato dalla Sltav e dalla Regione Valle d'Aosta, si è inserito a pieno merito nel folto calendario dell'estate musicale italiana. La serata sarà trasmessa in diretta sabato 27 giugno sulla Rete 1 in collegamento Eurovisione alle 20.40, e sarà presentata da Gianni Morandi e Barbara D'Urso. Vi parteciperanno 26 cantanti di primo piano italiani e stranieri. Fra questi: Alice, la vincitrice di Sanremo, Baglioni, la Bertè, la Colli, Filippo, Fogli, Gepy, Ivan Graziani, Marcella, Gerard Lenorman, Gianna Nannini, i New Trolls, l'Omd, la Rettore, Alan Sorrenti, Peter Griffin.

### «Pisa-Estate '81»

FIRENZE — Balletti, jazz e musica classica sono presenti a «Pisa-Estate '81». Il programma si articola intorno a tre nuclei fondamentali: la sesta rassegna internazionale del jazz, già iniziata, la rassegna di musica e di danza al Giardino Scotto, e quattro appuntamenti musicali alla Certosa di Calci. Al jazz pisano, che entra nel suo secondo lustro di vita, ci saranno musicisti provenienti da aree contigue, ma diverse per tradizioni culturali: il percussionista afro-americano Andrew Cyrille e il bianco tastierista elettronico Richard Teitelbaum, il trombettista giapponese Toshinori Kondo e l'altro grande batterista del free-jazz Milford Graves, e poi ancora Anthony Braxton, Alex Schlippenbach, Michel Portal, Peter Brotzmann.

Lo scenario della Certosa di Calci afferra ospitalità all'opera studio di Amburgo, uno dei maggiori complessi europei di musica rinascimentale e barocca, che presenterà l'«Orlando» di F. Cavalli. Concerti e musica polifonica con il coro di Mosca e il gruppo Madrigal di Budapest, e infine l'Orchestra giovanile italiana diretta da Massimo De Bernart. A conclusione delle manifestazioni, una festa popolare: ballo di mezza estate il 25 luglio in piazza dei cavalieri con la Big-band della Rai.

Lo scenario della Certosa di Calci afferra ospitalità all'opera studio di Amburgo, uno dei maggiori complessi europei di musica rinascimentale e barocca, che presenterà l'«Orlando» di F. Cavalli. Concerti e musica polifonica con il coro di Mosca e il gruppo Madrigal di Budapest, e infine l'Orchestra giovanile italiana diretta da Massimo De Bernart. A conclusione delle manifestazioni, una festa popolare: ballo di mezza estate il 25 luglio in piazza dei cavalieri con la Big-band della Rai.

Lo scenario della Certosa di Calci afferra ospitalità all'opera studio di Amburgo, uno dei maggiori complessi europei di musica rinascimentale e barocca, che presenterà l'«Orlando» di F. Cavalli. Concerti e musica polifonica con il coro di Mosca e il gruppo Madrigal di Budapest, e infine l'Orchestra giovanile italiana diretta da Massimo De Bernart. A conclusione delle manifestazioni, una festa popolare: ballo di mezza estate il 25 luglio in piazza dei cavalieri con la Big-band della Rai.

### «Premio San Fedele» al regista Kurosawa

MILANO — Il «Premio San Fedele 1981» è stato assegnato al regista giapponese Akira Kurosawa per il film «Kagemusha (l'ombra del guerriero)». Nella motivazione si afferma fra l'altro che il regista «ha efficacemente illuminato con altissima voce nel silenzio delle ipocrisie, in una maestosa ricostruzione dell'epopea nipponica cinquecentesca, la trasfigurazione morale di chi chiamato dalla sorte a nascondere insinceramente la morte di un uomo nobile e valoroso alla fine preferisce seguirlo nella realtà di un eroico sacrificio».

Il premio è stato assegnato a maggioranza dal pubblico del «Centro culturale San Fedele» al termine del ventunesimo cine-referendum che ha presentato da ottobre a maggio 29 film selezionati tra quelli distribuiti nella stagione cinematografica 1980/81. Il premio — una statuetta opera dello scultore Lucio Fontana — sarà consegnato al regista nel prossimo luglio dal rettore dell'Università cattolica Sophia di Tokio (fondata dai gesuiti nel 1600) nel corso di un incontro con il corpo accademico.

## Omaggio Tv a René Clair

ROMA — Con un ricordo di René Clair, uno dei maestri del cinema recentemente scomparso, la Rete 2 inaugura una nuova «collocazione» estiva: uno spazio destinato il mercoledì a un film, in seconda serata, dal primo luglio al 30 settembre. L'omaggio a Clair è fissato in tre appuntamenti: il primo luglio con «Dieci piccoli indiani», l'8 luglio con «Accade domani» e il 15 luglio con «Per il re, per la patria e per Susanna». Al termine del primo film Gian Luigi Rondi ricorderà — anche sotto il profilo dell'amicizia che lo lega al grande cineasta — Clair.

René Clair è morto a Parigi nella notte tra il 14 e il 15 marzo: aveva 82 anni. Nel 1960, primo uomo di cinema a entrare tra gli «immortali», era stato eletto Accademico di Francia: due anni più tardi, l'11 maggio 1962, nel suo discorso di ringraziamento di fronte al consesso paludato, aveva ricordato con ritrosia ci-vetteria di essere soltanto un «montreur d'ombres».

IL 29 INIZIA LA TRADIZIONALE FESTA: MUSICHE, BALLI, DIBATTITI

## San Giovanni, che falò

Cantano Maria Carta e gruppi folcloristici anche africani

La vigilia della Festa di San Giovanni, i bambini vanno a letto tardi anche di questi tempi quando le serate sono illuminate dalle luci azzurre delle televisioni: ci sono da vedere le grandi cataste di legno accese sulle pendici e sulla sommità delle colline che circondano Trieste. In braccio alla mamma o in piedi sulla sedia i piccoli tendono lo sguardo verso quel punto rosso e giallo così facilmente individuabile nel nero (relativo) della notte. La fantasia fa il resto: chi balla attorno al fuoco? Saranno streghe o maghi o solo bambini più liberi e felici?

La Festa del falò di San Giovanni è antica, tanto antica che si perde nella notte dei tempi (alcuni studiosi affermano che dovrebbe essere l'ultima propaggine di un rito dionisiaco). Ma in questi ultimi anni oltre (e forse contro) lo spontaneismo della gente se ne è impadronita la più anti-istituzionale delle istituzioni: i servizi provinciali di salute mentale che assieme ad associazioni culturali e ricreative del rione hanno organizzato tutto per bene. Se lo scorso anno avevano cantato e suonato nel parco dell'ex ospedale i musicisti dell'«Ensemble Havadia» (ex Gruppo Folk Internazionale) quest'anno, la sera del 29 e nel medesimo posto, canterà Maria Carta accompagnata da tre chitarristi sardi.

È previsto anche un dibattito con la partecipazione dell'assessore alla cultura del Comune di Roma Nicolini. L'altro interlocutore

sarà l'inventore del Carnevale della Nuova Biennale: l'assessore De Michelis. Ma la festa del falò incomincerà ben prima di questi pur importanti appuntamenti: sabato prossimo alle 20, sempre nel parco dell'ex Opp, si esibirà il gruppo folkloristico «Koleda» di Velenje (danze e musiche popolari della Slovenia e di altre regioni jugoslave).

Alle 21.30 sarà la volta del gruppo «Yelbuna» originario dell'Alto Volto: balafon, chitarra, archi a bocca, tam tam e tamburi ci riporteranno alle origini del linguaggio musicale africano: 15 musicisti provengono (culturalmente) da esperienze diversissime: To Finley e Raso tornano alla musica popolare dopo dieci anni di rock e soul. Oisea e Gabin hanno studiato in India ed Emilien è un attento ricercatore (per conto del suo governo) delle radici musicali dell'Alto Volto. Il gruppo si è di recente esibito al Palazzo di Milano, di fronte ad un pubblico di 13 mila persone.

Il giorno 21 alle 19 il gruppo teatrale «Il cantiere» darà vita a una processione e farsa dal titolo «La canzone di Zeca»: alle 22 gran ballo con gli «Aries» e alle 22 nel teatro dell'Opp Kadu Misculin.

Martedì 23 nei pressi della Stazione di Guardiella gran finale con il falò, balli, canti, girotondi. Tutte le manifestazioni sono gratuite (la Provincia ha assicurato un finanziamento di 3 milioni, forse insufficiente) e nelle vicinanze funzionerà un servizio di ristoro.

## per voi che amate il mare

### POLIZZA 4R MARE

responsabilità civile: garanzia per danni provocati a terzi dalla navigazione e in giacenza in acqua dell'imbarcazione; infortuni: garanzie estese a tutte le persone a bordo

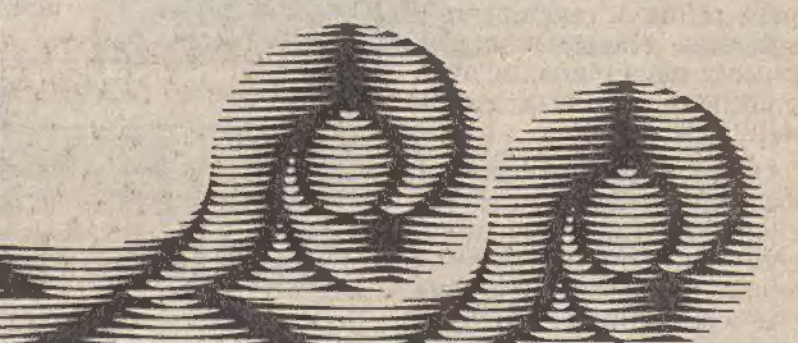
### POLIZZA DELLO SKIPPER

assicurazione per imbarcazioni da diporto. Condizioni: perdita totale dell'imbarcazione sia in navigazione che durante la giacenza in acqua o a terra, compreso l'alaggio e il varo; danni da incendio o esplosione; spese di salvataggio; furto totale. Condizioni integrabili, con sovrappremi, ad altre garanzie accessorie (avarie particolari, danni alle eliche, furto parziale, atti vandalici).

Tutte le garanzie vengono prestate senza l'applicazione di franchigie e scoperti a carico dell'Assicurato.

### LYS/Lloyd Yachting Service

un finanziamento a rimborso rateale per acquistare subito la barca che sognate



## Lloyd Adriatico ASSICURAZIONI

cerca nella «PAGINE GIALLE», alla voce «ASSICURAZIONI», l'agenzia del Lloyd Adriatico più vicina a casa vostra

## Oggi sul piccolo schermo

## Lo «sguardo» italiano e francese

«Io la conoscevo bene» è un modo di dire molto comune con il quale si vuole seppellire personaggi che solo marginalmente raggiungono la notorietà. Nella maggior parte dei casi si tratta di donne che conducevano una «vita all'allegria», che magari facevano le attrici o le modelle ed erano disposte a tutto pur di sfondare. Affascinato da questo tipo umano il regista Antonio Pietrangeli (quello di «La parmigiana») ha girato il film che vedremo stasera (Canale 5 ore 21.30). Adriana è una fra le tante ragazze che bazzicano gli ambienti del cinema nella speranza di essere notate da un qualche regista. Nell'attesa fa tutti i mestieri possibili e si concede a tutti gli uomini che le promettono di avviarla sulla strada che porta al successo. Raccontata in maniera frammentaria la vicenda ha la struttura di un quaderno di appunti: tanti particolari che si sommano a disegnare il ritratto della ragazza. Pietrangeli racconta le disavventure di Stefania Sandrelli con un tono leggermente ironico. Per essere un film di costume «Io la conoscevo bene» si distacca da molte delle convenzioni che caratterizzano da sempre la commedia all'italiana. Spesso il regista si limita a descrivere oggettivamente ciò che accade astenendosi dal giudizio. E



Stefania Sandrelli

stato fatto rilevare che questa scelta espressiva risente dell'influenza della «scuola dello sguardo» francese. Oltre alla Sandrelli nel film compaiono: Enrico Maria Salerno nei panni di un attore arrivato, Ugo Tognazzi che fa il guatto decadente ed infine Nino Manfredi che impersona un giornalista da strapazzo. Sempre a proposito di «scuola dello sguardo» merita una citazione «L'immortale» di Alain Robbe-Grillet (Telegiornale ore 20.30). Lo scrittore più noto del «Nouveau roman», autore fra l'altro della celebre sceneggiatura di «L'anno scorso a Marienbad», ha realizzato solo due film (l'altro è Trans-Europ-Express) in cui visioni sog-

gettive e fantastiche si mescolano ad atmosfere grigie. Nel film di stasera si racconta la storia drammatica di un uomo che tenta di capire le ragioni della misteriosa morte di una donna che ha casualmente incontrato. E un film interessante, ma in-dubbiamente pesante e non convenzionale. Per gli amanti della tranquillità degli schemi narrativi hollywoodiani l'appuntamento è con «L'ultima preda» (Capodistria ore 20.30) un poliziesco di serie B con William Holden.

### Gli altri programmi

Sulla prima rete (ore 20.40) si conclude «Flash» il programma a quiz di Mike Bongiorno: pare che si stia pensando ad una ripresa autunnale comunque stasera è di scena Giuseppe Romano un «esperto» di Lincoln.

«La memoria del popolo nero» (Rete Tre ore 20.40) propone un'analisi socio-economica delle condizioni in cui si è sviluppata la musica Reggae.

«Starsky e Hutch» (Rete Due ore 21.25) sono alle prese con una serie di morti sospette che si verificano in una clinica per la cura delle malattie nervose.

m. l. m.



## Una eccezionale iniziativa per farti viaggiare in Beta 1600 o 2000.

Questa è l'occasione che aspettavi per viaggiare in Lancia. Con l'operazione «ingresso in Lancia» puoi avere una Beta Berlina 2 volumi 1600 o 2000 a condizioni di acquisto talmente eccezionali da risultare addirittura competitive con vetture di livello e contenuti decisamente inferiori. Beta Berlina: una vettura ampiamente collaudata e rinnovata che esprime tutte le qualità della classe e dell'esclusività Lancia. Oltre naturalmente all'affidabilità e al valore che conserverà nel tempo per la sua qualità costruttiva.

La proposta è valida solo per le vetture disponibili per la consegna presso i Concessionari.

## UN'INIZIATIVA DEI CONCESSIONARI LANCIA.





## GIORNALE DEL TEMPO LIBERO

## Itinerari di casa nostra

di Mario Colori

## Taiano, rifugio nel sole



Scandansina: quattro case buttate ai piedi del Taiano dove la gente vive ancora dei prodotti dei campi e con cordiale saluto accoglie la gente.

Il paese lo raggiungi attraverso un taglio aperto in mezzo a un bosco di giovani pini, sulla vecchia via di Fiume, subito dopo l'incrocio che porta a Bresovizza dei Marzani.

Un tempo ti accaldavi la pelle prima di raggiungere le sue case, era come un'isola buttata nella piana, un'avanguardia della Porta Piccola dell'Istria.

Oggi un sottile nastro di asfalto la collega alla via che ci siamo abituati a chiamare civile. Pare quattro passi tra le case del paese e una gola, uno scoprire il modo di vivere che abbiamo dimenticato, ma che ha segnato le ore di quanti, sul Corso, hanno disegnato i campi, dissodati la terra.

La carraia che porta sul Taiano corre in mezzo alle case e passa accanto al ceppo di quello che, fino a ieri, è stato, forse, il taglio più bello del paese: lo hanno tagliato perché colpito due volte dal fulmine, e i fulmini fanno paura anche alla gente dei campi.

Fatti pochi passi come in una trincea formata da un muro a secco, di pietra arenaria, a sostegno di un meraviglioso campo di mairi, e una barriera di verde, arriva ad un bivio.

La strada, che porta sul monte subito si innalza, ma prima di correre verso l'altura, cammina sulla strada del piano, quella che va verso la Porta Piccola, il monte Calvo, e dopo qualche centinaio di metri, sulla sinistra, si alza un monticello di terra e di sassi, fermati per salutare le cento piante di asfodelo che qui fioriscono in giugno.

Se sei saggio, accorto, torna sui tuoi passi, se invece la voglia, l'umore, ti spingono,

buttati nei campi fino a quando raggiungi il sentiero che porta al Taiano: uno strappo alla camicia, alla pelle, non è poi un gran male.

La salita è dolce, campi di splendide margherite ti accompagnano ed in una spianata incontri anche l'acqua con la quale puoi soltanto rinfrescarti le mani.

Il sentiero si alza diritto in mezzo ad un bosco di faggi: bisogna faticare e se non sei

abituato questo salto ti spacca il fiato, le gambe, ma lassù in alto, ti attende la gioia di trovare un rifugio, il solo che sui nostri monti sia attrezzato ad accogliere quanti amano gli ampi spazi del cielo, il silenzio dei boschi e il canto dell'allodola impazzita d'amore, di luce.

Una sosta di rifugio è d'obbligo, puoi dissertarti con un ottimo tè fatto con bacche di rosa spina e scambiare quattro parole con i giovani custodi.

Il rifugio è una tappa obbligata sulla grande strada segnata che da Ancerano, attraverso il Nanos e il Tricorno, porta, lassù, lontano, ai piedi delle Caravanche: un sentiero che da anni allietta i miei sogni. Sul Taiano ti ubriachi di sole, di luce: lo spettacolo che si apre davanti è meraviglioso e, a settembre, tutti i dossi della cima del monte si coprono dei giganteschi fiori della genziana lutea.

Sul ritorno le scelte sono tante, ma è meglio rifare i passi che ti hanno portato quassù perché su questo monte bisogna tornare in ogni stagione dell'anno.

## In tutto il mondo con

**PATERNI VIAGGI**  
Corso Cavour 7 - Trieste  
Telefono 65222 (8 linee)

## Hi-Fi

di Carlo Muscatello

## Musica da passeggio

L'anno scorso, quando fecero la loro prima timida apparizione nelle vie delle nostre città, la gente si voltava incuriosita a guardarli. Adesso, dopo un vero e proprio boom vissuto in questa primavera che sta per concludersi, non incuriosiscono più nessuno, essendo ormai entrati a far parte del variegato universo giovanile.

Miniregistratore in tasca o nella borsetta, cuffia in testa, espressione sognante, età media sedici anni: così appaiono quelli che possono essere definiti i «membrati dell'Alta Fedeltà da passeggio». Come spesso accade, la moda è arrivata dagli Stati Uniti, anche se la prima casa a lanciare i miniregistratori

RAIFON STUDIO  
VIA VECCELLO, 8 - TRIESTE

## Filatelia

di Nivio Covacci

## Un «annullo» per il Giro aereo

La serie celebrativa il 42.º Congresso eucaristico internazionale «Lourdes Cei 81» uscirà il 22 giugno. Le Poste Vaticane hanno predisposto 4 francobolli, per complessive L. 930 di facciale, con una tiratura di 1.100.000 serie complete. I valori sono stampati dalla Stamperia di Stato di Vienna, su carta bianca speciale, in rotocalco e riuniti in quaranta pezzi per foglio. Il primo valore da L. 80 riproduce la sigla suddetta ed il simbolo del Congresso: una coppa fiamma ed un'ostia spezzata nonché la leggenda «Gesù Cristo, pane spezzato per un mondo nuovo».

Gli altri valori recano richiami religiosi attinenti alla celebrazione. I bozzetti, sufficientemente sciolti e moderni, sono stati elaborati da Canevani, nel mentre il simbolo eucaristico è stato creato dallo studio Violon-Labbe. In pari data, il Vaticano emette pure due cartoline postali, con un unico soggetto, da L. 150 (corrispondenza per l'Italia) e da L. 200 (Estero). Ciascuna cartolina ha una tiratura di soli 60.000 esemplari. Edite a cura dell'I.p.z. italiano, riportano l'effigie di Giovanni Paolo II, benedicente e lo stemma papale.

A Trieste il Giro Aereo d'Italia spiegherà il volo con la I tappa Trieste-Fano. Partenza il 21 giugno, come già anticipato dal giornale. Per l'occasione l'Aero Club di Trieste, in collaborazione con il Circolo filatelico dopolavoro ferroviario, ha ottenuto l'uso di un annullo speciale rotondo da parte di Ufficio postale distaccato presso la Sala Comunale d'Arte di Piazza Unità d'Italia. Unitamente all'emissione di cartoline commemorative,

l'avvenimento viene sottolineato da una esposizione filatelica, ubicata nella stessa Sala comunale, a tema rappresentativo, in cui troveranno spazio francobolli e serie di Posta Aerea e documenti postali aerofilatelici tratti dalle raccolte dei filatelisti triestini Covacci e Pardo.

Oltre alle bellezze fisiche delle diverse «Misses» ci sono pure quelle naturali, forse meno appetitose ma non per questo trascurabili. Le Poste britanniche dedicano a queste bellezze una emissione di 5 francobolli riproducenti altrettante vedute delle più suggestive località protette dal «National Trust», associazione per la difesa di luoghi ed edifici d'interesse nazionale. I cinque valori vanno da Glenfinnan (Highland scozzesi) a Derwentwater (Inghilterra settentrionale), a Stackpole (Galles), Giant's Causeway (Sentiero del Gigante nell'Irlanda del Nord) e ancora Saint Kilda, isola di particolare suggestione situata nell'Atlantico a 110 miglia dalla costa scozzese.

Il primo giorno cade il 24 giugno. I fogli sono di 100 pezzi ciascuno con disegni di Fairclough stampati con fotoiniezione dalla Harrison & Sons di Londra. Il facciale complessivo ammonta a 99 p. corrispondente a circa 2.500 Lire.

**filatelia**  
**S. Giusto**  
di F. Pardo  
Trieste, v. Tor Bandena 5  
Tel. (040) 68152

Charlie Brown



Mafalda

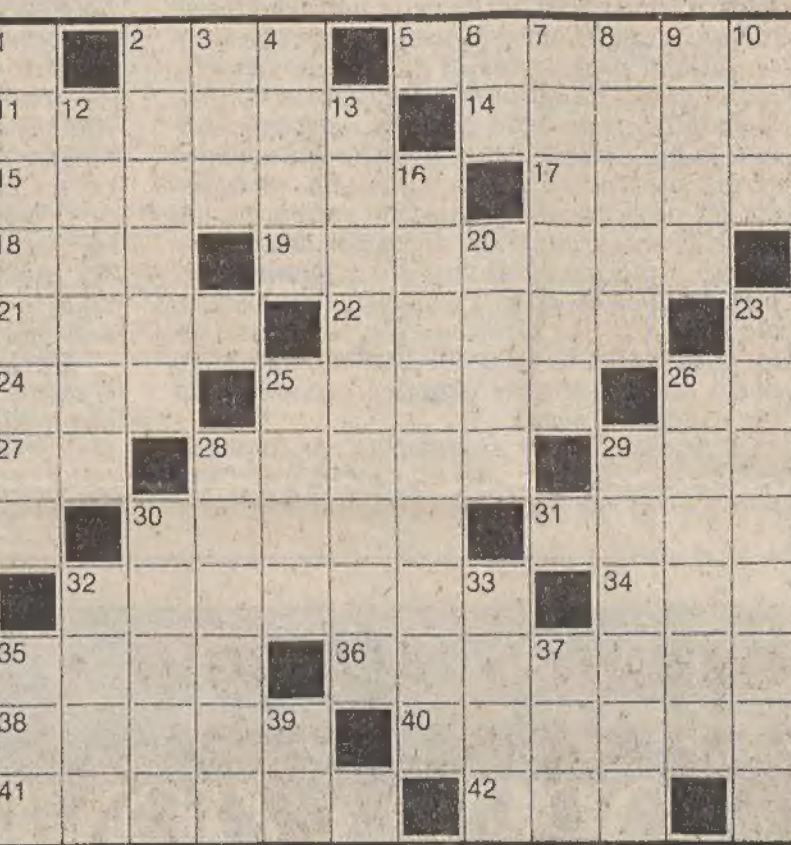


Andy Capp



## GIOCHI-GIOCHI

## CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 2 Sud Sud-Est - 5 Predatore di navi - 11 Reclamo per professione - 14 Mezza che volano - 15 Unità di misura di quantità di elettricità - 17 Acrocoro calabrese - 18 Andato in breve - 19 Capo del Marocco - 21 Fiume dell'Egitto - 22 Noto istituto assicurativo (sigla) - 24 Mitico fondatore di Troia - 25 Lato della medaglia - 26 Le ultime in forse - 27 Simbolo del sodio - 28 Retribuzioni, soddisfatto - 29 Talvolta è chiamato caffè - 30 Monte che ricorda Mosè - 31 Si proietta al buio - 32 La nina amata da Aci - 34 Il biblico amatore dell'Arca - 35 Si fa alla cravatta - 36 Città della Francia - 38 Lo è l'Arpagone di Molière - 40 Celebre pittore francese - 41 Spicca sulla copertina del libro - 42 Gioielli di famiglia.

VERTICALI: 1 Auto malandata... per tritare chicchi - 2 Schiera, moltitudine - 3 La quinta nota - 4 Dio greco dell'amore - 6 Fondo di bottiglia - 7 Ritroso, riluttante - 8 Satellite di Urano - 9 Guglielmo, l'arciere di Aitdorf - 10 Spazio colonico - 12 Fu re degli Ostrogoti - 13 Lavoratore stipendiato - 16 Amministratori di istituti di credito - 20 Dilazionano il pagamento - 23 Autorizzazione ad agire - 25 Madre di giurini - 26 Grande stanza per ricevimenti - 28 Fra stomaco e cuore - 29 Guide per treni - 30 Presidente dell'Egitto - 32 Gilberto che fu un celebre attore - 33 Lo stesso che orlano - 35 Il «King» Cole del jazz - 37 Eregrin in breve - 39 Poco oltre.

**ANDRÉ** ABBIGLIAMENTO CONFEZIONI  
Via S. CATERINA 5 - Angolo via Mazzini  
**NUOVI ARRIVI**  
**PRIMAVERA-ESTATE**

## Cent'anni fa - Notizie del 1881

di Corrado Ban

SAFATO 18 GIUGNO 1881

A Trieste  
Notizie  
su foglie  
di stagno

La Delegazione municipale, su istanza dei palchettisti, ha confermato in carica per tre anni la presente direzione del teatro comunale, «affinché possa allestire a tempo dei convenienti spettacoli e rialzare per quanto fattibile le sorti del teatro stesso». «E l'incile delegazione ha fatto bene» - scrive «Il Cittadino» - «come ha fatto bene il Municipio di respingere la proposta pseudo-economica di vendere il teatro al miglior offerente. Ora tocca alla direzione teatrale, che ha dato prove constatabili d'intelligenza e zelo, il nobile compito di fare il meglio possibile per le nostre maggiori scene; e tocca ai

signori palchettisti e ai facoltosi in genere, di prestare aiuto efficace alla direzione».

«Ci sia lecito - scrive ancora «Il Cittadino» - di rivolgere due parole d'encanto al consigliere comunale di Rittmeyer che ebbe il coraggio civile di sostenere una tesi contraria alla commissione».

Alla Società filarmonico-drammatica ultimo trattamento della stagione con la recita della commedia di Tebaldo Cicconi «Mosche bianche» sostenuta da soci.

## Nel mondo

NEW YORK - «The Daily Phonograph» è il nome del primo giornale parlato: un giornale che si stampa senza carta e senza inchiostro. La società editrice, costituita con un capitale di due milioni di dollari, ha distribuito gratuitamente diecimila fonografi di un modello speciale, a decimila per-



sone che hanno chiesto di abbonarsi per tre mesi, in via d'esperimento, al giornale parlato. Ogni mattina gli abbonati ricevono una foglia di stagno spedita dall'ufficio centrale di redazione. Sulle foglie di stagno sono incise le notizie. L'abbonato mette la foglia sotto il cilindro del fonografo, e ascolta tutto ciò che il giornale gli racconta.

ROMA - Camera dei deputati. Riforma elettorale. Viene messa ai voti a

scrutinio segreto questa proposta: «Sono elettori tutti coloro i quali godono i diritti civili e politici ed hanno raggiunto 21 anni d'età; quelli che non appartengono al Regno né per nascita né per origine, se tuttavia italiani, partecipano anch'essi alle elezioni ove abbiano ottenuto la naturalizzazione con decreto reale e prestato giuramento di fedeltà al Re. I non italiani possono entrare nel novero degli elettori ottenendo la naturalizzazione per legge. Gli elettori dovranno saper leggere e scrivere».

BERLINO - Il partito progressista a Berlino ha festeggiato ieri il 20º anniversario della sua fondazione. La festa ebbe luogo al Tivoli. Vi presero parte circa 14.000 persone. Nella sala, dinanzi a un uditorio di circa 5000 persone, tennero discorsi vari oratori, accentuando tutti il carattere liberale e nazionale del partito.

Astrid

## OROSCOPO DI OGGI



ARIE

21-3-20-4

Gudicate con obiettività le vostre forze prima di sottovalutare quelle altrui; per molti è il momento di fare un'analisi spassionata della situazione generale e trovare le modi che da apportare. Salute da tenere sotto controllo la prima decade.

Se avete intenzione di raggiungere i traguardi desiderati dovete dedicare al lavoro tutte le energie e cure possibili: i risultati non saranno immediati ma arriveranno. Atteniti a non assumervi degli impegni troppo onerosi o compromettenti.

Dominate i nervi e l'impulsività, i vostri cambiamenti di umore sconcertano chi vi sta accanto e le contrarietà non giustificano il vostro modo di agire. Riflettete a lungo prima di decidere, soprattutto sulle questioni economiche: non spendete troppo.

Non insistete a fare cose che non funzionano, ma cambiate direzione di marcia e agite con prudenza in tutto se non volete incontrare un mare di guai. Disattenzioni e azioni avventate (anche altrui) possono portare a pesanti conflitti: siate realisti.

Alcuni potranno trovarsi in situazioni piuttosto delicate: guardatevi alle spalle e comportatevi in modo da non suscitare critiche. La vostra abituale lucidità sarà un po' offuscata, non agite impulsivamente e non fidatevi delle apparenze, delle parole.

Imprevisti e sorprese non sempre gradite sono all'ordine dell'ora: se dovete prendere delle decisioni urgenti siate cauti, pensate due volte prima di agire. I più emotivi possono subire una delusione proprio dalla persona che interessa maggiormente.

Con un po' di pazienza e di equilibrio vi curerete fuori da una situazione che ora, per alcuni di voi, può sembrare senza via di scampo, ma occorre ancora un po' di tempo. Imparate a vivere più semplicemente, in buon accordo con voi stessi.

Se sentite il desiderio di occuparvi di studi o interessi nuovi, seguiteli il vostro istinto ma organizzatevi bene e non trascurate le solite attività finché la strada nuova non vi sembrerà sicura. Non cedete all'ansietà davanti agli ostacoli, combattete.

L'instabilità e l'impulsività non vi rendono dei buoni servizi, cercate di usar maggior tatto e diplomazia nei rapporti con gli altri e fate ogni sforzo per moderare le tensioni intorno a voi. Tenete sotto controllo le spese, i nervi, la salute.

Alcune influenze negative rendono tutto difficile, specialmente a chi ha pianeti all'inizio del segno: le contrarietà e i problemi possono sembrare insuperabili e c'è difficoltà a trovare un dialogo con gli altri: pazienza, passerà anche questo periodo.

Anche se vi sentite in vena di fare grandi cose procedete con un po' di cautela e accertatevi che i vostri progetti siano realizzabili, siete sicuri di non aver dimenticato o sottovalutato qualcosa? Dedicate più attenzione alla salute e alla dieta.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

ACQUARIO

21-11-20-2

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

Non sarà una giornata di tutto riposo, tenete d'occhio la salute e non affaticatevi. Se nasce una discussione, anche per cose gravi, ricordate che la generosità è la vostra migliore arma. Atteniti agli abbagli sentimentali, rischiare un'ustione profonda.

## Una cartolina da...



Trieste - Questa stampa che risale al 1700 raffigura uno scorcio di piazza Caviana (sullo sfondo si distingue la Porta, poi demolita). Lo spazio antistante era la «Piazza del Sale» (Da: Enciclopedia monografica del Friuli-Venezia Giulia)



## AVVISI ECONOMICI

### MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso la PUBBLIKOMPASS S.p.A. TRIESTE: sportelli via Luigi Einaudi 3/b galvina Tergeste 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - GORIZIA: corso Italia 103, telefono 87466 - MONFALCONE: via Duca D'Aosta 102, tel. 72597-41090 - UDINE: piazza Marconi 9, tel. 203924 - PADOVA: piazza De Gasperi 41, tel. 650944 - MILANO: via G. Negri 8/10, tel. 8596 - TORINO: corso M. D'Azeglio 60, telefono 65905 - GENOVA: via E. Vernazza 23, tel. 392560 - BOLOGNA: via Rizzoli 33, tel. 228826 - MANTOVA: corso Vittorio Emanuele 3, tel. 24495 - BOLZANO: via Portici 30/a, telefono 23325 - ROMA: via Quattro Fontane 16, tel. 4755904 - TRENTO: piazza London 34, tel. 85000 - MERANO: corso Libertà 29, telefono 30315 - BRESCIA: via Bastiani 2, tel. 23335 - ROVERETO: corso Rosmini 53/15, tel. 32499 - NOVARA: corso della Vittoria 2, tel. 29381 - SAVONA: via Astengo 1/1, tel. 36219 - SANREMO: via Gioberti 47, telefono 83366 - IMPERIA: via Matteotti 16, tel. 78841.

Le tariffe sono riportate in testa alle singole rubriche. La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggioranza del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica "avvisi urgenti", applicando la tariffa prevista. Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il numero 85068 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Si avvisa che le inserzioni di offerta di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a Publikompass S.p.A., via Luigi Einaudi 3/b, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente per contanti o vaglia (minimo 10 parole a riga) o per giroconto (15 per cento di IVA).

**LAVORO PERS. SERVIZIO**  
Richieste  
A Lire 150 per parola

SIGNORA sola inquantenne referenziata cerca servizio stabile presso persona sola. Tel. 61072. 7095 A

**LAVORO PERS. SERVIZIO**  
Offerte  
B Lire 400 per parola

A Duino cerca collaboratrice domestica stabile. Ottimo trattamento. Telefonare n. 7101 B  
CONTIOLI soli residenti Roma quartiere Eur buona posizione cercano fidata collaboratrice domestica ottimo stipendio libera, subito. Telefonare Trieste 41002. 7108 B  
PRESTASERVIZI cercano bonai soli ore 8-15. Tel. 65527. 7084 B  
REFERENZIALE 2 ore mattino cerca. Telefonare dalle 14-16. Tel. 754479. 7093 B

**IMPIEGO E LAVORO**  
Richieste  
C Lire 150 per parola

GIA' capo sala albergo 1 a cat. camiere specialista pesce linguista buona conoscenza servizio portineria e cucina, servizio sistemazione adeguata anche fuori Trieste. Tel. 574306, disponibile anche extra fine settimana e serali. 714

IMPIEGATA pratica ufficio, contabilità, dattilografia, lingua francese, offresi. Tel. 65555 oppure 746573. 6955 C  
RAGAZZA bella presenza madrelingua serbo-croato cerca lavoro ramo commessa. Tel. 750575. 6979 C  
SIGNORA offresi baby-sitter o compagnia anziana. Tel. 733866 ore pastu. 7068 C  
STUDENTESSA 18 enne offresi come baby-sitter. Tel. 272481. 7045 C

**OGGETTI SMARRITI**  
H Lire 350 per parola

GATTO tigrato collare azzurro e campanello sparito mercoledì 10 c.m. zona Barcola Salita di Cedassanore o dintorni. A rinvenitore generosa ricompensa tel. 411269. 7032 H  
SMARRITO cucciolo cagnetta col nome "Briola" via Udine. Tel. 208730-416331 manca. 595 H

**LAVORO A DOMICILIO**  
ARTIGIANATO  
CC Lire 400 per parola

A.A.A.A. SGOMBERIAMO gratuitamente purché sia conveniente appartamenti cantine soffite, eseguiamo trasporti. Telefonare 757376. 6899 CC  
ARTIGIANO parchetista rifinitura dei pavimenti verniciatura, posatura plastica moquette. Telefonare 754229. 6437 CC

**VERANDE IN ALLUMINIO**  
Fabbrica veneta posa con personale esperto  
DELTA Via Zanetti 1 TRIESTE - Tel. 733373

IDRAULICO installatore autorizzato impianti sanitari acqua gas riparazioni. Tel. 870148. 7077 CC  
LABORATORIO confeziona borsette coccodrillo, piume, modiche. Via Galvani 5. Tel. 568367. 050164 CC  
LABORATORIO borsetti uomo via Galvani 5. Tel. 568367. 050164 CC  
PITTORE esegue restauri appartamenti, stanze tappezza, lavori olio. Telefonare 793616. 7015 CC

**ACQUISTI D'OCCASIONE**  
N Lire 400 per parola

A. ACQUISTO antichità soprammobili orologi intere giacenze ereditarie. Telefonare 69410. 6992 N  
ACQUISTO quadri orologi pianoforti stanze letto pranzo mobili vecchi 631428-734640. 7111 N  
AL Canton di piazza Barbacani acquistiamo intere giacenze ereditarie quadri tappeti soprammobili libri cartoline orologi stoffe cantine. Telefonate al 631080. 6578 N

**MOBILI E PIANOFORTI**  
NN Lire 400 per parola

ACQUISTASI mobili antichi moderni pianoforte quadri orologi telefonare 60450-630419. 7046 NN  
ACQUISTASI mobili oggetti tappeti quadri giacenze ereditarie. Tel. 68808-772257. 4959 NN  
CUCINA fornica panni forti vendesi ottime condizioni. Tel. 762812. 7109 NN

**COMMERCIALI**  
O Lire 400 per parola

OREFICERIA LIBERTY ACQUISTA ORO GIOIELLI ANTICHI OROLOGI D'EPOCA E ARGENTO. VIA MALCANTON 14/B TEL. 831641. 6782 O  
ORO argento acquistiamo a prezzi massimi oreficeria Piccolo gioiello via Ginnastica 1. 6486 O  
ORO ARGENTO acquistiamo a PREZZI SUPERIORI. Disimpegno polizze CORSO ITALIA 28. Primo piano. 6430 O

**DARWIL acquista oro**  
anche rottami pagando fino a Lire 14.000 al grammo secondo titolo. Massima serietà disimpegno polizze. Trieste, piazza Sant'Antonio Nuovo 4, II piano. 6457 OO

**ALIMENTARI**  
OO Lire 400 per parola

DI.BE.MA offerta valida sino al 20 giugno: bibite Schweppes nei gusti: tonica arancio limone pompelmo gazzosa soda a 245 da 1,5 Vap; a 480 da 7/10 Vap; a 345 la lattina. Inoltre "Canada Dry", ginger Ale da 1,5 Vap a sole 178; gin Beefeater originale a 5,950; Cartizze "Rustico" a 2,750; Alitalia olo di oliva spagnolo a 2,850; pizza istantanea Star a 900 presso le botteghe di via Canova 9, via Commerciale 27, via Pagaricci 2 oppure direttamente a casa vostra telefonando al n. 659602 733661 418702. 6457 OO

**AUTO, MOTO, CICLI**  
Q Lire 400 per parola

A.A.A.A.A. CONCESSIONARIA TALBOT DUPLICA, viale Ippodromo 2, tel. 763487. Fiat 126, 127, 128, 128 Panorama, Giulia 1300, GT 1600, Mini, Fiesta, Escort, Taurus, Dyane 6, Peugeot 305, Renault 5, 15, 16, Scirocco, Horizon LS, GLS, Chrysler 1307, 1308, 180, Simca 1301, 1100, 1000, 716 Q  
A.A.A. RENAULT L. Dagni, via Flavia 118, automeccanico dell'occasione: Renault R 5 TS, R 14 TL, R 15 TS, R 16 GTL, R 20 TS, Alfa Romeo Alfauad, Autobianchi A 112 Abarth, A 112, Fiat 127 OL, 128 CL, 128 familiare, Ford Fiesta, Escort 1100, Citroen Dyane 6, LN Lancia Beta HPE, spider, Simca 1308 GT, 1301, Innocenti Mini, BMW 1600 Touring. 96 Q  
A.A.A. AUTODEMOLIZIONE paga benissimo auto da demolire ritirandole sul posto. Tel. 621378. 6999 Q

**ATTENZIONE!** Con pagamento fino a 60 mesi, SENZA ANTICIPO, senza cambiali, senza ipoteca, autovetture d'occasione con garanzia: A 112 e 78, Alfauad N 77, Alfauad 5M 77, Alfetta 2.0 L 77, Giulietta 1.6 79, BMW 318 79, BMW 320 77, Fiat 126 P4 80, Fiat 127 CL 78, Fiat 128 coupé 77, Fiat 128 3P 1.3 77, Fiat 128 familiare 78, Fiat 131 Abarth 77, Fiat 131 Racing 80, Fiat 132 GLS 77, Fiesta 1.1 L 77, Fiesta 1.1 S 78, Fiesta 1.1 GL 81, Golf GTI 78, Lancia Delta 78, Mini Clubman 76, Mini De Tomaso 78, Porsche 911 S 73, Porsche 928 77, Renault 5 TL 77, Renault 14 TL 77, Renault 60 CL 78, Scirocco GLI 77, Simca furgonetta 81, Porsche 924 80, PERMUTE USATO PER USATO, AUTOCCASIO, NI VIA ROMAGNA 6, TEL. 61126. TRIESTE. 2660 Q

**BRITAX, i famosi lettini, ci apriranno per auto.**  
FULVIO BACCHELLI RACING  
Via Machiavelli 3 - TRIESTE

**ALFAFUD 1973** giardinetta 1.300.000, Escort 1971 400.000, vendo. Tel. 783578. 7099 Q  
ALFETTA 2000 L 1979 impianto gas, fatturabile, unproprietario, perfettamente in uso. Dico Conti, via F. Severo 124. 5/6 Q  
FIAT 124 familiare 1973 vendo Dico Conti, via F. Severo 124. 5/6 Q  
FORD Fiesta 900 L 79, Fiesta 1300 S 79, Taurus familiare 1600 GL 79 vendo. 5/6 Q  
FIAT Prêmio 900 T novembre 1977, km 60.000 vendesi 3.200.000. Visibile via Pietà di fronte Centro tumori, tel. 795169. 6304 Q

**OFFICINA AUTOCARRI SORIDIESEL**  
TRIESTE - VIA CABOTO 24  
TEL. 040-826534

FIAT 850 400.000, 128 1971 600.000, altra 1973 850.000 vendo. Tel. 793578. 7099 Q  
FUORISTRADA Mutt tipo militare vendesi. Tel. 0481/81123 ore 9.  
FURGONE Ford Transit Diesel 1979 occasione 6.700.000. Tel. 0481/783887. 7028 Q  
GIARDINIERIA 500 1978 collaudata persone cose, Dyane 1976 22.000 km. Rivolgerti Esposizione Flegi, piazza Oberdan 8, tel. 68813. 7063 Q

**GOLF GTI 1979** nero perfettamente in uso. Dico Conti, via F. Severo 124. 5/6 Q  
KAWASAKI Z 500 4 tempi '80, km 5000, perfetta vendesi. Tel. 870185. 7110 Q  
LADA Niva 4x4, il prestigioso fuoristrada, ancora piccola di sponibilità, vendita assistenza ricambi originali presso Autosalone Flegi, strada di Fiume 19 Trieste. 6944 Q

**NUOVO punto di vendita Peugeot**, via Malolica 1, tel. 790059. In esposizione tutta la gamma in pronta consegna, rateazioni fino 60 mesi senza acconto e senza cambiali, permuta. 6615 Q  
OCCASIONE vendo autocarro Fiat a cassone 217 D/1300 cc. Telefonare 13-14 n. 821752. 7057 Q

**OCCASIONE:** Mini 90, 127, 128, 124, Lancia Beta berlina e coupé, BMW 520, Citroen DS e CX, Porsche Targa, Polonez, Lada Niva, Alfa 2000, Giulia 1300. Permuta, facilitazioni. Strada di Fiume 19, autosalone. 6944 Q  
PANDA 45 semestrale vende dipendente. Tel. 825582 - 825822 dopo 12.30. 7043 Q  
PASSAT 1300 Familiar 1978 vende come nuova Dico Conti, via F. Severo 124. 5/6 Q

**PEUGEOT 104 ZL 1977** vende come nuova Dico Conti, via F. Severo 124. 5/6 Q  
RENAULT R 14 TL perfetta vendesi. Via Flavia 118, tel. 828731. 9/6 Q  
R 5 TL settembre '80, 10.000 km, metallizzata, perfettamente in uso. Dico Conti, via F. Severo 124. 5/6 Q

**TRANSIT 1300** autocarro anno 1978 privato vende. Telefonare dopo 19 al 566407. 7097 Q  
VENDESI autovettura Citroen CX Pallas 1979 km 38.000, metallizzata, gancio traino, gas, autoradio, isotherm. Tel. 0481/768887. 7026 Q  
VENDESI Fiat 127 L 3P 1978, km 45.000. Telefonare 942450 dopo 13. 7067 Q  
VENDESI Ford Fiesta 1100 L metallizzata, cerchi lega, altri accessori, ancora garanzia, 7 mesi vita, lire 4.750.000. Ore pastu 0481/32281. 479 Q  
VENDESI Mercedes 200 ottime condizioni, anno 77, conduttore, gancio traino, autoradio. Visibile Concessionaria BMW Gorizia. Tel. 0481/81147. 476 Q  
VENDESI Vespa PX 125 giugno 1980, 3000 km. Telefonare al 60563. 7068 Q  
VESPA 125 PX 1978 perfetta 1.100.000. Tel. 630307. 7116 Q

**VESPA Primavera 1977** vendo 1.000.000. Telefonare 760144-64461. 7081 Q  
500 1972, 126 Personal, 127 ottime condizioni vendo. Tel. 793578. 7099 Q  
100.000 di risparmio ogni 1000 km con ciclomotori Benelli. Informazioni Concessionaria Barocelli Trieste moto. 050274 Q

**CAPITALI, AZIENDE**  
R Lire 500 per parola

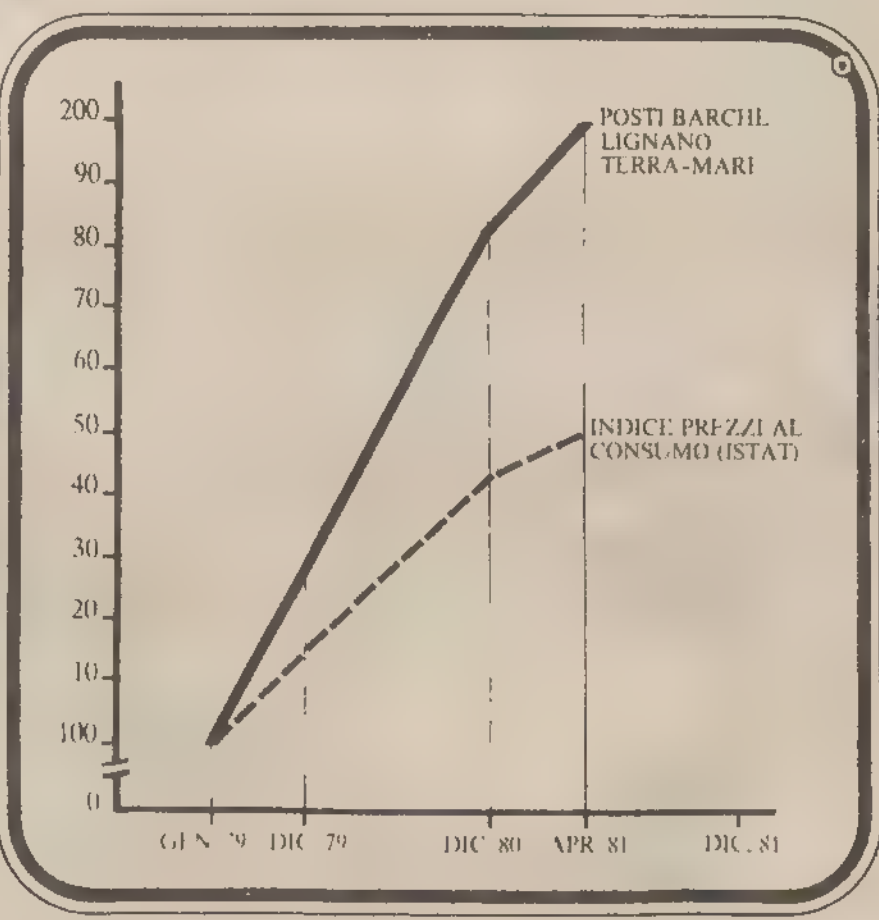
A.G. NEGOZIO posizione primaria tab. X con ampie vetrine, mq 220 e magazzino 160. Possibilità parcheggio interno, avviamento eccezionale. Cedesi, trattative riservate. ADRIA, Mazzini 30, tel. 68758. 7051 R  
A San Giovanni Natone cede negozio con licenza di cartoleria, giocattoli, bigiotteria, articoli da regalo, mq 90 più cantina, 70 milioni contanti, merce e attrezzatura a parte. Scrivere a Publikompass, cassetta n. 39 S, 34100 Trieste. 8670 R  
ALIMENTARI via Giulia vendesi, 7.000.000. Tel. 766676. 19/6 R

Continua in 16.a pagina

*Ti invitiamo a  
Lignano Terra-Mare per questo week-end;  
piacerà a te, alla tua barca,  
alla tua famiglia... ai tuoi  
risparmi!*

Lignano Terra-Mare è una splendida occasione per il tuo tempo libero e, contemporaneamente, per investire i tuoi soldi. Se hai una barca e ami la natura non puoi non apprezzare la misteriosa, leggendaria e fascinosa laguna di Marano e di Grado. Ed è proprio qui che ti proponiamo di assicurarti un posto-barca per la tua imbarcazione. È un'idea interessante prima di tutto sotto il profilo economico: basti pensare che la rivalutazione annua media di un posto-barca a Lignano Terra-Mare è stata, negli ultimi tre anni, nettamente superiore all'indice di svalutazione della nostra moneta. Ma prendere un posto-barca è conveniente anche per un altro motivo. Quando non lo utilizzi puoi sempre affittarlo e il ricavato supererà pur sempre il milione l'anno. A proposito di occasioni: se ti affretti puoi ancora trovare le

ultime case in vendita sul porto. Considera poi la vicinanza di un centro attrezzato come Lignano Sabbiadoro e delle coste jugoslave. E tieni presente che persino quando il mare è grosso potrai fare escursioni in canali interni verso Trieste e Venezia. Cosa c'è dietro tutto questo discorso? Grossi nomi che possono testimoniare la serietà e lo scrupolo di questa iniziativa. Infatti la moderna e attrezzata marina è stata creata e promossa dalla SAI, una delle maggiori compagnie di assicurazione italiane e da CONDOTTE D'ACQUA, una delle più grandi imprese di costruzioni italiane. Per saperne di più puoi telefonare o scrivere a: Adriatica Turistica S.p.A. Lignano Terra-Mare (Udine) tel. (0431) 70315-70573



**A.A.A. AUTODEMOLIZIONE**  
paga bene macchine da demolire ritirandole sul posto. Tel. 566355. 7008 Q

**BRITAX, i famosi lettini, ci apriranno per auto.**  
FULVIO BACCHELLI RACING  
Via Machiavelli 3 - TRIESTE

**ATTENZIONE!** Con pagamento fino a 60 mesi, SENZA ANTICIPO, senza cambiali, senza ipoteca, autovetture d'occasione con garanzia: A 112 e 78, Alfauad N 77, Alfauad 5M 77, Alfetta 2.0 L 77, Giulietta 1.6 79, BMW 318 79, BMW 320 77, Fiat 126 P4 80, Fiat 127 CL 78, Fiat 128 coupé 77, Fiat 128 3P 1.3 77, Fiat 128 familiare 78, Fiat 131 Abarth 77, Fiat 131 Racing 80, Fiat 132 GLS 77, Fiesta 1.1 L 77, Fiesta 1.1 S 78, Fiesta 1.1 GL 81, Golf GTI 78, Lancia Delta 78, Mini Clubman 76, Mini De Tomaso 78, Porsche 911 S 73, Porsche 928 77, Renault 5 TL 77, Renault 14 TL 77, Renault 60 CL 78, Scirocco GLI 77, Simca furgonetta 81, Porsche 924 80, PERMUTE USATO PER USATO, AUTOCCASIO, NI VIA ROMAGNA 6, TEL. 61126. TRIESTE. 2660 Q

**OFFICINA AUTOCARRI SORIDIESEL**  
TRIESTE - VIA CABOTO 24  
TEL. 040-826534

FIAT 850 400.000, 128 1971 600.000, altra 1973 850.000 vendo. Tel. 793578. 7099 Q  
FUORISTRADA Mutt tipo militare vendesi. Tel. 0481/81123 ore 9.  
FURGONE Ford Transit Diesel 1979 occasione 6.700.000. Tel. 0481/783887. 7028 Q  
GIARDINIERIA 500 1978 collaudata persone cose, Dyane 1976 22.000 km. Rivolgerti Esposizione Flegi, piazza Oberdan 8, tel. 68813. 7063 Q

**GOLF GTI 1979** nero perfettamente in uso. Dico Conti, via F. Severo 124. 5/6 Q  
KAWASAKI Z 500 4 tempi '80, km 5000, perfetta vendesi. Tel. 870185. 7110 Q  
LADA Niva 4x4, il prestigioso fuoristrada, ancora piccola di sponibilità, vendita assistenza ricambi originali presso Autosalone Flegi, strada di Fiume 19 Trieste. 6944 Q

**NUOVO punto di vendita Peugeot**, via Malolica 1, tel. 790059. In esposizione tutta la gamma in pronta consegna, rateazioni fino 60 mesi senza acconto e senza cambiali, permuta. 6615 Q  
OCCASIONE vendo autocarro Fiat a cassone 217 D/1300 cc. Telefonare 13-14 n. 821752. 7057 Q

**OCCASIONE:** Mini 90, 127, 128, 124, Lancia Beta berlina e coupé, BMW 520, Citroen DS e CX, Porsche Targa, Polonez, Lada Niva, Alfa 2000, Giulia 1300. Permuta, facilitazioni. Strada di Fiume 19, autosalone. 6944 Q  
PANDA 45 semestrale vende dipendente. Tel. 825582 - 825822 dopo 12.30. 7043 Q  
PASSAT 1300 Familiar 1978 vende come nuova Dico Conti, via F. Severo 124. 5/6 Q

**PEUGEOT 104 ZL 1977** vende come nuova Dico Conti, via F. Severo 124. 5/6 Q  
RENAULT R 14 TL perfetta vendesi. Via Flavia 118, tel. 828731. 9/6 Q  
R 5 TL settembre '80, 10.000 km, metallizzata, perfettamente in uso. Dico Conti, via F. Severo 124. 5/6 Q

**TRANSIT 1300** autocarro anno 1978 privato vende. Telefonare dopo 19 al 566407. 7097 Q  
VENDESI autovettura Citroen CX Pallas 1979 km 38.000, metallizzata, gancio traino, gas, autoradio, isotherm. Tel. 0481/768887. 7026 Q  
VENDESI Fiat 127 L 3P 1978, km 45.000. Telefonare 942450 dopo 13. 7067 Q  
VENDESI Ford Fiesta 1100 L metallizzata, cerchi lega, altri accessori, ancora garanzia, 7 mesi vita, lire 4.750.000. Ore pastu 0481/32281. 479 Q  
VENDESI Mercedes 200 ottime condizioni, anno 77, conduttore, gancio traino, autoradio. Visibile Concessionaria BMW Gorizia. Tel. 0481/81147. 476 Q  
VENDESI Vespa PX 125 giugno 1980, 3000 km. Telefonare al 60563. 7068 Q  
VESPA 125 PX 1978 perfetta 1.100.000. Tel. 630307. 7116 Q

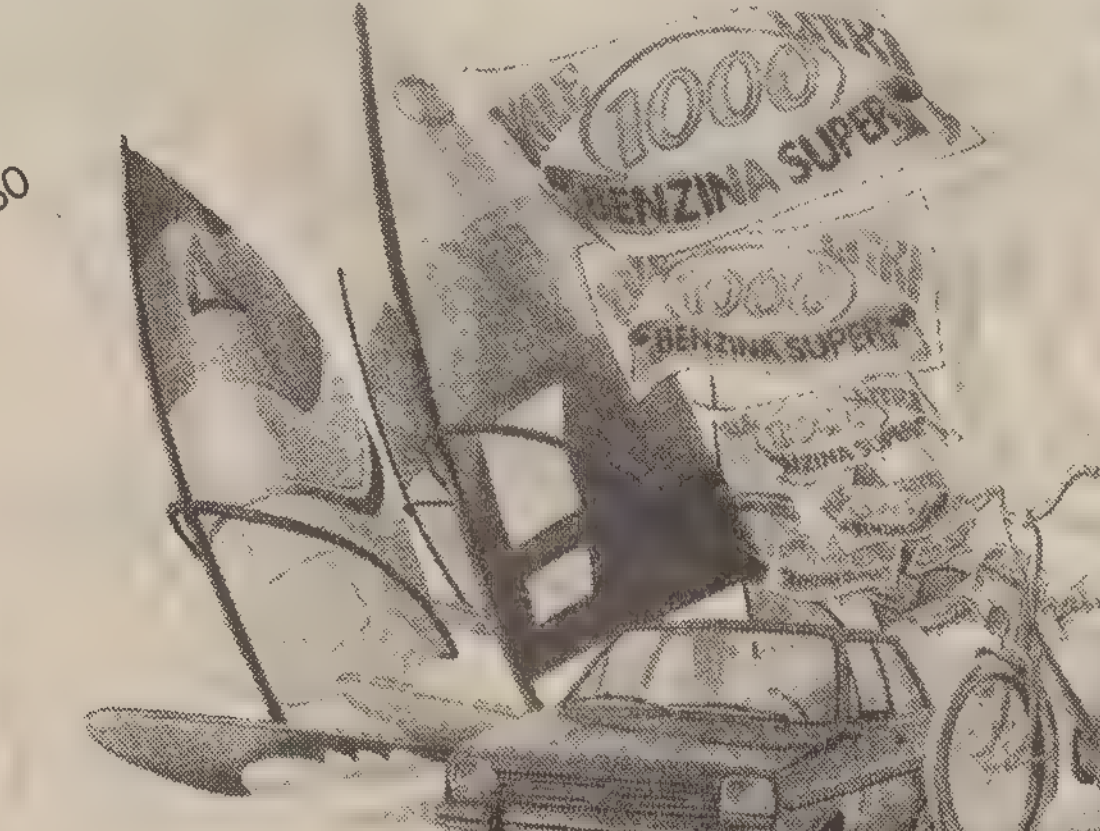
**VESPA Primavera 1977** vendo 1.000.000. Telefonare 760144-64461. 7081 Q  
500 1972, 126 Personal, 127 ottime condizioni vendo. Tel. 793578. 7099 Q  
100.000 di risparmio ogni 1000 km con ciclomotori Benelli. Informazioni Concessionaria Barocelli Trieste moto. 050274 Q

**CAPITALI, AZIENDE**  
R Lire 500 per parola

A.G. NEGOZIO posizione primaria tab. X con ampie vetrine, mq 220 e magazzino 160. Possibilità parcheggio interno, avviamento eccezionale. Cedesi, trattative riservate. ADRIA, Mazzini 30, tel. 68758. 7051 R  
A San Giovanni Natone cede negozio con licenza di cartoleria, giocattoli, bigiotteria, articoli da regalo, mq 90 più cantina, 70 milioni contanti, merce e attrezzatura a parte. Scrivere a Publikompass, cassetta n. 39 S, 34100 Trieste. 8670 R  
ALIMENTARI via Giulia vendesi, 7.000.000. Tel. 766676. 19/6 R

Continua in 16.a pagina

**FORD FIESTA**  
FESTEGGIAMO INSIEME  
CON UN GRANDE CONCORSO  
20000  
POUR FIESTA  
CON UN GRANDE CONCORSO



**SCOPRI QUANTO VINCI TANTO!**

Scopri dal Concessionario Ford il superequipaggiamento Ford Fiesta. Compila la scheda del concorso e puoi vincere: • 10 buoni da 1000 litri di benzina • 20 windsurfs • 100 biciclette. E per tutti, subito, un esclusivo omaggio.

Tradizione di forza e sicurezza **Ford**



## RASSEGNA DI ECONOMIA E FINANZA

## La lira consolida il recupero sul dollaro

ROMA — La lira è intesa assieme alle altre valute — a consolidare il suo recupero sul dollaro in un mercato un po' fiacco che risente della chiusura delle piazze tedesche per festività. Il dollaro ha infatti chiuso a 167,75 lire, con un margine assai modesto, quindi, rispetto alle 1168 lire della chiusura di martedì. La giornata quindi non ha serbato novità, mentre la chiusura dei mercati tedeschi ha reso molto limitati i movimenti e scarse le reazioni all'andamento dei tassi negli Stati Uniti.

Tale andamento trova riscontro anche sul mercato di Amsterdam, dove il dollaro ha aperto a 2,3445 marchi, con un nuovo ma leggero ridimensionamento rispetto ai 2,3475 marchi della chiusura di martedì a Londra. Nei confronti della valuta elvetica, il dollaro ha aperto a 2,0410 franchi contro 2,0485 precedenti.

## Usa: continuerà la discesa dei tassi

WASHINGTON — La tendenza calante dei tassi di interesse Usa dovrebbe proseguire se la Federal Reserve riuscirà a contenere la crescita della massa monetaria. Lo ha dichiarato il sottosegretario Usa per gli affari monetari, Beryl Sprinkel, aggiungendo che sembra ormai più evidente che la Fed stia per raggiungere i propri obiettivi e quindi i tassi di interesse hanno ormai toccato il picco e stanno perdendo terreno.

Sprinkel ha poi detto di tenere in massimo conto e di comprendere le lamentele dei partners commerciali degli Stati Uniti, secondo i quali i tassi di interesse sono troppo elevati, ma non per questo la politica dell'amministrazione Reagan dovrà subire modifiche. Il sottosegretario ha ribadito la non intenzione Usa di intervenire sui mercati esteri dei cambi ed ha poi specificato che l'intenzione dell'amministrazione è di arrivare ad un dollaro forte e stabile.

## LE RAGIONI DEL PESANTE DISAVANZO DI 1661 MILIARDI

## Concomitanze negative nei deficit in maggio

ROMA — Il disavanzo record registrato in maggio dalla bilancia dei pagamenti non è dovuto tanto all'improvviso deteriorarsi dell'andamento dell'interscambio commerciale, quanto a una serie di fattori negativi, di carattere valutario e speculativo che si sono sommati l'uno all'altro. Così in autorevoli ambienti finanziari viene commentato il vistoso deficit (1661 miliardi di

lire, il più alto mai segnato in un mese registrato a maggio dai nostri conti con l'estero e reso noto ieri dalla Banca d'Italia).

A maggio la bilancia commerciale non ha dato luogo a un disavanzo particolarmente elevato, ma però scontato gli effetti disastrosi dell'impen- namento del dollaro. Su un volume di interscambio mensile di 12-13 mila miliardi di lire, 6000

e 7000 miliardi per le importazioni e altrettanti per le esportazioni, basta una modesta variazione delle quotazioni delle monete per spostare l'equilibrio di qualche centinaio di miliardi. E a maggio il dollaro, valuta con la quale si paga circa il 40% delle transazioni ha oscillato su un valore medio di 1141 lire, contro 1077 di aprile, 1031 di marzo, 1200 di febbraio e 953 di gennaio.

A questo peggioramento delle ragioni di scambio si sono aggiunti comportamenti speculativi da parte delle imprese, indotti anche dalla crisi di governo. Molti operatori hanno, infatti, rinviato per quanto possibile gli incassi in valuta e anticipato i pagamenti in previsione di un ulteriore indebolimento della lira.

Cosa avverrà a giugno? Anzitutto dovrebbero prodursi i primi effetti della manovra restrittiva attuata nelle scorse settimane con le limitazioni al credito e il deposito pre- vio del 30%; poi dovrebbe migliorare l'afflusso netto di valuta con il pieno avvio della stagione turistica. L'obiettivo finale è quello di non superare di molto, a conclusione d'anno, il deficit di parte corrente registrato nel 1980. Sarà possibile rispettare questa soglia? Molto dipenderà dalle politiche di bilancio che verranno attuate nei prossimi mesi.

TORO — L'assemblea degli azionisti della «Toro Assicurazioni» ha approvato all'unanimità in sede ordinaria il bilancio '80 (analizzato da Radiorio 12 giugno) chiuso con un utile di 17,4 miliardi (+94% sul 1979) che consente la distribuzione di un dividendo di 250 lire, sia per le azioni ordinarie che per quelle privilegiate, contro le 200 lire del 1979. Il capitale è aumentato in misura gratuita nel 1980 da 18 a 22 miliardi. In sede straordinaria l'assemblea ha approvato, sempre all'unanimità, la proposta di aumento misto del capitale sociale da 22 a 55 miliardi.

## DATI DI FEBBRAIO

## Indici industria: fatturato +8,8%

ROMA — L'indice generale del fatturato dell'industria è aumentato a febbraio dell'8,8% rispetto al mese precedente e nel periodo gennaio-febbraio 1981 del 10,3%. I dati definitivi sono stati resi noti dall'Istat. Il settore dei derivati del petrolio e del carbone è quello che ha conseguito il maggiore incremento (41,2) nel mese di febbraio, in rapporto allo stesso mese dell'anno precedente. Al secondo posto il settore della cellulosa per usi tessili (20,9) seguito da quello dei mezzi di trasporto (14,3), dalle industrie meccaniche (12,9) e da quelle per la lavorazione dei minerali non metalliferi (9,8).

## Ordinativi +4,8%

ROMA — L'indice in prezzi degli ordinativi del settore industriale è aumentato, nel febbraio scorso, del 4,8% rispetto a gennaio, mese in cui lo stesso indice era cresciuto dell'1,5% rispetto al dicembre 1980. A febbraio dello scorso anno, però, l'incremento era stato ben del 34,6% sul mese precedente. Questo è quanto risulta dai dati definitivi relativi al mese di febbraio 1981 resi noti dall'Istat.

Sempre con riferimento al periodo da febbraio a febbraio i maggiori aumenti di ordinativi sono venuti dall'estero (8,4%).

## Petrolio: l'eccedenza finirà entro l'anno

KUWAIT — Secondo il ministro del petrolio del Kuwait, l'attuale eccedenza di petrolio sui mercati mondiali che sta provocando un calo dei prezzi scomparirà verso la fine del 1981. Lo ha dichiarato Ali Khalifa Al-Sabah al quotidiano «Al-Anba», aggiungendo che le voci sulla necessità di abbassare i prezzi non sono altro che una «pugnala» diretta ai paesi produttori. «Quelli che fanno programmi e calcoli sulla base dell'attuale eccedenza di mercato, calcolata in circa 2-3 milioni di barili al giorno, stanno commettendo un grave errore. Ta-

## DUE INTERVENTI AUTOREVOLI SUL TARLO CHE RODE L'ECONOMIA ITALIANA

## Pandolfi: inflazione a tasso programmato

ROMA — Le spinte inflazionistiche che pesantemente condizionano la nostra economia possono essere contenute operando scelte coraggiose, magari adottando un tasso di inflazione programmato in funzione del quale adattare le altre grandezze economiche. Lo ha detto il ministro dell'Industria, Pandolfi, alla 70.a assemblea degli amministratori delle Camere di commercio.

«Le fasi economiche non sottostanno alle fasi politiche — ha aggiunto — per cui ci sarebbe bisogno di considerare questa fase della nostra economia nella quale operano forti condizionamenti esterni, come di emergenza, adottando anche una legislazione selettiva abbiamo bisogno di poche cose sulle quali concentrarci ma per fare questo è bisogno di una forte coesione politica e del consenso parlamentare e sociale».

I condizionamenti, secondo il ministro, derivano dalla posizione del dollaro, dalla dipendenza energetica, dalla finanza pubblica, dai costi di impresa: sono proprio questi che pesantemente influiscono

sulle scelte e sulla vita stessa delle camere di commercio che, dal canto loro, soffrono anche per questo di una crisi di identità. «Crisi che penso sia indispensabile superare — ha detto Pandolfi — assestando dei conti ben precisi alle camere di commercio affinché queste non siano schiacciate dalla piena attuazione delle regioni».

## De Benedetti: politica basata sui disavanzi

BOLOGNA — «L'inflazione ha alla sua radice metodi di governo basati sui disavanzi, sugli eccessi di statalismo e — più in generale — sul decadimento delle leadership politiche dei paesi occidentali. E' ovvio dunque che nessuna classe politica, specie se debole e in cerca di una faticosa elezione, voglia rischiare l'accusa documentata di

creare l'inflazione per il proprio vantaggio. Ed ecco che salta fuori la tentazione di negare l'inflazione, di nascondere, o come minimo di ritardarla, in modo da lasciarla in eredità al governo successivo». Questa in sintesi, l'analisi compiuta dall'ing. Carlo De Benedetti, vice presidente e amministratore delegato della Olivetti, invitato a parlare a Bologna dal Credito romagnolo sul tema «Inflazione, palessi e inflazione oculata».

Dopo aver indicato i molti metodi usati per occultare l'inflazione (come il raddolcimento degli scatti dell'indice dei prezzi, il blocco dei prezzi, il blocco dei costi, i servizi pubblici sottocosti, i ritardi dei pagamenti, le riforme che portano costi bassi nei primi anni di attuazione, le esportazioni sottocostate, i rincari dei tassi di interesse), De Benedetti ha detto che il risanamento dell'economia e quindi il regresso dell'inflazione dipende dal ritorno ad un sistema di giusti prezzi, dove un prezzo è giusto quando non provoca sprechi.

## Francia: in forte crescita il disavanzo commerciale

PARIGI — In maggio il deficit commerciale francese è salito a tre miliardi e 347 milioni di franchi da 2 miliardi e 176 milioni in aprile. Secondo i dati resi noti dal ministero del commercio estero, il passivo dei primi cinque mesi dell'anno è salito così a 18 miliardi e 697 milioni di franchi contro 24 miliardi e 17 milioni nello stesso periodo

dello scorso anno. Anche su base destagionalizzata il passivo di maggio è aumentato, salendo a 3 miliardi e 324 milioni di franchi da un miliardo e 930 milioni di franchi in aprile. Anche se è rimasto molto al di sotto del passivo di 7 miliardi e 749 milioni di franchi registrato nel maggio 1980, il maggiore dal dopoguerra ad oggi.

## Agricoltura: alti costi

ROMA — Le notizie attualmente disponibili fanno ritenere che la campagna agraria 1981 segua le sorti di quella del 1980 dal punto di vista del differenziale costi-rischi e con l'aggravante, forse, di un più ridotto volume produttivo. Lo afferma la Confindustria. Infatti, in questi mesi i costi di produzione hanno continuato a crescere a ritmi superiori all'aumento del costo della vita, mentre i prezzi alla produzione — ancorché essere cresciuti — non hanno superato il livello del 15% stabilito a Bruxelles.

Qualche cifra: +43% i carburanti, +36% i concimi, +26% i mangimi, +20% la manodopera, +30% il denaro. Il costo della vita non scende al

di sotto del 20%. I prezzi alla produzione erano cresciuti a gennaio 1981 del 7% rispetto allo stesso mese del 1980, del 10% a febbraio e si sono per ora attestati intorno al 12% in marzo e aprile. Si viene, quindi, a riproporre la squilibrata crescita dei costi e rischi che penalizza oltre ogni misura i coltivatori, con l'aggravante che i costi di produzione — legati soprattutto alla dinamica del dollaro e alla elevata rigidità del loro grado di consumo — sono stati peraltro moltiplicati da quelli che caratterizzano l'andamento del costo della vita.

Simile situazione dà forza, non solo alla proposta della Confindustria di battere l'inflazione quale nemico princi-

pale dell'agricoltura, ma anche di seguire con più determinazione la strada di una politica dei costi, imperniata sul controllo dei mezzi di produzione, da affiancare alla politica dei prezzi. E' dimostrato, infatti, che i ricavi degli agricoltori sono meglio difesi non tanto dall'aumento dei prezzi quanto dal contenimento dei costi. Una politica di quest'ultimo tipo, inoltre, risulta più percorribile in quanto ancora sovrana è la legislazione nazionale. Per la politica dei prezzi sovrana è, com'è noto, la legislazione comunitaria.

L'accennata supposizione di un più ridotto volume produttivo che dovremmo attendere nel 1981, trova ragionevole supporto: nell'andamento climatico, alquanto anomalo che ha caratterizzato questi mesi, nelle minori superficie investite a cereali — 11% a grano tenero, —2% a grano duro, —10% ad avena, nella stasi delle produzioni orticole di pieno campo non compensata dall'aumento di quelle provenienti da serra, dalle difficoltà in cui si trova ancora il comparto zootecnico che sconta quest'anno le maggiori incisioni avvenute nel 1980 di bovini maturi, specialmente di vacche, delle minori rimonte fatte nelle porcile e soprattutto dell'aumento dei prezzi dei cereali foraggeri decisi a Bruxelles.

## Retribuzioni: dati di marzo

ROMA — Soltanto per alcune categorie di lavoratori dipendenti le retribuzioni sono aumentate in proporzione maggiore all'inflazione (20,5 per cento secondo le cifre più recenti). Dai dati definitivi del recente marzo, resi noti dall'Istat, risulta che gli impiegati addetti all'industria, al commercio e ai trasporti hanno avuto tra il marzo del 1981 e quello del 1980 aumenti inferiori al 20 per cento: 19,4 per cento per gli addetti all'industria, 22,6 per i trasporti e le comunicazioni, eccetto il settore commercio.

per cento per gli addetti al settore del credito e delle assicurazioni. Soltanto nel caso degli impiegati che lavorano nei servizi e nella pubblica amministrazione gli aumenti hanno superato il tasso di inflazione: sono stati rispettivamente del 27,4 per cento e del 28,8 per cento. Per gli operai, invece, gli indici da marzo a marzo sono costantemente più alti: 22,1 per l'agricoltura, 24,7 per l'industria, 22,6 per i trasporti e le comunicazioni, eccetto il settore commercio.

## ALLEANZA ASSICURAZIONI

SOCIETA' PER AZIONI CON SEDE E DIREZIONE GENERALE IN MILANO  
CAP SOC L. 18.000.000.000 INT. VERS. - REG. SOC. MILANO. 60220 - COD. FIS. 01834870154

## CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA

I signori Azionisti sono invitati ad intervenire all'Assemblea che si terrà a Milano, presso la sede del Mediocredito Regionale Lombardo, via Broletto 20, il 25 giugno 1981, alle ore 9, per deliberare sul seguente

- Ordine del giorno:**
- 1° Relazione del Consiglio di Amministrazione;
  - 2° Relazione del Collegio Sindacale;
  - 3° Presentazione del bilancio per l'esercizio 1980 e deliberare conseguenti;
  - 4° Nomina del Collegio Sindacale e del suo Presidente;
  - 5° Determinazione della retribuzione ai Sindaci effettivi;
  - 6° Conferimento dell'incarico a società di revisione ai sensi della Legge 10 giugno 1978 n. 295.

**Parte straordinaria:**

- 1° Proposta di aumento del capitale sociale da Lire 18 miliardi a Lire 24 miliardi mediante l'emissione gratuita esente da imposta di n. 6.000.000 azioni da nominali L. 1.000 che saranno assegnate agli Azionisti in ragione di una azione nuova per ogni tre azioni vecchie possedute; godimento 1° gennaio 1981;
- 2° Modifica dell'art. 4 dello Statuto sociale.

Possano partecipare all'Assemblea gli Azionisti aventi diritto al voto che, a norma delle disposizioni vigenti, abbiano depositato almeno cinque giorni prima di quello fissato per la riunione i loro certificati azionari presso la sede della Società o presso le consuete casse incaricate.

Qualora i soci intervenuti non rappresentassero in proprio o per procura la prescritta aliquota del capitale sociale, l'Assemblea sarà tenuta, in sede ordinaria e straordinaria, in seconda convocazione, il giorno 26 giugno alla stessa ora e nella stessa sede.

Il bilancio e le relazioni degli Amministratori e dei Sindaci sono depositati presso la sede sociale a disposizione degli Azionisti e saranno inviati al domicilio di qualunque socio ne faccia richiesta.

## IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Il presente avviso di convocazione è pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana del 26/6/1981 - foglio delle inserzioni n. 142.

## BORSE E MERCATI

## Titoli azionari di Milano

TITOLI	176	186	TITOLI	176	186
<b>Alimentari e agricole</b>					
Alvar	3900	3800	Acqua Marcia	—	1800
Bonifiche ferraresi	35400	33600	Agricola	25500	23600
Chian & Forti	6420	6300	Agrochimica	400	400
Eni	16200	17500	Eni	16200	17500
Eni Vitoria	28500	26300	Siele	5890	5890
Ind. Bontade Perugina	4900	4100	Centrale	—	—
Sermide	140	130	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Sermide priv.	140	130	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Sermide risp.	17025	17025	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Ibp risp.	4500	4100	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
<b>Assicurativo</b>					
Alleanza Assicurazioni	54000	55000	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Assicuratrice Italiana	—	—	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Ausonia	4200	4000	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Comp. Ass. Milano	28000	23000	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Comp. Ass. Milano pr.	21500	21500	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Comp. Latina	2100	1750	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Comp. Latina pr.	—	—	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Firs	2200	2100	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Firs risp.	1650	1670	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Generali	14000	15400	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Italia Assicurazioni	28000	26500	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
L'Abile Italiana	55000	54000	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
La Fondiaria Ince	57000	55000	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Ras	13000	12200	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Sai	31500	28500	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Toro Assicurazioni	50000	44000	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Toro Assicurazioni pr.	50000	40000	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
<b>Bancarie</b>					
Banca Com. Italiana	98000	87000	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Banca di Roma	14800	14600	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Banco Lariano	270	260	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Credito Italiano	11500	10700	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Credito Varesino	15700	16900	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Interbanca pr.	36800	32000	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Mediobanca	15800	14200	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
<b>Cartarie editoriali</b>					
Binda	1450	1300	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Burgo	8940	7800	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Burgo pr.	8120	7800	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
De Medici	685	685	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Monadori pr.	7470	7530	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
<b>Cementi-Ceramiche</b>					
Cementi	—	4330	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Cer. Pozzi	101	85	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Cer. Pozzi risp.	190	181	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Eternit	860	850	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Eternit pr.	41500	38000	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Italcementi	48000	48000	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Italcementi pr.	20000	20000	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
<b>Chimiche-idrocarburi-Gomma</b>					
Amc	768	768	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Broschi	2500	1800	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Caifaro	607	565	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Carli Erba	1219	1078	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Italgas	45000	43500	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Leptipr	46100	44010	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Luca Lanza	18001	17100	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Montedison	19650	174	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Perlar	7600	7010	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Pirelli	1350	1238	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Saffa	6700	6500	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Saffa risp.	6700	6500	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Sissogeno	20000	20100	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
<b>Commercio</b>					
La Rinascente	305	285	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
La Rinascente pr.	270	262	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Silos di Genova	6000	5805	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Standa	2720	2580	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
<b>Comunicazioni</b>					
Alitalia	1540	1610	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Austriale	12000	11050	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Aut. Torino-Milano	5000	4960	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Italcable	11200	11880	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Italcable pr.	2600	2800	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Nord Milano	2600	2800	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Sip	1300	1100	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
<b>Elettrotecniche</b>					
Magneti Marelli	1000	980	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Marelli B.	270	262	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Marelli risp.	980	955	Fin. Ernesto Breda	3260	3400
Tecnosmo	—	250	Fin. Ernesto Breda	3260	3400

## Prezzi in ripresa

MILANO — Prezzi in ripresa con scambi ridottissimi. Il provvedimento della Consob, che consente la sola contrattazione per conto, ha accentuato lo stato di anomalia del mercato. Si è visto ad una serie di recuperi dopo i più bassi ribassi delle ultime settimane. L'andamento della non-disponibilità materiale di titoli, per motivi tecnici da parte dei possessori, ha risultato in una situazione estremamente rarefatta ed i pochi ordini di acquisto passati senza limitazioni di prezzo sono stati sufficienti, in presenza di scacchierata ridotta e impennate forti lievitazioni nei prezzi. Circa 50 titoli sono stati rinviati per eccessivi rialzi. E non sono mancati i contrasti a sottolineare l'estrema rigidità del mercato in simili condizioni. Le due Sal pro rata, rinviata in un primo momento perché in rialzo di oltre il 20% rispetto a martedì, sono poi state rinviata in ribasso. L'andamento della domanda ed offerta è apparso difficoltoso e farraginoso, provocando spostamenti di rilievo sulle quotazioni. Nel finale poi sono state rinviata alcune alcune lievitazioni, tanto che si è preferito non rilevare le chiusure di titoli come Acqua Marcia, Pirelli, Cementi, Centrali, Pirelli e C. e Latina pr. e Tecnomasio. Al listino hanno conseguito ampie plusvalenze le Interbanca (+15%), Risanamento (+14,5%), Gemina (+13,7%), Milano Ord e Italgas (+13,1%), Bli e Bastogi (+12,5%), Montedison (+12,3%), Imm. Roma, Fiat e Viscoia (+12,1%), Agricola (+10,8%), Invest. e Bon Sile (+8,3%), Ras (+7,7%), Coge (+7,5%), Rinascente (+7,1%), Italcementi (+6,3%), Italgas (+5,2%), Burgo e Mediobanca (+5,1%), Olivetti pr. e Italcementi (+4,2%), Cantoni e Pirelli (+4,1%), C. e Latina pr. e Tecnomasio (+3,1%). Non sono mancati i rialzi per nuovi, seppure isolati, ribassi come il Cred. Varesino (+7,3%), Cir (+6,6%), Italia Ass. (+5,1%), Olivetti (+3,7%), Alleanza e Ras pro rata (+1,8%).

Da segnalare, oltre ai numerosi titoli che hanno dato corso ad operazioni come It. Generali, Magneti Marelli, Toro, Trenno e Comit, che da ieri sono state riammesse alla quotazione le Broggi Icar terminate a 9800. Attività modesta anche sul mercato obbligazionario.

## DOPOBORSA: senza attività.

## TRIESTE

Generali 151.700, Ras 124.000, Ras 111.120.000, Anic 765, Montedison 180, La Rinascente 285, La Rinascente pr. 204, Gerolmich e Comp. 870, G. L. Premuda 2700, Sip 1190, D. Trivelpich 122.000, Bastogi Icar 370, Finmare 75, Fin. Icar 370, Pirelli 1980, Pirelli risp. 1850, Sme 2980, Sme 29



IN BASE A QUESTO SCRITTO IL TRIBUNALE MILANESE DISPONE UNA SERIE DI SEQUESTRI

# Un documento trovato nella villa di Gelli chiave di volta dello scandalo Calvi?

Importante anche una lettera della Subalpina che potrebbe portare al chiarimento del ruolo di Carlo Bonomi e del caso Credito Varesino

MILANO — Il documento manoscritto contenuto nella busta intestata «Rapporti Calvi-Bonomi» trovato negli uffici di Licio Gelli e una lettera della «Subalpina Investimenti» in cui sono citate le società «Dianthus» e «Dig Valor» di Lugano firmate da Anna e Carlo Bonomi (di cui lo stesso Bonomi aveva negato di conoscere il contenuto e la paternità) potrebbero essere la chiave per chiarire le operazioni «Credito Varesino» e i rapporti intercorsi tra Roberto Calvi e Anna Bonomi.

Lo ha affermato il pubblico ministero Corrado Carnevali nel corso della quinta udienza del processo per esportazione e omesso rientro di valuta che vede imputati Roberto Calvi, Carlo Bonomi e altri esponenti della finanza italiana. Il pm, rileggendo quanto contenuto nel manoscritto trovato negli uffici di Licio Gelli: acquisto Credito Varesino 50 per cento 31 mila azioni Toro — valore totale dell'operazione 40 miliardi, 30 già versati, 10 differenza in sospeso su prestanome A. B. su pegno gioielli «Bulgari» ha chiesto il sequestro di una serie di documenti — tra cui il fissato bollato avente oggetto l'acquisto da parte della «Centrale» di 31 mila 775 azioni «Toro».

Il pm ha inoltre chiesto il sequestro di tutta la documentazione relativa alla compravendita e di tutti gli atti della società venditrice delle azioni «Toro»; il sequestro del cosiddetto «Libro» della società «Sparfin» relativo al periodo 1° gennaio 1975-25 gennaio 1977 per accertare in maniera analitica la movimentazione delle azioni «Credito Varesino» in capo alla «Sparfin»; il sequestro del libro dei soci e del libro verbale del consiglio di amministrazione della «Guia Srl» titolare di un conto presso la sede centrale della Comit; il sequestro dei documenti analoghi della Immobiliare «Rudone Srl» titolare di un conto presso la Banca Provinciale Lombarda con sede a Bergamo; il sequestro di 25 assegni circolari dell'importo di 10 milioni ciascuno accreditati del Banco Ambrosiano il 28-7-1976 sul conto intestato a Marinoni.

Secondo l'accusa le 31 mila 775 azioni «Toro» del documento Gelli corrisponderebbero a quelle del verbale della «Centrale» del 15-1-1977 scritto da Cappugi in cui si parla anche di 3 milioni 388 mila azioni del Credito Varesino. Nello stesso periodo in cui veniva effettuata l'operazione Credito Varesino erano stati aperti due conti intestati a Giuseppe Marinoni.

Sul secondo, privo della garanzia della Bonomi, risulterebbero tre operazioni: il pagamento degli assegni circolari a favore di Giuseppe Marinoni (dei quali è stato chiesto il sequestro) e due bonifici rispettivamente di 1 e 2 miliardi a favore delle società «La Guida» e «Rudone». L'ammontare delle operazioni (3 miliardi e 250 milioni) costituirebbe secondo il pm l'utile dell'operazione Credito Varesino.

Anna Bonomi aveva già un debito con Roberto Calvi di 7 miliardi (qui Carnevali ha detto che la Bonomi non avrebbe detto il vero quando parlava di debiti personali) che aggiunti ai 3 miliardi di cui sopra costituirebbero il totale di 10 miliardi mancante al bilancio dell'operazione.

Il tribunale ha accolto la richiesta di sequestro di documenti fatta dal pm Carnevali.



Milano — Il banchiere Roberto Calvi a colloquio col suo difensore avv. Pisapia (Telefoto Ansa)

REQUISITORIA DEL P. M. IN APPELLO

## Delitto Amaro: più mite la pena a 8 neofascisti?

MILANO — Dodici anni e mezzo per Angelo Croce e Antonio Pietropaolo, sette anni e tre mesi per tutti gli altri imputati, compreso il latitante Gilberto Cavallini: queste le richieste del pubblico ministero Giovanni Battista Bonelli al processo d'Appello contro nove neofascisti, accusati di aver ucciso il 27 aprile 1976 lo studente di sinistra Gaetano Amaro.

La requisitoria del p.m. è stata pronunciata nel primo pomeriggio di ieri, a poche ore dall'inizio del processo, alla corte d'Assise d'Appello di Milano. Le richieste del rappresentante dell'accusa sono di gran lunga inferiori alle pene già inflitte ai nove estremisti di destra in primo grado: meno di 75 anni complessivi, invece di 140. Il p.m. ha chiesto il riconoscimento agli imputati di attenuanti generiche e specifiche, in particolare quella della provocazione. Ha inoltre limitato a Croce e Pietropaolo la responsabilità diretta dell'omicidio di Amaro, affermando per gli altri imputati un semplice concorso morale.

Prima che il p.m. prendesse la parola, dopo la sospensione

decisa nella mattinata, gli otto imputati presenti avevano rinunciato all'interrogatorio, rifacendosi ai memoriali scritti, fatti pervenire durante la mattinata ai giudici.

Aveva così immediatamente inizio la discussione finale: gli avvocati Raffaele Januzzi e Gaetano Pecorella, parti civili per conto dei parenti di Amaro e per conto di Carlo Palma e Luigi Spera (due studenti che vennero feriti nella stessa agguato) avevano chiesto la riconferma delle pene di primo grado.

Dopo le arringhe delle parti civili e dopo la requisitoria del p.m., il dibattimento è stato aggiornato a oggi per le arringhe difensive. La sentenza dovrebbe essere emessa in serata o al più tardi domani.

**Carlo: nel Mediterraneo il viaggio di nozze**

LONDRA — Il principe Carlo è stato costretto a rinunciare a una crociera nel Caraibi e si dovrà accontentare di una crociera nel Mediterraneo per la sua luna di miele con Lady Diana Spencer a causa delle misure economiche del governo britannico.

OLTRE 1600 NAVI ATTENDONO NEGLI ABISSI: ENNESIMO ASSALTO ALL'ORMAI MITICA «ANDREA DORIA»?

## Tesori e tanti sogni in fondo al mare

GENOVA — «El Dorado», «Grosvenor», «Admiral Nacimov», «Andrea Doria». Quattro nomi che evocano mitici tesori in fondo al mare e che con una scadenza quasi regolare ogni estate ritornano alla ribalta della cronaca perché qualche subacqueo annuncia al mondo di aver preparato un piano infallibile che gli consentirà di raggiungere le stive di queste quattro navi e recuperare i loro tesori.

La «El Dorado» è una caravella spagnola affondata nel 1502 davanti a San Domingo. A bordo si favoleggia vi sia ancora un tavolo tutto d'oro del peso di 17 chili: valore oltre tre miliardi di lire. La «Grosvenor» è un galeone della Compagnia delle Indie affondato in prossimità delle coste sudamericane nel 1782 con un carico d'oro, argento, pietre preziose per un valore che supera abbondantemente i sei miliardi, la «Admiral Nacimov» è, invece, un incrociatore corazzato russo silurato nel 1905 a Tsushima, in Giappone, e affondato con un carico di monete d'oro per un valore di 40 miliardi.

La «Andrea Doria», infine, è il transatlantico italiano, una delle più belle navi del mondo affondata nel 1956 al largo delle coste statunitensi dopo la collisione con il mercantile svedese «Stockholm». Anche

in questo caso si parla di grandi tesori custoditi nella cassaforte di bordo: oro, gioielli e denaro per 4 miliardi di lire. Attualmente nei diversi mari del mondo vi sarebbero oltre 1600 navi affondate con tesori per più di 200 miliardi.

Un destino accomuna queste quattro navi, a parte quello di essere «in cima ai pensieri» di molti «cacciatori di tesori»: quello che, nonostante i ripetuti tentativi, nessuno fino a questo momento è mai riuscito a violare. Si trovano tutte a profondità non irraggiungibili, soprattutto con le moderne tecnologie, ma per un motivo o per l'altro, le operazioni presentano problemi insormontabili per cui i

tesori, per il momento, restano custoditi nelle loro stive.

Forse, ma il condizionale è d'obbligo, qualche possibilità possono averla alcuni subacquei americani che hanno annunciato di voler tentare il recupero di quanto custodito nelle casseforti e nelle stive dell'«Andrea Doria». Si tratta, secondo una stima approssimativa, del trentesimo tentativo o, per meglio dire, «annuncio di tentativo», perché moltissimi piani sono rimasti tali senza mai trovare applicazione pratica.

L'«Andrea Doria», 29 mila tonnellate di stazza; 213.590 metri di lunghezza e 27.400 di larghezza, costata poco meno di una ventina di miliardi di lire, dopo la collisione con lo

«Stockholm» affondò adagiandosi a circa 75 metri di profondità, coricata sul fianco destro, ad alcune decine di miglia dall'isola di Nantucket.

L'ambiente che circonda la nave, nonostante la non molta distanza dalla riva e la profondità non certo eccessiva, è però dei peggiori. L'acqua è sempre torbida per la presenza di moltissimo plancton che richiama pesci e, quindi, numerosi squali attratti non solo da questi ma dalla grande quantità di rifiuti gettati dalle navi di passaggio; si tratta infatti di uno dei punti di maggiore traffico.

Inoltre in zona vi sono correnti fortissime che rendono estremamente bassa la temperatura dell'acqua e in su-

perficie il tempo è spesso brutto con nebbia e burrasca che limitano al massimo i tempi e le possibilità di immersione. Di fronte a tutte queste difficoltà e al conseguente elevato costo di una spedizione vale ugualmente la pena di tentare? Gli esperti dicono di sì. Per diversi motivi.

Immaginiamo qualunque cosa si riuscisse a portare in superficie dell'«Andrea Doria», una nave entrata ormai nella leggenda, avrebbe senza dubbio un mercato a prezzi d'affezione e quindi molto più elevati del loro reale valore.

**S. Benedetto: sevizato giovane di colore**

SAN BENEDETTO DEL TRONTO — È rimasto vittima di sevizie sul lungomare di San Benedetto del Tronto, un giovane di colore ospite del Cif (Centro italiano femminile) dove frequenta dei corsi professionali.

Lo studente (sul suo nome il Cif ha mantenuto il riserbo) è stato avvicinato e insultato da tre giovani mentre passeggiava sul lungomare. Poi sarebbe stato immobilizzato e quindi il suo corpo sottoposto a una serie di tagli provocati da una lametta da barba oppure dal vetro di una bottiglia.

A titolo puramente indicativo un lancio di «Arianna» a pieno carico costa sui 3 miliardi e mezzo di lire, e circa due miliardi per un lancio contemporaneo di due satelliti, cioè più caro del Thor Delta (due miliardi di lire a pieno carico) e meno caro dello Shuttle (5 miliardi in media). I prezzi finali però non sono al momento calcolabili e si prevede che saranno resi definitivi solo nel 1983.

SARÀ LANCIATO DOMANI A KUROU IN GUINEA

## «Arianna», missile europeo desta l'interesse mondiale

Il satellite realizzato per coprire il settore telecomunicazioni

PARIGI — Le industrie aerospaziali europee, la clientela potenziale le amministrazioni e gli organismi che si occupano di telecomunicazioni, attendono con una certa tensione il lancio del missile europeo «Arianna» che partirà domani da Kourou nella Guinea. La riuscita del lancio ha in effetti un valore non solo scientifico ma soprattutto politico, economico e industriale. Poiché «Arianna», il cui costo si aggira intorno ai mille miliardi di lire, è stato realizzato per assicurare all'Europa una propria indipendenza nel settore dei satelliti per telecomunicazioni e per la conquista del mercato mondiale del settore.

In pratica i mercati che si aprono a questo missile europeo sono due: quello dei lanci missilistici puri e semplici (cioè il mercato dei vettori) e quello dei satelliti che sono parte integrante del programma aerospaziale europeo.

Quest'ultimo in particolare si presenta nel decennio fino

al 1990 assai promettente e si calcola che possa produrre commesse per almeno 5 mila miliardi di lire, di cui almeno 1 mila per ordinativi americani e giapponesi. Quanto al mercato dei vettori «Arianna» assicura nel periodo considerato dai 25 ai 40 lanci per l'Europa.

**Caldo mortale in Portogallo**

LISBONA — L'ondata di caldo che ha colpito da una settimana a questa parte l'intera penisola iberica ha fatto sette vittime in Portogallo.

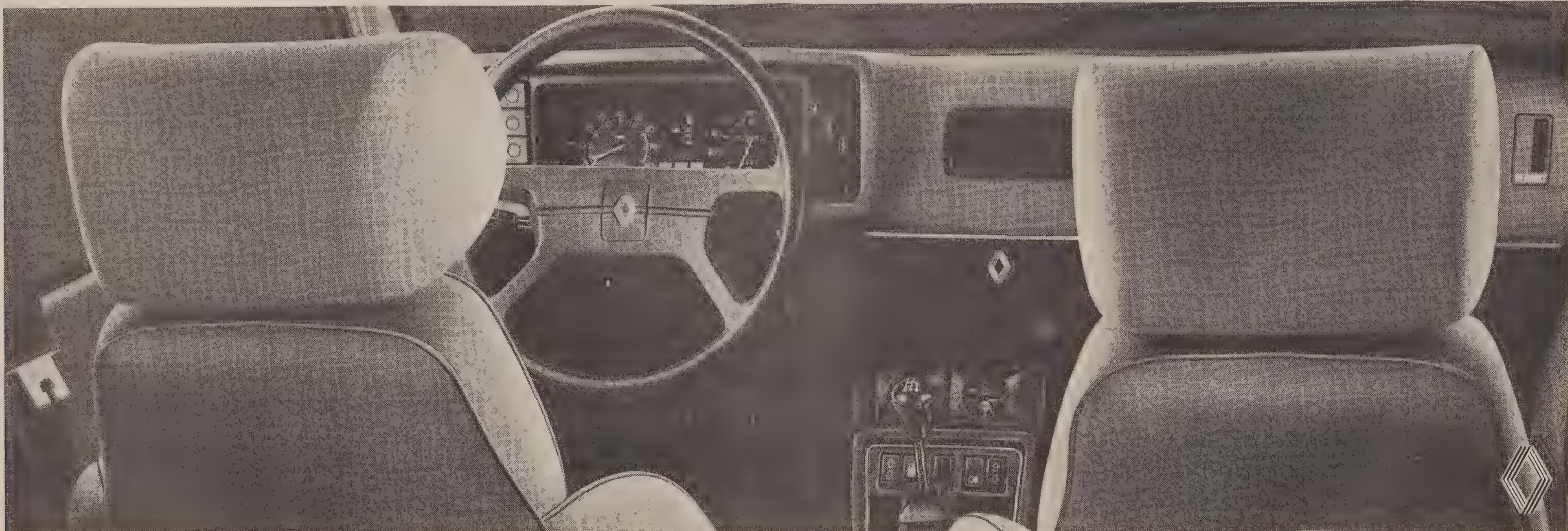
I due maggiori ospedali della capitale hanno riferito di avere avuto circa 2.000 chiamate di emergenza al giorno in questo periodo.

Il servizio meteorologico nazionale ha detto che, per il quarto giorno consecutivo, le temperature massime nelle principali città del paese si sono aggirate fra i 34 e i 40 gradi. Lisbona è passata dai 36 di lunedì ai 38 di martedì.

pa, mentre la concorrenza internazionale a livello mondiale, esclusi gli Stati Uniti, dovrebbe essere dell'ordine di 28-63 lanci.

Il missile europeo inoltre anticipa di almeno cinque anni i concorrenti mondiali e particolarmente quelli giapponesi (Tokyo è impegnato in un programma assai più costoso di quello europeo) e questo vantaggio dovrebbe tradursi in una penetrazione sui mercati internazionali che ne assicurerebbe all'Europa una fetta pari al 30 per cento.

Questo è infatti lo scopo che si prefigge «Arianespace» la prima società commerciale di trasporti spaziali, creata il 26 marzo 1980 con la partecipazione delle 36 maggiori industrie europee del settore aerospaziale ed elettronico, appoggiate da 13 banche e dal Centro nazionale delle ricerche spaziali francesi. I primi dati raccolti sembrano confermare la speranza di «Arianespace» di conquistare questa importante percentuale nel mercato considerando che già prima che il missile divenisse operativo (quando cioè era stato provato solo in volo simulato) sono già pervenuti sette ordinativi concernenti satelliti per telecomunicazioni e 14 opzioni per lanci vari. Tra questi lanci di satelliti per telecomunicazioni marittime, due satelliti della flotta araba «Arabassat» e, fatto altrettanto significativo, una serie di satelliti del tipo Intelsat V della Radio corporation of America (Rca).



Renault 14. Uno styling innovativo che supera i tradizionali schemi stilistici. E uno straordinario equipaggiamento di serie, che nella versione TS comprende fra l'altro: alzacristalli elettrici anteriori, bloccaggio e sbloccaggio simultaneo elettromagnetico delle porte, sedili a struttura anatomica con poggiatesta regolabili, lava-tergilunotto, cinture autoavvolgenti, due retrovisori esterni, strumentazione completa con contagiri elettronico e orologio al quarzo, tergicristallo a 2 velocità con lavavetro elettrico, disassannamento cristalli laterali, lunotto termico, cristalli azzurrati, predisposizione impianto radio, dispositivo sicurezza bambini, ruote sportive.

La grande penetrazione nell'aria di una linea profilata e razionale. I vantaggi di una tecnica avanzata. La perfetta insonorizzazione. L'arredamento raffinato. Lo scatto, la potenza e la tenuta di una sportiva. E

un concreto risparmio di carburante. Renault 14 va oltre. Renault 14 TL e GTL (1218 cc), Renault 14 TS (1360 cc). Garanzia 12 mesi, chilometraggio illimitato. Le Renault sono lubrificate con prodotti

# Renault 14 va oltre







# CRONACHE DELLO SPORT

SOLTANTO DOPO IL G.P. DI SPAGNA LE VETTURE DI MARANELLO POTRANNO CORRERE SUL VELLUTO

## Improbabile per le Ferrari un «vero» trionfo in Spagna

Sei i Gran Premi disputati, ne mancano otto ma soltanto quattro avranno validità per il punteggio per quei piloti che sempre si sono piazzati nei primi sei posti. Per la verità nessuno ha compiuto questo exploit: stava per ottenerlo Reutemann a Montecarlo, ma la rottura del cambio lo ha posto fuori gara, cosicché potrà incamerare ancora i migliori cinque punteggi nelle otto gare che mancano alla conclusione del mondiale di Formula Uno del 1981.

Il prossimo appuntamento è quello del circuito di Jarama in Spagna. Si tratta di un percorso che prende il nome dall'omonimo fiume che scorre vicino a Madrid, ed ha uno sviluppo uguale a quello monogasco: metri 3312. Pur non essendo logorante per i piloti come quello della Costa Azzurra, non può essere considerato veloce, dato che include ben sedici curve, alcune delle quali molto pronunciate. C'è un solo tratto rettilineo (quello di partenza), unico punto dove i motori possono

far valere tutta la loro potenza.

L'impossibilità delle alte velocità trovano conferma nei primati di questo circuito. Sul giro, lo scorso anno, Jones (Williams) segnò in gara 1'15"48 alla media di km 157,994 e in prova Laffite (Ligier) 1'12"627 alla media di km 164,127. Il record della corsa, invece, è del 1979 ed appartiene a Depailler (Ligier) alla media di km 154,433.

Questo Gran Premio di Spagna che si correrà sulla distanza di 75 giri pari a km 248,400, fu teatro lo scorso anno della lotta scatenata tra il presidente della Fisa Balestre e il presidente della Foca (costruttori) Ecclestone, tanto che non ebbe validità per il campionato del mondo e tolse a Jones i suoi 9 meriti punti che favorirono Piquet, il quale si arrese solamente nei due ultimi gran premi: Canada e Stati Uniti Est.

Che cosa ci dirà di nuovo il G. P. di Spagna dopo le sorprese di Montecarlo? Nella presentazione dell'ultimo

gran premio eravamo scettici sulle possibilità dei motori turbo montati dalle Ferrari e dalle Renault. Il circuito del Principato, con la carreggiata stretta, le numerosissime curve che comportano continui stacchi e attacchi del cambio e perciò decelerazioni ed accelerazioni, handicappava le vetture turbo, nessuna delle quali ha terminato la gara, eccettuata quella di Villeneuve. Ma tentiamo presente che solo l'eccezionale classe del canadese, il ritiro di Piquet al 53° giro quando aveva ben 35 secondi di vantaggio sul pilota della Ferrari e la disdetta di Jones, al quale non affluiva la benzina e che si è fermato ai box per 24 secondi, hanno permesso a Gilles di strappare la vittoria ai più veloci.

Vittoria fortunosa e anomala, che accontenta i fans di Maranello dopo 20 mesi di digiuno, ma che non permette ancora di sperare nel titolo. Una cosa è certa ed essenziale: i tecnici della Ferrari sono riusciti ad aumentare l'affidabilità delle loro macchine che

se non sono le più veloci su circuiti tormentati — tengono la distanza alla pari e ancor meglio delle Williams e delle Brabham. Dal Gran Premio di San Marino (quando Pironi conquistò il quinto posto) la rinascita delle Ferrari è cominciata. Ha trovato conferma in Belgio con il quarto posto di Villeneuve ed è esplosa (pur in condizioni particolari) a Montecarlo con un primo e un quarto posto.

Ancora in Spagna le Ferrari non troveranno un campo favorevole, ma è certo che Villeneuve e Pironi faranno un sacco di punti sui veloci circuiti di Digione, Silverstone, Hockenheim, Zeltweg e Monza. Ormai il motore turbo italiano è stato messo a punto e dicono bene i managers delle maggiori scuderie che oggi le macchine da battaglia sono quelle del «grande vecchio».

Non solo il motore delle Ferrari è migliorato, ma — visto l'andazzo generale — ci si è adeguati al correttore d'assetto con due comandi sul cruscotto che permettono un più rapido ritorno ai 6 centimetri da terra prescritti. Ora anche a bassi regimi il motore turbo sviluppa maggiore potenza d'un tempo, la possibilità di bloccare la valvola di scarico dei gas di alimentazione permette — infine — un maggior flusso alla partenza e quindi molti dei problemi che tormentavano Ferrari sono stati risolti.

Da chi si dovranno guardare le Ferrari? Evidentemente dalle macchine di sempre: le Williams, la Brabham di Piquet ed anche l'Arrows di Patrese finora molto bravo ma anche molto sfortunato. Le Williams in questo ultimo scorcio non ci hanno detto nulla di nuovo fuorché la modifica del correttore d'assetto che funziona sempre meglio. Anche le Brabham hanno lavorato sul sistema idropneumatico delle sospensioni che non funziona più sulla deportanza creata dalla velocità della vettura ma che viene comandato direttamente dal pilota. Piquet ha provato a Monaco i dischi dei freni al carbonio, ma essi ancora non danno completo affidamento.

Nessuna novità nell'Arrows di Patrese e di Storch, salvo un miglioramento nell'assetto, quando il motore oltrepassa i 3000 giri, la vettura si abbassa cosicché le bandelle possono sfiorare il terreno alle alte velocità.

Ultime notizie da Brands Hatch danno per certa la presentazione di una Lotus al Gran Premio d'Inghilterra il

18 luglio. Lo ha comunicato Colin Chapman dicendo che questa Lotus sarà assolutamente legale e sarà classificata dalla sigla «88-B».

Altra novità è quella del ritorno della John Player a sponsorizzare la Lotus per 3 anni, dopo il «divorzio» avvenuto nel 1978. Nelle casse di Chapman affluiscono qualcosa come 2 miliardi e mezzo di lire: egli ne aveva veramente bisogno dopo la disavventura con la Essex di David Thienne, arrestato e poi rilasciato in Svizzera.

Delle altre macchine italiane è meglio non parlare. La Osella non riesce a qualificarsi e l'Alfa Romeo non è sufficientemente veloce per competere con i primi. Ora i tecnici dell'«obscuro» stanno approntando un nuovo telaio per Andretti e cercano di ri-tardare l'usura delle bandelle flessibili laterali, inconvenienti che nella seconda parte della gara rende difficile la manovrabilità della vettura.

Tullio Stabile

GORIZIANI DOMANI A PESARO PER IL QUADRANGOLARE CON MECAP, HONKY, BANCOROMA

## Basket: pensando al mercato Ginseng alle finali di lega

GORIZIA — Da domani e fino a domenica, Pesaro sarà la capitale del basket estivo. Il capoluogo marchigiano ospiterà infatti, a partire da venerdì, le finali del torneo di Lega, giunto alla sua conclusione senza eccessivi entusiasmi. La lunga fase eliminatória ha designato le quattro squadre finaliste che si contenderanno, con la formula del girone all'italiana, la corona di «reginetta» d'estate. Il basket regionale sarà rappresentato nella finalissima dal Tai Ginseng, che si è conquistato tale diritto dopo aver vinto il torneo di semifinale disputato la scorsa settimana a Caserta. Gli isontini che, sponati da De Sisti, si sono impegnati parecchio per giungere a questo traguardo, avranno come avversari l'Honky Wear Fabriano, la Mecap Vigevaso e il Bancoroma.

Il Tai Ginseng si presenterà all'appuntamento di Pesaro che chiuderà anche definitivamente la stagione 1980-81, priva del suo neo-acquisto Charlie Jones, le cui prestazioni hanno non poco contribuito al successo parziale della formazione goriziana. Dopo aver sottoscritto il contratto, infatti, i dirigenti isontini lo hanno lasciato libero, considerato anche che le vacanze (si riprenderà il 3 agosto) saranno brevi per tutti.

Jones, che a Caserta, almeno nella prima partita, era stato spalleggiato da Duane Harris, sarà rimpiazzato dalla coppia formata dal pivot Edward Gregge, che, in prova alla Tropic, ha disputato il torneo di Lega con i friulani, e dal playmaker Eddie Murphy, «prestato» per l'occasione dalla formazione All Stars Usa del Tai Ginseng International. Ad offrire quest'ultima soluzione è stato proprio lo sponsor del Tai Ginseng, Giuliano Mancini. La mossa ha un suo significato e tende a sottolineare come, dopo le «incomprensioni» in cui sono andati a finire i dirigenti della sezione autonoma dell'Ugg sono incorsi durante la stagione, si stia realizzando ormai un clima di «riconciliazione», che prelude, come sbocco concreto,

to, alla riconferma, che pare ormai nell'aria, dell'abbinamento Tai Ginseng anche per il prossimo campionato. Molte pietre sono state, a quanto pare, ormai messe sulle vicende passate e il lieto fine sembra imminente. Con soddisfazione di tutti. A cose fatte, Mancini avrebbe anche un posto in «organigramma».

Con maggior tranquillità, quindi, il Tai Ginseng potrà tentare ulteriori approcci al mercato che mai, come quest'anno, si presenta difficile per gli alti prezzi praticati. Non rientra nel discorso, il problema, senz'altro più agevole, almeno in apparenza, della scelta del secondo straniero. De Sisti e la società sono in caccia di un altro pivot che, stando alle indiscrezioni, dovrebbe approdare in riva all'Isontino nella prossima settimana, prima del «rompere le righe».

L'attenzione principale è sempre rivolta al mercato interno. De Sisti si sta da tempo battendo per l'acquisto di una guardia-play e alla società isontina ha indicato, tra gli

altri, il nome di Francescato, attualmente in forza alla Sacramora. Nel taccuino di De Sisti c'era, fino al deciso rifiuto della società friulana, anche il nome di Giampiero Savio, il «giocello» della Tropic. Il secondo dei Savio gradirebbe assai una destinazione Gorizia, anche perché, economicamente, non troverebbe, a quanto risulta da fonti udinesi, troppe soddisfazioni presso la società di appartenenza.

Al Tai Ginseng interesserebbe anche Gallinari del Billy, che, a sua volta, ha ripetuto alla società isontina le sue richieste per Premier, le cui quotazioni sono in netto rialzo. Ci sarebbero anche offerte molto interessanti per Turel, Antonucci e Sfiligoi, che la società biancoceleste però intenderebbe, eventualmente, prendere in considerazione solo dopo aver messo a segno i colpi per cui si sta battendo.

G. B.

### Gravi problemi alla Pall. Pordenone

PORDENONE — Dense nubi si addensano sulla pallacanestro di Pordenone. Alla sicura partenza di Della Valentina, intenzionato a passare la mano, c'era nuovamente fermato per l'interessamento dell'amministrazione della Zanussi, Lambert Mazzera sembrava interessato a rilevare il pacchetto azionario di Della Valentina, ponendo come unica contropartita la costruzione di un impianto di 3500 posti, che avrebbe consentito di tentare immediatamente la risalita nella massima divisione.

Le autorità comunali, il sindaco Rossi e l'assessore allo sport Sebastiano, dopo un serrato colloquio con Mazzera avevano deciso di ampliare il vecchio palasport di via Rossetti a 3500 posti nel più breve tempo possibile, ma i lavori potranno iniziare soltanto fra un anno e l'impianto non potrà essere consegnato che nel giugno dell'83.

Si è venuta a creare quindi una situazione di stallo che fa presagire il peggio. Il commissario unico della Pallacanestro Pordenone, Sandro Sandrin ha rassegnato, nel mese di marzo, le dimissioni, donandogli una bellissima targa con tanto di dedica, mentre la sua consorte, la regina delle tifose, ha ricevuto un omaggio floreale. Cividin ha avuto ancora una volta parole di ringraziamento nei confronti della squadra, dei suoi collaboratori e del «Club Amici della pallamano» (il primo sorto in Italia) che attraverso una molteplice serie di iniziative (non vanno dimenticate le numerose gite organizzate quest'anno da questo folto gruppo di fedelissimi per sostenere Calcinia e compagni nelle trasferte più difficili) è sempre stato molto vicino alla formazione verdeblù.

FINALI NAZIONALI CADETTI Ferrarelle-Arte Go 74-72

### A Valdarno al seguito della Triestina Hockey

Smaltita la sconfitta, la Triestina di hockey sta già pensando alla gara di ritorno con il Marzotto, in programma sabato prossimo a Valdarno.

La società sta infatti predisponendo una corriera di tifosi al seguito della squadra. La partenza avverrà nel primo pomeriggio di sabato da largo Romano. Per informazioni telefonare al 62894.

AI MONDIALI JUNIORS SOLLEVAMENTO PESI DI LIGNANO

## Duello bulgaro-sovietico

LIGNANO — I russi stanno sbaragliando il campo nei campionati mondiali juniores di pesistica in corso al palazzetto dello sport di Lignano Sabbiadoro. Jurik Sarkisian, un ventenne pesista originario della Repubblica sovietica armena, è il nuovo campione della categoria pesi piuma (60 chilogrammi) dopo una gara ad alto livello tecnico che lo ha visto protagonista fin dalle prime battute. Infatti già all'esercizio di strappo, concluso dal sovietico con una prestigiosa alzata di 130 chilogrammi, a soli 3 chili dal primato mondiale, Sarkisian ha posto una seria ipotesi sulla vittoria finale distanziando il tedesco dell'Est di chilogrammi 7,500, mentre più lontani (130 chilogrammi) hanno concluso le prove il bulgaro Varbanov e l'ungherese Dallos.

La medaglia di bronzo è andata all'atleta bulgaro in quanto è risultato più leggero alle operazioni di peso (chilogrammi 59,5 contro i 59,6 dell'ungherese). E' salito in pedana quando tutti gli atleti avevano concluso le prove a disposizione, ha realizzato alla prima alzata chilogrammi 155 (e con questa si è aggiudicato la vittoria dell'esercizio di slancio) e con il totale di 168 chilogrammi ha stabilito il nuovo primato mondiale sia juniores sia assoluto.

Disponendo in questo momento di una terza e ultima alzata, Sarkisian ha chiesto il bilanciere a 170 chilogrammi, prova che però il sovietico, forse pago dei risultati già eseguiti, ha fallito. Comunque il totale realizzato dal sovietico, chilogrammi 297,5 ha eguagliato il primato assoluto. Alle sue spalle si sono classificati per le piazze d'onore Varbanov con chilogrammi 270 e il tedesco orientale Behm con 267 chilogrammi.

Ieri sera è salito in pedana il bulgaro Micho Pashov, medaglia di bronzo alle Olimpiadi di Mosca, primatista mondiale juniores e attuale campione in carica.

Quattro nuovi primati sono stati poi stabiliti ieri sera quando sono saliti in pedana gli atleti fino a

67,5 chilogrammi. Tema della gara alla vigilia era il previsto scontro fra il bulgaro Pashov e il sovietico Crachev; puntualmente già all'esercizio di strappo lo scontro è stato, sia tecnicamente che agonisticamente, al calor bianco, tanto che alla fine delle tre prove a disposizione degli atleti entrambi facevano segnare sul tabellone di gara kg 142,500 e la medaglia d'oro dello strappo toccava all'atleta sovietico, che alle operazioni di peso era risultato più leggero dell'avversario di 500 grammi.

A questo punto Pashov, che evidentemente non si riteneva pago della medaglia d'argento, deve una quarta prova con chilogrammi 146, non valida per la gara ma valida per stabilire un nuovo primato mondiale. La tecnica premiava l'atleta bulgaro, che con una potente e tecnicamente impeccabile alzata migliorava il primato di categoria di 500 grammi. All'esercizio di slancio iniziava per primo Crachev con chilogrammi 165, tentativo riuscito ma purtroppo l'atleta sovietico mancava la seconda prova con il bilanciere a 170 chilogrammi. Alzata che comunque gli riusciva nella terza prova.

A questo punto entrava in pedana Pashov, che tallonava con un'esecuzione perfetta, strappando molti applausi al folto pubblico con kg 177,500. Dopo quest'alzata il pesista bulgaro si era già aggiudicato la medaglia d'oro dell'esercizio di slancio e il titolo di campione del mondo dei pesi leggeri. Ma Pashov strabiliava tecnici e pubblico chiedendo alla seconda prova il bilanciere a 185 chilogrammi e con altrettanta apparente facilità stabiliva il nuovo primato mondiale della categoria.

Sembrava tutto fatto ma c'era ancora da stupirsi. Alla terza prova Pashov faceva caricare l'attrezzo addirittura a kg 190 riuscendo nel tentativo e stabilendo così oltre un nuovo primato dell'esercizio di slancio anche un nuovo primato mondiale del complessivo con lo strabiliante punteggio di kg 332,5.

Enzo Fabrinì

NELLA SQUADRA CAMPIONE LO DUCA NON PERDE TEMPO PER CERCARE RINFORZI

## La Cividin conferma Puspan e strizza l'occhio a Oleari

Che cosa bolle a fuoco lento nella pentola della Cividin? Per il momento è difficile scoprirlo, perché l'allenatore Lo Duca non vuole alzare il coperto. Dopo la conquista del quarto scudetto, il tecnico verdeblù si è comunque messo subito al lavoro per allargare l'organico della squadra. La prossima stagione infatti la Cividin sarà impegnata su due fronti: dovrà difendere il titolo tricolore dagli assalti della Forst, del Taeca e probabilmente della Fabbri e cercherà di ben figurare nella Coppa dei campioni.

Secondo indiscrezioni trapelate nel clan verdeblù, sembra certo l'arrivo d'un forte giocatore italiano. Ciò significa che Lo Duca è intenzionato a riconfermare Puspan, che quest'anno ha disputato un buon campionato, cementando la difesa e velocizzando la manovra della squadra in contropiede. Una decisione indubbiamente saggia, perché la partenza del forte portiere jugoslavo avrebbe comportato tutta una serie di problemi di carattere tecnico ed economico.

Portieri validi in Italia non ce ne sono poi molti, ma questo non è l'ostacolo più grosso. Calandrini, attualmente in forza alla Fabbri, verrebbe di corsa a Trieste ma solo dietro un sostanzioso ingaggio. Privadosi di Puspan, Lo Duca, oltre ad un estremo difensore, dovrebbe appena mettersi alla ricerca d'un giocatore straniero d'una certa levatura.

La Cividin dunque ha molti motivi per ridare fiducia al gigantesco portiere di Aldusina. Per quanto concerne l'acquisto d'un giocatore italiano, la società presieduta dal prof. Combatti sembra orientata a portare a Trieste un giovane terzino che possa magari adattarsi a giocare in diversi ruoli. Finora si sono fatti con insistenza due nomi: quello dell'ala della Forst Gitzl e quello del jolly del Rubiera Oleari. Nonostante l'amicizia che lega il primo ai giocatori della Cividin, l'ingaggio di Gitzl appare irrealizzabile perché la Forst non è disposta a cederlo a una diretta antagonista. Vi sono invece più probabilità che approdi alla compagine verdeblù il giovane azzurro Oleari, la cui duttilità è uno dei suoi maggiori pregi. La «fumata bianca» dovrebbe arrivare presto, poiché Lo Duca vuole portare a termine l'operazione di rafforzamento entro il mese di giugno. Lo Duca aveva inoltre fatto un pensiero sul cecchino del Rubiera, Zafferi, ma la Fabbri l'ha bruciato sul tempo.

Maurizio Cattaruzza

Festeggiati i campioni dagli «Amici della Pallamano»

Giocatori e tifosi della Cividin hanno potuto finalmente brindare insieme alla conquista del quarto scudetto (il secondo con il marchio verdeblù), nel corso di una simpatica cerimonia svoltasi sabato scorso in un ristorante delle rive. Il «Club Amici della pallamano», capeggiato da Valci e Langmann, ha avuto

così modo di «coccolare» i propri beniamini e di consegnare loro una messe di targhe e coppe. Altri riconoscimenti sono andati all'allenatore Lo Duca, allo sponsor Cividin e a tutti i dirigenti della società. Lo Duca e i suoi giocatori hanno inoltre colto l'occasione per esprimere la loro riconoscenza al «patron» Mario Cividin, donandogli una bellissima targa con tanto di dedica, mentre la sua consorte, la regina delle tifose, ha ricevuto un omaggio floreale.

Cividin ha avuto ancora una volta parole di ringraziamento nei confronti della squadra, dei suoi collaboratori e del «Club Amici della pallamano» (il primo sorto in Italia) che attraverso una molteplice serie di iniziative (non vanno dimenticate le numerose gite organizzate quest'anno da questo folto gruppo di fedelissimi per sostenere Calcinia e compagni nelle trasferte più difficili) è sempre stato molto vicino alla formazione verdeblù.



# DYANE. SENZA INVIDIA PER LE GROSSE.

Chi sceglie una Dyane, sa cosa sceglie. E non avrà mai un momento di pentimento. Nemmeno di fronte alle più gigantesche cilindrate. La Dyane è una macchina di poche esigenze e di molte prestazioni. Ha una cilindrata di 602 cc. A 90 Km/h consuma solo 5,7 litri per 100 Km. E arriva a una velocità di 120 Km/h. E comodissima: 5 grandi porte e il tetto apribile. Un bagagliaio di 250 dm<sup>3</sup>. E resistente: viene montata su un telaio a piattaforma con longheroni incorporati. E raffreddata ad aria e ha i freni anteriori a disco. La sua stabilità è anche troppo nota. Ecco perché chi sceglie una Dyane non ha mai invidia degli altri. Semmai fa invidia agli altri.

DYANE. L'AUTO IN JEANS. CITROËN



# Orario Ferroviario

**TRIESTE C. - VENEZIA - BOLOGNA - ROMA - REGGIO CAL. - CATANIA - SIRACUSA - PALERMO - MILANO - TORINO - GENOVA - VENTIMIGLIA**

## PARTENZE DA TRIESTE CENTRALE

4.25 D	Venezia S.L.
5.45 R	Milano - Genova - Brignole (via V. Mestre)
6.00 R	Venezia - Bologna - Firenze (via Venezia S.L.)
6.22 R	Portogruaro (1) (2)
6.42 D	Venezia S.L. - Roma - Torino (via V. Mestre - Milano P.G.) - (WLAB Mosca - Roma) - (3) - I e II cl. Zagabria - Venezia S.L. - Budapest - Roma - Zagabria - Roma - WLAB Mosca - Torino (solo venerdì dal 5/6 al 25/9) - cuccette II cl. Varsavia - Roma (lunedì, giovedì e sabato 4/6-24/9)
8.02 Ex	Venezia S.L.
8.50 R	Venezia S.L. - Roma (*)
8.55 Ex	Venezia Express - Venezia S.L.
10.04 L	Venezia S.L.
12.35 Ex	Venezia S.L. - Bologna C. - Firenze S.M.N. - Roma Termini - Napoli C.F. - Catania - Siracusa - Palermo - Reggio C. (cuccette I e II cl. Catania e cuccette II cl. Palermo e Reggio C.)
13.20 D	Venezia S.L. - Milano - Torino
13.40 L	Portogruaro
14.38 Ex	Venezia S.L.
17.08 R	V. Mestre (senza fermate intermedie) - Milano - Genova Brignole (*) (5)
17.13 D	Venezia S.L. - Bologna - Bari - Lecce (WLAB e cuccette II cl. Trieste - Lecce)
17.30 L	Venezia S.L.
18.14 L	Portogruaro
19.08 Ex	Simplon Express - Venezia S.L. - Roma - Milano Lamb. - Domodossola - Parigi (cuccette I e II cl. Trieste - Parigi; WLAB Venezia - Parigi; cuccette II cl. Parigi - Venezia - Zagabria - Parigi - Venezia - Parigi)
19.23 L	Portogruaro
20.28 D	Venezia S.L. - Milano - Torino
22.08 D	V. Mestre - Ventimiglia - Marsiglia (cuccette I e II cl. Trieste - Torino; WLAB Trieste - Genova e dal 27/981 anche cuccette II cl. Trieste - Genova)
22.20 Ex	V. Mestre - Bologna - Roma (WLAB e cuccette I e II cl. Trieste - Roma)

## ARRIVI A TRIESTE CENTRALE

2.17 D	Venezia S.L.
6.03 L	Portogruaro (2)
7.10 L	Portogruaro
7.28 D	Marsiglia - Ventimiglia - Genova - Torino - Milano - V. Mestre (WLAB Genova - Trieste e dal 27/9 anche cuccette II cl. Genova - Trieste; cuccette I e II cl. Torino - Trieste)
7.48 Ex	Roma - Bologna - V. Mestre (WLAB e cuccette I e II cl. Roma - Trieste)
9.30 D	Venezia S.L.
10.10 Ex	Simplon Express - Parigi - Domodossola - Milano Lamb. - Venezia Mestre (cuccette I e II cl. Trieste - Trieste; cuccette II cl. Zagabria e Parigi - Belgrado)
10.28 Ex	Lecce - Bari - Bologna - Venezia S.L. (WLAB e cuccette II cl. Lecce - Trieste)
10.40 Ex	Ginevra - Zurigo - Domodossola - Milano P.G. - V. Mestre (circola nei giorni di sabato dal 4/7 all'1/8/81) (cuccette II cl. Ginevra - Trieste)
13.07 D	Venezia S.L.
14.23 D	Milano C. - Venezia S.L.
15.25 D	Venezia S.L.
16.27 Ex	Palermo - Siracusa - Catania - Reggio C. - Napoli C.F. - Roma Tib. - Firenze C. - Marté - Bologna - Venezia S.L. (cuccette II cl. Reggio Cal. - Trieste; Palermo - Trieste e cuccette I e II cl. Catania - Trieste)
17.52 D	Torino - Milano - Venezia S.L.
18.42 R	Firenze - Bologna - Venezia S.L.
19.10 D	Venezia Express - Venezia S.L. (WLAB Venezia - Belgrado; Venezia - Atene solo giovedì e domenica dal 4/6 al 27/9/81) cuccette II cl. Venezia - Istanbul; Venezia - Skopje; Venezia - Belgrado e Venezia - Atene (escluso giovedì e domenica dal 4/6 al 27/9/81)
19.20 L	Portogruaro
20.10 D	Venezia S.L. - Portogruaro
20.49 R	Roma - V. Mestre (*)
21.25 R	Genova Brignole - Milano (via Mestre) (*)
23.13 L	Venezia S.L.
23.27 Ex	Torino - Milano - Roma - Venezia S.L. (WLAB Roma - Mosca (4) WLAB Torino - Mosca (solo il sabato dal 6/6 al 26/9/81)

(\*) Solo i cl. e prenotazione obbligatoria.  
(1) Prosegue per S. Donà di Piave dall'1 al 13/6, dal 16/9 al 23/12, dal 4/1 all'8/4 e dal 14/4 al 22/5/1982.  
(2) Soppresso nei giorni festivi.  
(3) Non circola nei giorni di venerdì (dal 31/5 al 24/9) e nei giorni di mercoledì e venerdì (dal 25/9).  
(4) Non circola nei giorni di sabato (dal 31/5 al 24/9) e nei giorni di giovedì e sabato (dal 25/9).  
(5) Soppresso nei giorni 15/5, 25 e 26/12/1981, 1 e 2/1 e 1/5/1982.

**TRIESTE C.le - VILLA OPICINA - LUBIANA - BELGRADO - BUDAPEST - SOFIA - ATENE - ISTANBUL - MOSCA**

## PARTENZE DA TRIESTE CENTRALE

10.35 Ex	Simplon Express - Villa Opicina - Lubiana - Zagabria - Belgrado (cuccette II cl. Parigi - Zagabria e Parigi - Belgrado)
13.35 L	V. Opicina - Lubiana (1) (3)
14.48 L	V. Opicina - Lubiana (2) (3)
15.04 D	V. Opicina - Lubiana - Zagabria - Subotica - Novi Sad (si effettua martedì, mercoledì, giovedì, venerdì, sabato - soppresso il 15/5, 31/1, 8, 25 e 26/12/1981, 1/1 e 1/5/1982)
16.48 D	V. Opicina - Lubiana (1) (3)
17.48 D	V. Opicina - Lubiana (2) (3)
18.28 D	V. Opicina - Lubiana (1) (3)
18.48 D	V. Opicina - Lubiana - Zagabria - Belgrado (4)
19.28 D	V. Opicina - Lubiana (2) (3)
20.08 Ex	Venezia Express - Villa Opicina - Lubiana - Belgrado - Skopje - Atene - Istanbul (WLAB e cuccette II cl. Venezia - Belgrado; cuccette II cl. Venezia - Skopje; Venezia - Istanbul; cuccette II cl. Venezia Atene (escluso giovedì e domenica dal 4/6 al 27/9) WLAB Venezia - Atene (solo giovedì e domenica dal 4/6 al 27/9)
20.20 L	V. Opicina
23.52 D	V. Opicina - Lubiana - Zagabria - Budapest - Varsavia (cuccette II cl. Roma - Varsavia solo martedì, venerdì e domenica dal 5/6 al 25/9) WLAB Roma - Mosca (5) - WLAB Torino - Mosca (solo il sabato dal 6/6 al 26/9)

## ARRIVI A TRIESTE CENTRALE

5.01 D	Varsavia - Budapest - Zagabria - Lubiana - Villa Opicina (WLAB Mosca - Torino solo al venerdì 5/6-25/9) WLAB Mosca - Roma (6) (cuccette II cl. Varsavia - Roma solo al lunedì, giovedì e sabato dal 4/6 al 24/9)
5.40 D	Novi Sad - Subotica - Zagabria - Lubiana - Villa Opicina (si effettua martedì, mercoledì, giovedì, venerdì e sabato - soppresso il 15/5, 31/1, 8, 25 e 26/12/1981, 1/1 e 1/5/1982)
6.28 D	Belgrado - Zagabria - Lubiana - Villa Opicina (4)
8.05 Ex	Venezia Express - Istanbul - Atene - Skopje - Belgrado - Lubiana - Villa Opicina
9.46 D	Lubiana - V. Opicina (1) (3)
10.34 D	Lubiana - V. Opicina (2) (3)
13.35 L	Lubiana - V. Opicina (1) (3)
14.35 L	Lubiana - V. Opicina (2) (3)
16.38 D	Lubiana - V. Opicina (1) (3)
17.38 D	Lubiana - V. Opicina (2) (3)
18.48 Ex	Simplon Express - Belgrado - Zagabria - Lubiana - V. Opicina (cuccette II cl. Belgrado - Parigi e Zagabria - Parigi)
21.30 L	Villa Opicina
(1)	Si effettua dal 28/9/1981 al 27/3/1982
(2)	Si effettua dall'1/6/1981 al 29/9/81 e dal 22/3 al 22/5/82
(3)	Soppresso nei giorni festivi
(4)	Si effettua nei giorni di martedì, giovedì e sabato dal 2/6 al 29/9/1981. Soppresso il 15/8/1981
(5)	Non circola nei giorni di sabato (dal 31/5 al 24/9), giovedì e sabato dal 25/9
(6)	Non circola il venerdì dal 31/5 al 23/9/81 e il mercoledì e venerdì dal 24/9

**TRIESTE - UDINE - TARVISIO VIENNA - SALISBURGO MONACO**

## PARTENZE DA TRIESTE CENTRALE

5.12 L	Udine
6.10 D	Udine - Tarvisio
6.16 L	Udine
7.15 D	Udine - Tarvisio - Vienna - Monaco (solo dal 31/5 al 29/9/1981)
9.38 L	Udine
12.22 D	Udine - Tarvisio
13.10 L	Udine - Carnia
14.00 D	Udine
14.28 L	Udine
16.55 L	Udine - Tarvisio
17.43 D	Udine - Venezia (1)
18.00 L	Udine
18.18 D	Udine
20.02 L	Udine
20.42 D	Italian Österreich Express - Udine - Tarvisio - Vienna - Monaco (cuccette I e II cl. Trieste - Vienna)
23.00 L	Udine
ARRIVI A TRIESTE CENTRALE	
0.58 L	Udine
6.35 L	Udine (1) (soppresso dal 19 al 16/8/81)
7.18 L	Udine
7.57 D	Venezia - Udine (1)
8.48 L	Udine
9.00 D	Österreich Italien Express - Monaco - Vienna - Tarvisio - Udine (cuccette I e II cl. Vienna - Trieste)
10.16 D	Udine
11.44 L	Udine
11.57 R	Milano C. - Vicenza - Treviso - Udine (2)
14.29 D	Udine
15.31 L	Udine
16.43 D	Udine
18.03 L	Udine
19.50 Ex	Tarvisio
19.55 Ex	Tarvisio - Udine
20.55 L	Udine
22.30 L	Udine
22.50 D	Monaco - (solo dal 31/5 al 29/9/81) Vienna - Tarvisio - Udine
(1)	Soppresso nei giorni festivi
(2)	Soppresso nei giorni 15/5, 25 e 26/12/1981, 1 e 2/1, 1/5/1982

Continuaz. dall'11.a pagina

CERCASI bar da rilevare. Tel. al 51931.  
GENERALE FONDIARIA tratta cessione licenza tabella IX X XIV arredamento ottimo avviamento zona interessante Tel. 631013. 15/6 R  
PANIFICIO San Giacomo vendesi. 7.500.000. Tel. 766676. 19/6 R  
PESCHERIA cedesi pronta entrata. 15.000.000. affitto 200.000. Valmaura. 55232. 7114 R

**CASE, VILLE, TERRENI**  
S Lire 400 per parola

A.G. CENTRALE adiacenze Tribunale in casa d'epoca 240 mq, 4° piano, ascensore, riscaldamento autonomo, 4 stanze, salone, cucina, doppi servizi, poggolo, ripostiglio, vende libero Immobile Greblo, piazza Dalmazia 3, tel. 68789. 7098 S

A.G. COMMERCIALE 80 mq, 2 stanze, soggiorno, cucina, servizio, veranda, poggolo, garage IV piano, vista panoramica, riscaldamento autonomo, vende Immobile Greblo, piazza Dalmazia 3, tel. 68789. 7098 S

A.G. DUINO recentissimo, stanza, soggiorno, cucina, servizio, ripostiglio, taverna, 125 mq giardino proprio, 120 mq, vende libero Immobile Greblo, Sistiana, tel. 299969. Trieste, piazza Dalmazia 3, tel. 68789. 7098 S

A.G. GIULIA 80 mq, 2 stanze, cucina, bagno, ripostiglio, poggolo, I piano, vende occupato, lire 35.000.000, Immobile Greblo, piazza Dalmazia 3, tel. 68789. 7098 S

A.G. MAGAZZINO 350 mq con servizi, passo carrabile, zona Valmaura, vende Immobile Greblo, piazza Dalmazia 3, tel. 68789. 7098 S

A.G. MUGGIA Salita Monte d'Oro, 65 mq recentissimi, 2 stanze, soggiorno, cucinino, servizio, terrazza, cantina, box auto vende Immobile Greblo, piazza Dalmazia 3, tel. 68789. 7098 S

A.G. SISTIANA 60 mq, stanza, soggiorno, cucina, servizio, terrazza 40 mq, vende libero Immobile Greblo, Trieste, piazza Dalmazia 3, tel. 68789. Sistiana, tel. 299969. 7098 S

A. Grado Pineta sulla statale Grado-Monfalcone, venditori ristorante e appartamenti - Ai Plopi. Telefonare allo (0432) 754147, orario ufficio. 481 S  
ACQUISTO appartamento casa grande, zona indifferente, possibilmente permutando appartamento signorile circa 105 mq zona Carlo Alberto. Telefonare 62125 oppure 733626 sera. 14/6 S

ACQUISTO contanti appartamento libero o mansarda in Trieste 50-80 mq. Tratto solo con privati. Telefonare 755056. 14/6 S

AFFITTASI fino ottobre villino Sistiana, 3 camere, giardino, 2.400.000. Telefono 631793. 7102 S

AGENZIA CASA MIA vende centrale luminosissimo, 4 stanze, cucina, servizi separati, grande poggolo, prezzo interessante, possibilità mutuo. XXX Ottobre 3.88858. 7103 S  
AGENZIA CASA MIA vende in decorose case epoca appartamenti liberi bellissimi, 3 stanze, servizi, da 35.000.000 in poi. XXX Ottobre 3.88858. 7103 S

AGENZIA CASA MIA vende Roiano seminuovo, stanza, stanzetta, soggiorno, cucinino, bagno, poggolo, tutti comodi. 42.000.000. XXX Ottobre 3.88858. 7103 S

APPARTAMENTO Crispi alta, 5 camere da restaurare, 35.000.000. Vendo. Telef. 631793. 7102 S

APPARTAMENTO zona Burlo seminuovo 2 stanze, soggiorno, cucinino, terrazzo, doppi servizi, posto macchina, altro periferico, 3 stanze, stanza, cucina, 34.000.000. Vendo. Telef. 631291.943580. T.A. 682 S

AQUILEIA villa trisettanta, salone, cucinino, servizi, bil. garage, riscaldamento, grande giardino. Telefonare (040) 11536 dopo ore 16. 6912 S

ARA vende stabile intero cattivo stato ottima posizione. Altro appartamento modesto occupato propone infine bellissimi villini prestigio. Telefonare 65010. 7107 S

BOSCHETTO Immobiliare vende casa senza giardino, mq 70, Servola. 30.000.000. 55232. 7114 S

BOSCHETTO Immobiliare vende appartamento mq 110 ristrutturato, soleggiato, 55.000.000. 55491. 7040 S

BOSCHETTO Immobiliare vende a Monfalcone casetta da ristrutturare, cortile, 33.000.000; appartamento con magazzino 74.000.000. 55491. 7040 S

BOSCHETTO Immobiliare vende appartamenti occupati varie grandezze, dai 9.000.000 al 41.000.000. 55491. 7040 S

BOSCHETTO Immobiliare vende zona Opedale mq 80 ristrutturato, 40.000.000; due stanze, cucina, terrazzo, panoramicissimo, 56.000.000. 55491. 7040 S

BOSCHETTO Immobiliare vende tre stanze, cucina, tutte comode, via Rotondo, 43.000.000. 55491. 7040 S

BOSCHETTO Immobiliare vende tre stanze grandi, cucina abitabile, tutte comode, 75.000.000, viale Ippodromo. 55491. 7040 S

BOSCHETTO Immobiliare vende zona Balamoni appartamento con box, casa recente, 68.000.000. 55491. 7040 S



# ALPINI UNA VOLTA ALPINI SEMPRE!

È IN EDICOLA A L.300  
A FASCICOLI SETTIMANALI

Chi sono gli uomini di roccia chiamati alpini? Perché sono tanto orgogliosi di esserlo? Perché quelli che sono alpini una volta, alpini restano per tutta la vita? Te lo spiega **ALPINI, STORIA E LEGGENDA**, patrocinato dall'A.N.A. 36 fascicoli settimanali da raccogliere in 3 splendidi volumi. E' un'opera storica che ristampiamo sollecitati da molte richieste. Si legge come un romanzo, si guarda come un film. Ogni pagina è un incontro con la realtà. Documenti, rivelazioni, testimonianze, famose fotografie, celebri quadri e illustrazioni. La verità riguardo le vicende militari e di guerra, la solidarietà umana, le amicizie, le allegrie, l'amore per le tradizioni, le montagne, il borgo natio che è nel cuore degli alpini.

**ALPINI: UOMINI CHE VIVONO IN ALTO, SOPRA GLI ALTRI UOMINI.**

CONSIGLIO GENERALE EDITORIALE... **Rizzoli** RIZZOLI-CORRIERE DELLA SERA

Compilare e spedire il tagliando a: Rizzoli Editore Servizio Abbonamenti - Via A. Rizzoli, 2 - 20132 Milano

Desidero abbonarmi all'enciclopedia "GLI ALPINI" (36 fascicoli settimanali - 3 copertine - 3 sovrapacchetti) al prezzo speciale di Lire 45.000 anziché Lire 56.200

A tutti gli abbonati saranno inviati in OMAGGIO 2 romanzi editi dalla Rizzoli Editore. Ai soci A.N.A. indicando il numero della tessera e agli Alpini in armi l'abbonamento all'opera e la Lire 42.000

Verso anticipatamente l'imponibile con l'unico assegno intestato a Rizzoli Editore sul c/c postale n. 199208 intestato a Rizzoli Editore.

Cognome e nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

CAP \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Offerta valida sino al 15-9-1981

con il 1° fascicolo  
IN REGALO  
il 2° e il 3°

**BROKERS 773756** vende via Madonna (adiacenze piazza Garibaldi) appartamento libero, piano basso, ingresso, due camere, cucina abitabile, doccia, servizio esterno. L. 25.000.000. 2/6 S

**BROKERS 773756** vende S. Giovanni in piccola palazzina di costruzione recente, ingresso, soggiorno, tre camere, cucina abitabile, soffitta, balcone, disimpegno, servizio box auto, giardino privato. L. 92.000.000. 2/6 S

**BROKERS 773756** vende piazza Garibaldi (adiacenze) appartamento affittato, ingresso, soggiorno, due camere, cucina abitabile, servizio, L. 26.500.000. 2/6 S

**BROKERS 773756** vende via del Pozzo liberabile, piano alto, ingresso, camera, cucina abitabile, servizio, L. 14.500.000. 2/6 S

**BROKERS 773756** vende via Udine libero magazzino interno con soppalco. L. 12.000.000. 2/6 S

**BROKERS 773756** vende Muglia, fronte mare, ingresso indipendente, salone, tre camere, cucina abitabile, doppi servizi, box auto, giardino privato, grande terrazzo, riscaldamento autonomo, porticoletto in concessione a 15 m. L. 165.000.000. 2/6 S

**BROKERS 773756** vende piazza dei Volontari Giuliani (adiacenze) appartamento libero da restaurare, ingresso, camera, cucina abitabile, servizio, balcone. L. 12.000.000. 2/6 S

**BROKERS 773756** vende Sistiana, libero subito, zona verde, in piccola palazzina di costruzione recente, ingresso, soggiorno, tre camere, cucina abitabile, soffitta, balcone, disimpegno, servizio box auto, giardino privato. L. 92.000.000. 2/6 S

**BROKERS 773756** vende viale Ippodromo (adiacenze via Rossetti) libero, recente costruzione, piano alto, luminoso: ingresso, soggiorno, due camere, cucina abitabile, servizio, solo e giardino condominiale. L. 92.000.000. 2/6 S

**BROKERS 773756** vende via Commerciale alta box auto riscaldato. L. 8.500.000. 2/6 S

**BROKERS 773756** vende piazza Venezia, due camere, cucina abitabile, ripostiglio, servizio, L. 10.500.000. 2/6 S

**CERCASI** locale affari in affitto con eventuale acquisto buona uscita. 5491. 7114 S

**CERCO** appartamento in casa signorile 120 - 150 mq in zona verde, tel. 772347 ore negozio. 12/6 S

**CERCO** Carso urgentemente per proprio cliente VILLETTA moderna valida massimo 220.000.000, tel. 942494, geom. SBIAS. 5841 S

**CERCO** in acquisto locale d'affari libero in Trieste pago in contanti intermediari, telefonare 755056. 14/6 S

**BROKERS 773756** vende libero S. Vito, piano alto, ingresso, soggiorno, due camere, cucina abitabile, ripostiglio, doppi servizi. L. 40.000.000. 2/6 S

**BROKERS 773756** vende via Commerciale alta libero: vista mare, piano alto con ascensore, recente costruzione, ingresso, saloncino, due camere, balcone, grande terrazza, cucina abitabile, ripostiglio, cantina, servizio, solo e giardino condominiale. L. 92.000.000. 2/6 S

**BROKERS 773756** vende via Commerciale alta box auto riscaldato. L. 8.500.000. 2/6 S

**BROKERS 773756** vende piazza Venezia, due camere, cucina abitabile, ripostiglio, servizio, L. 10.500.000. 2/6 S

**CERCASI** locale affari in affitto con eventuale acquisto buona uscita. 5491. 7114 S

**CERCO** appartamento in casa signorile 120 - 150 mq in zona verde, tel. 772347 ore negozio. 12/6 S

**CERCO** Carso urgentemente per proprio cliente VILLETTA moderna valida massimo 220.000.000, tel. 942494, geom. SBIAS. 5841 S

**CERCO** in acquisto locale d'affari libero in Trieste pago in contanti intermediari, telefonare 755056. 14/6 S

**CERCO URGENTEMENTE** per propri clienti APPARTAMENTI signorili moderni semiperiferici con salone 1-2 camere, tel. 942494 studio geom. Sbiass viale Ippodromo 14. 12/6 S

**CERCO** zona MUGGIA appartamento 80 mq o casetta anche da ristrutturare purché buona posizione, tel. ore pasti 273508. 12/6 S

**CERVIGNANO** investimenti sicuri in centro vicino al fiume e fra tanto verde da L. 27.000.000 in poi vendiamo a prezzo bloccato. Progetti e informazioni 0431/30792 e 0481/74404. 3 S

**COMPRO** contanti Trieste e circondario casetta o villa escluso intermediari telefonare 755056. 14/6 S

**COMPRO** intermediari appartamenti centrali buone condizioni stanza cucina bagno riscaldamento, telefonare da venerdì ore serali 783564. 7062 S

**FUNZIONARIO** appena trasferito Trieste compere urgentemente appartamento con box tel. 569322 mattino 7.30 - 8.30. 15/6 S

**GENERALE FONDIARIA** adiacenze Rive libero da ristrutturare soggiorno 3 camere cucina doppi servizi cantina 43.000.000, tel. 631013. 15/6 S

**GENERALE FONDIARIA S.** Giacomo liberi appartamenti da ristrutturare in casetta 2 camere cucina servizio 13.000.000, tel. 631036. 15/6 S

**GENERALE FONDIARIA** Commerciale alta libero attico recentissimo 2 camere cucinino servizi cantina posto tel. 631036. 15/6 S

**GENERALE FONDIARIA S.** Vito libero recente buono stato soggiorno camera cucinino servizi ripostiglio cantina 36.000.000, tel. 631013. 15/6 S

**GENERALE**



## DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

LA COMPrensione USA MIGLIORA LE «CHANCES» DEL PREMIER

## Reagan dopo il «raid» rafforza la linea Begin

GERUSALEMME — L'indiretta «comprensione» espressa dal Presidente Reagan per le motivazioni che hanno indotto il governo israeliano a far bombardare il 7 giugno scorso, il centro nucleare iracheno, sembra avere ulteriormente nutrito la fiducia del premier Menachem Begin di uscire vincente dalle elezioni del 30 giugno prossimo.

Con l'arrivo a Gerusalemme di Philip Habib, inviato Usa incaricato di comporre la «crisi dei missili» siriano-israeliana si ripropongono i termini perentori posti tre giorni fa da Begin all'azione del mediatore americano: «Non ci sarà una guerra (con la Siria), ma non ci saranno neppure missili siriani nel Libano. Li toglierà Israele se non avrà provveduto Habib», ha affermato il premier in un comizio. È opinione prevalente che Begin si asterrà comunque da ogni azione armata prima del 30 giugno, per riproporre drammaticamente poi la questione.

L'ultimo sondaggio di opinione pubblicato ieri dimostra che il blocco conservatore del Likud, capeggiato dal primo ministro, aumenta il suo vantaggio nei confronti dell'opposizione laburista, a meno di due settimane dalle elezioni politiche generali. L'indagine è stata condotta su un campione di 1.200 persone intervistate tra la maggior parte dopo il «raid» in Iraq, il risultato dà al Likud il 35 per cento dei voti contro il 33 per cento dei laburisti, a fronte di un rapporto di 34-33 un mese fa. La situazione capovolgendo quella di soli cinque mesi fa quando i laburisti avevano il 44 per cento delle preferenze e il Likud solo il 14 per cento.

Da parte sua la commissione ministeriale per gli insediamenti ebraici nei territori occupati ha deciso di intensificare le colonie esistenti in Giudea e Samaria (nei biblici della Cisgiordania), promuovendo la costruzione nell'area — entro i prossimi tre mesi — di 800 nuove unità abitative.

Forze di sicurezza israeliane hanno lanciato ieri bombe lacrimogene per disperdere a Bir Zeit (sede di un'università araba, la più moderna e attrezzata della Cisgiordania) una manifestazione di protesta di diverse centinaia di studenti palestinesi che lanciavano sassi. Due soldati ebraici sono rimasti leggermente feriti, hanno riferito fonti militari.

È iniziato nel frattempo, di fronte alla sottocommissione per il Medio Oriente del Senato dei rappresentanti Usa, l'esame da parte del Congresso della questione relativa all'attacco israeliano. Il presidente dell'organismo, Lee Hamilton, ha detto che non c'è alcun pericolo per le forniture di armi americane in Israele.

Il governo peraltro non condivide con Israele sul fatto che l'Iraq stesse preparando, o avesse in minimo di preparare, una bomba atomica. Lo ha detto il sottosegretario di stato Walter Soessel durante la sua testimonianza di fronte alla sottocommissione.

## HAIG A MANILA Scontata conferma di Marcos Presidente

MANILA — Il Presidente Ferdinando Marcos ha vinto le elezioni che si sono svolte nelle Filippine per la prima volta dopo dodici anni di legge marziale. Ha votato l'82 per cento degli aventi diritto.

Proveniente da Pechino, è giunto intanto a Manila il segretario di stato americano Haig per contatti con i ministri degli Esteri dell'Asean (Associazione dei paesi del Sud-Est asiatico), che hanno cominciato ieri una riunione di due giorni. L'Asean raggruppa Filippine, Thailandia, Singapore, Malaysia e Indonesia.

## IL PICCOLO

LUCIANO CESCHIA  
Direttore responsabile

Edito dalla Società Editrice  
Tiratura p. n. - Via S. Pellico 8

Angelo Rizzoli  
PRESIDENTE

Bruno Tassan Din  
DIRETTORE GENERALE

DIRETTORE DIVISIONE QUOTIDIANI  
Lorenzo Jorio

DIRETTORE DIVISIONE PUBBLICITÀ  
Napoleone Jorjann

«Il Piccolo» è iscritto  
alla F.I.E. - Federazione  
Italiana Editori Giornali

Certificato N. 364  
del 12-3-1981

## Mosca rifornisce gli iracheni

MOSCA — Il vice premier iracheno Taha Yassin Ramadan è giunto ieri a Mosca in visita ufficiale per discutere — così affermano fonti ufficiali sovietiche — di questioni connesse con la cooperazione economica e tecnica e con gli scambi commerciali tra il suo paese e l'Urss.

Iraq e Urss sono legati da un trattato di amicizia e cooperazione. Il Cremlino, però, ha cercato in tutti i modi di mostrarsi neutrale nella guerra Iran-Iraq, mentre ha, invece, condannato con veemenza l'attacco israeliano contro la centrale atomica di Bagdad. La visita di Ramadan non era stata annunciata. Secondo fonti israeliane — citate dal quotidiano «Maariv» — l'Unione Sovietica si appresterebbe a rinnovare le forniture di armi ed equipaggiamento bellico all'Iraq. Mosca

## DISOCCUPATI

## Protesta nelle vie di Scianganai

PECHINO — Diverse migliaia di persone hanno inscenato ieri una manifestazione di protesta a Scianganai, bloccando il traffico nel centro cittadino e provocando l'intervento di centinaia di agenti di polizia.

Secondo informazioni provenienti dalla metropoli della Cina centro-orientale, i manifestanti si sono radunati lungo la principale arteria commerciale del centro per chiedere migliori condizioni di vita e misure più efficaci contro la disoccupazione.

I poliziotti, si apprende, sono intervenuti muniti di sfollagente e hanno compiuto alcuni arresti. Proteste del genere, con gravi incidenti, erano state compiute anche nel febbraio 1979 da giovani diseredati di tornare in città dopo essere stati inviati a lavorare in campagna all'epoca della rivoluzione culturale.

## VISITA A SORPRESA DI WALESA ALLO «STAND» RUSSO A POZNAN

## Ancora un monumento sovietico imbrattato da ignoti in Polonia

VARSAVIA — Il bollettino quotidiano del sindacato indipendente «Solidarnosc», ha dato ieri notizia di un terzo episodio di profanazione di un monumento ai caduti sovietici. Il fatto è accaduto lunedì scorso, quando ignoti hanno coperto di vernice bianca il monumento al caduto della seconda guerra mondiale nel cimitero municipale di Zyrardow, un centro tessile, circa 30 chilometri a Sud-Ovest di Varsavia.

Il bollettino aggiunge che alcuni membri del sindacato locale, muratori e impiegati del cimitero hanno ripulito il monumento, mentre «Solidarnosc» ha chiesto al sindaco e al capo della polizia di indagare sull'incidente.

Sono già tre gli episodi del genere di cui si ha notizia a partire da sabato scorso.

La visita del presidente di «Solidarnosc» Lech Walesa al padiglione sovietico ha intanto suscitato molto interesse nei visitatori ed operatori economici presenti alla 53.ª Fiera internazionale di Poznan. La visita, imprevista e non annunciata, ha sorpreso anche i dirigenti locali di «Solidarnosc», che non hanno avuto il tempo di organizzare un incontro con il leader sindacale da tanto tempo. La visita al padiglione tedesco occidentale, dove Walesa ha bevuto delle champagne con uno dei rappresentanti brindando alla cooperazione tra la Polonia e la Germania per permettere ai polacchi, nell'interesse di ambedue le parti, di uscire dalla crisi.

aveva interrotto l'invio di armi al governo di Bagdad poco prima dell'inizio della guerra con l'Iran lo scorso autunno. Il giornale del Kuwait «Marat Aljuma» afferma, invece, che le forniture di armi e di pezzi di ricambio sono già state rinovate dall'Unione Sovietica e giungerebbero in Iraq tramite il porto situato in un «grande paese arabo».

L'Unione Sovietica ha reagito con una violenza senza precedenti alla conferenza stampa tenuta da Reagan ed ha accusato il Presidente americano di seguire una politica di «ricatto e terrorismo» gravemente «pericolosa» per il mondo intero, di fare dell'«ostruzionismo» al disarmo e di ricorrere alla «disinformazione» pur di realizzare la sua «ambizione militaristica».

In un lungo commento da Washington alle dichiarazioni trasmesse dal Presidente, l'agenzia «Tass» ha anche messo sotto accusa gli Stati Uniti per la loro recente decisione di fornire materiale bellico alla Cina e al Pakistan e per l'appoggio che Reagan avrebbe fornito alla «criminalità e terrorista aggressiva» israeliana contro l'Iraq.

La posizione di Reagan che ha riconosciuto la validità dell'allarme israeliano riflette un istinto abbastanza elementare dell'opinione pubblica americana, ma non è però caratteristica di tutti gli ambienti dirigenti.

Organi d'informazione come il «Wall Street Journal» e «New Republic» (il primo conservatore, la seconda progressista) sono giunti a giustificare il «raid», ma il «New York Times» e il «Washington Post» l'hanno condannato. I sospetti di disappunto per il comportamento del paese amico contraddistinguono anche vari ambienti congressuali di Washington.

Il dibattito al consiglio di sicurezza dell'Onu sul «raid» israeliano si è avviato intanto verso la conclusione, fra indizi di un possibile consenso su una risoluzione di condanna dell'iniziativa, non accompagnata, però, dalle sanzioni chieste in un primo tempo dagli stati arabi.

Vari paesi debbono ancora

prendere la parola, fra cui gli Stati Uniti.

Il ministro degli Esteri iracheno Saddam Hammadi ha dato lettura di una risoluzione adottata dalla conferenza islamica, riunitasi a New York. La risoluzione, che condanna l'attacco «premeditato e non provocato» di Israele e chiede ad Israele riparaizoni per la distruzione del reattore, domanda che «la comunità internazionale prenda le misure previste dalla carta per impedire che Israele ripeta simili azioni in avvenire». La risoluzione islamica non cita invece il capitolo 7 della Carta, riguardante le sanzioni obbligatorie.

■ «OHIO» — Il più grande sottomarino mai costruito ha preso il largo ieri negli Usa per i primi tre giorni di prove in mare aperto: è l'Ohio, misura 170 metri, può portare 24 missili con 5 testate ciascuno, ed è costato circa un miliardo e 200 milioni di dollari.

## VOTATA LA LEGGE PER LA MESSA IN STATO D'ACCUSA

## Destituzione avviata Bani Sadr arrestato?

TEHERAN — Il Parlamento iraniano ha votato ieri una legge che detta le procedure per la messa in stato di accusa del Presidente della Repubblica ed ha rinviato a dopodomani il dibattito sulla eventuale rimozione del Presidente Abolhassan Bani Sadr. I quattro articoli del provvedimento sono stati votati da 143 dei 181 deputati presenti. Non è chiaro se gli altri abbiano votato contro o si siano astenuti.

La legislazione iraniana non aveva, fino a ieri, alcuna struttura per il possibile impeachment che regolasse la messa in stato di accusa del Presidente.

Mentre si svolgeva la riunione del «Majlis», migliaia di dimostranti hanno circondato

## Bombe sulla Somalia



Mogadiscio — Il Corno d'Africa continua ad essere teatro del conflitto strisciante tra Etiopia e Somalia: nella foto, una bomba inesplosa di fabbricazione sovietica sganciata dai «Mig» etiopici sul villaggio somalo di Baadwein (Tel. Ap)

l'edificio del Parlamento chiedendo l'allontanamento del moderato Bani Sadr, giunto apparentemente alla fine della sua carriera politica. Il Presidente, come è noto, viene accusato dal Partito repubblicano islamico, che detiene la maggioranza nel Parlamento e controlla il governo, di «incompetenza politica» e «comportamento anticostituzionale», per essersi violentemente battuto contro le tendenze integraliste della rivoluzione islamica.

L'ultima parola sulla sorte del Presidente spetterà, comunque, al leader politico e religioso della rivoluzione, l'ayatollah Khomeini. Toccherà dunque all'imam decidere se Bani Sadr sia ancora degno di gestire la presidenza. Ma sulla persona del Presidente si sono addensate nubi pesanti. Si dice che egli sia addirittura agli arresti domiciliari e lo si deduce dal fatto che il palazzo presidenziale è circondato dalle «guardie della rivoluzione» che hanno preso il posto dei suoi fedeli. Inoltre, sarebbero stati arrestati altri tre suoi collaboratori e tra questi l'amministratore delegato del suo giornale lo «Enghelaa-Eslami» che la procura di Teheran aveva chiuso la settimana scorsa.

E' corsa voce che sia imminente anche l'arresto di Mehdi Bazargan.

to l'edificio del Parlamento chiedendo l'allontanamento del moderato Bani Sadr, giunto apparentemente alla fine della sua carriera politica. Il Presidente, come è noto, viene accusato dal Partito repubblicano islamico, che detiene la maggioranza nel Parlamento e controlla il governo, di «incompetenza politica» e «comportamento anticostituzionale», per essersi violentemente battuto contro le tendenze integraliste della rivoluzione islamica.

L'ultima parola sulla sorte del Presidente spetterà, comunque, al leader politico e religioso della rivoluzione, l'ayatollah Khomeini. Toccherà dunque all'imam decidere se Bani Sadr sia ancora degno di gestire la presidenza. Ma sulla persona del Presidente si sono addensate nubi pesanti. Si dice che egli sia addirittura agli arresti domiciliari e lo si deduce dal fatto che il palazzo presidenziale è circondato dalle «guardie della rivoluzione» che hanno preso il posto dei suoi fedeli. Inoltre, sarebbero stati arrestati altri tre suoi collaboratori e tra questi l'amministratore delegato del suo giornale lo «Enghelaa-Eslami» che la procura di Teheran aveva chiuso la settimana scorsa.

E' corsa voce che sia imminente anche l'arresto di Mehdi Bazargan.

## RINGRAZIAMENTO

I familiari di

**Maria Stazedoni in Tritto**

ringraziano di cuore tutti coloro che in vario modo hanno partecipato al loro dolore.

Un grazie particolare a tutti i condomini per la commossa partecipazione.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

La famiglia ringrazia sentitamente tutte le gentili persone che hanno manifestato il loro dolore per la scomparsa di

**Claudio Pupis**

ed in particolare la direzione ed i colleghi dell'OSSERVATORIO GEOFISICO SPERIMENTALE.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

I familiari di

**Vida Skerlj**

ringraziano sentitamente i medici e personale della Patologia chirurgica del prof. LEGGERI per le amorevoli cure e tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

I familiari di

**Ida Greco**

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Nel XXV anniversario della morte dell'indimenticabile

**Paolo Welpner Velloni**

la moglie ed i figli lo ricordano a quanti gli vollero bene.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Il 16 giugno ha cessato di soffrire un uomo buono, per noi il più importante, volando in cielo dalla sua ETNA

**Renato Fonda**

Ne danno il triste annuncio i figli:

— RENATA

— LILIANA

— CLAUDIO

— RITA

— TULLIO

i generi, le nuore, i nipoti, i pronipoti e parenti tutti.

Un grazie commosso all'amico dott. RELJA, ai medici e al personale tutto della I Medica che amorevolmente Lo hanno assistito.

I funerali avranno luogo venerdì 19 corrente alle ore 10.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Addolorati, vicini ai figli, piangono

**Renato Fonda**

— il fratello GINO con DOLLY e DIEGO

— DINO e MARIA CHERIEGO

— LICIA e ARTURO MADERO

— CARLOVATTI

— FRAGGIACOMO

— MARCHETTI

— SUPERINA

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Partecipano al lutto le famiglie

— PELOS

— GEIC

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Si è spento serenamente

**Giovanni Ramani**

Ne danno il triste annuncio l'addolorata moglie ANTONIETTA e sorelle, i cognati e cognate, i nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi 18 giugno alle ore 12.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore per il Cimitero di Servola.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Partecipano con grande dolore all'improvvisa perdita del caro zio

**Giovanni**

NELLA, ADRIANO, ESTER, FRANCO e tutta la famiglia LORBER.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Si associa al lutto il nipote MARINO ABRAM e famiglia.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Il giorno 16 giugno è spirato serenamente il

**PROF. Livio Di Zorzi**

insegnante a riposo

Con profondo dolore ne danno il triste annuncio la moglie RITA VILLANI, i figli LUCIO ed ENZO, la sorella MARISA, le zie GISELLA e MARIA, lo zio ARTURO, i cugini, nipoti, cognati e parenti tutti.

Gorizia, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Partecipano al grave lutto i cugini LAURA PETRUCCO e figli, MANLIO e MARGHERITA DI ZORZI, GINO, LILIANA e MARCELLO ZANETTI, GIANNI e VITTORIO SEPULCA e PINA MANZINI.

Gorizia, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Oggi ricorre il primo anniversario della scomparsa di

**Romano Sambo**

La moglie MARIA, i figli, la figlia, il fratello, la sorella e i parenti tutti lo ricordano con affetto e tanto rimpianto.

Una Santa Messa in suffragio verrà celebrata oggi, alle ore 18 nella Chiesa dei Salesiani.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Nel I° anniversario della morte di

**Mario Sestani**

con amore la moglie ed il figlio lo ricordano a quanti gli vollero bene.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Il 15 giugno è mancato al

nostro affetto

**Ettore Papa**

Con profondo dolore ne danno

il triste annuncio, a tumulazione avvenuta, la moglie ANNA, le

sorelle, il fratello e i parenti tutti.

Si ringrazia sentitamente il

Primario dott.ssa SILVIA STEFANI, il dott. FABIO FANNA e

il personale tutto della II Geriatria, nonché il medico curante

dott. GIUSEPPE SANCIN.

Un sincero ringraziamento va

da pure a tutti coloro che hanno

preso parte al nostro dolore.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Il giorno 16 giugno è mancata all'affetto dei suoi cari

**Antonia Brandolin ved. Marchioro**

Ne danno il triste annuncio i figli MARISA e FULVIO, il genero MARIO, la nuora CLARA, i nipoti MATTEO e LORENZO, le sorelle ed i cugini unitamente ai parenti tutti.

Un sentito ringraziamento ai medici, personale della Clinica medica ed al medico curante dott. GIULIANO BERTOLI.

I funerali si svolgeranno domani venerdì 19 corrente alle ore 10 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Ne danno il triste annuncio la moglie, la figlia, il genero, la nipotina DANIELA, i fratelli, la sorella e i parenti tutti.

I funerali seguiranno sabato 20 corrente alle ore 10 dall'Ospedale Maggiore per la Chiesa di Barcola. La Salma verrà poi tumulata nel Cimitero di Sant'Anna.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Dopo lunga malattia, si è spento serenamente

**Giordano Puricelli**

Ne danno il doloroso annuncio, la moglie ANNAMARIA l'adorata figlia EGLE, il genero ed i parenti tutti.

Un ringraziamento al personale della III Geriatria per l'assistenza prestata.

I funerali si svolgeranno oggi giovedì 18 corrente alle ore 12.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Partecipano al dolore di ANNAMARIA i colleghi della SMOLARS.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Le famiglie CERVO e PALLINI si uniscono al dolore dei familiari.

Trieste, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Serenamente dopo una vita di drammatiche vicende si è spenta il 16 giugno a Pordenone presso il Policlinico S. Giorgio la signora

**Lea Pincherle Bauzano-Sirigatti**

Lo annuncia con profondo dolore la figlia MARIELLA BAUZANO-VIVALDI.

Le esequie si svolgeranno nel giorno 18 giugno alle ore 11.30 presso il Cimitero Ebraico di Gradisca d'Isonzo.

Pordenone, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

E' mancata all'affetto dei suoi cari

**Pierina Miloch ved. Albertini**

Ne danno il doloroso annuncio il figlio, la nuora, il genero, i nipoti, le sorelle, il fratello e i parenti tutti.

Un grazie di cuore vada alla direzione e al personale dell'Eca di Muggia per le cure prestata.

I funerali seguiranno oggi alle ore 10 dalla Cappella di Salita Ubalini direttamente per il Duomo di Muggia.

Muggia, 18 giugno 1981

## RINGRAZIAMENTO

Nel IX° anniversario della morte del nostro indimenticabile





## Nuova BMW 315. Fin dall'inizio tutti i vantaggi BMW.

Per gli automobilisti più esigenti c'è da oggi la possibilità di entrare nel mondo BMW in modo economico e assolutamente vantaggioso. Perché la nuova 315 è la più compatta fra le BMW (1573 e 75 CV/DIN) ma ha tutte le caratteristiche tecniche, funzionali e estetiche delle altre BMW.

Perché a progettare e a costruirla sono gli stessi ingegneri che hanno creato e rea-

lizzato le BMW delle classi superiori. E che lo hanno fatto con tale perfezione e tali accorgimenti tecnologici da rendere le grandi BMW sinonimo nel mondo di tecnologie avanzate in campo automobilistico.

Basta salire su una BMW 315 e fare un primo giro per rendersi conto di quanto tutto ciò sia vero: stessa qualità del materiale, stessa solidità, stessa superiore affidabilità,

stesso elevato livello delle finiture. Fin dal primo gradino della scala BMW.

Sispegano così la silenziosità di marcia, il perfetto isolamento acustico della carrozzeria, il caratteristico andamento a turbina del propulsore, la rispondenza dell'assetto, l'estrema cura dei dettagli.

Perché la BMW sa che il pilota che sceglie BMW vuole tecnica raffinata e persona-

lizzata e sintonia di stile fra sé e l'auto prescelta. E le vuole fin dal primo passo nel mondo automobilistico BMW.

BMW 315: Lire 9.271.708, chiavi in mano.

Se siete interessati al leasing rivolgetevi al vostro concessionario BMW oppure telefonate allo 02/6701941 - 6702596.



Continuaz. dalla 16.a pagina

**GENERALE FONDARIA** adiacenze via Molino a Vento libero stabile d'epoca camera cucina servizio 9.500.000, tel. 631013. 15/6 S

**GENERALE FONDARIA** Zona Industriale appartamento in palazzina signorile consegna ottobre 1981 soggiorno 2 camere cucina doppi servizi lavandiera cantina box giardino 94.000.000 mutabili, tel. 631036. 15/6 S

**GENERALE FONDARIA** Balanconi libero attico recentissimo salone 4 camere cucina doppi servizi 3 ripostigli lavanderia ampio terrazzo box. Trattative riservate, tel. 631036. 15/6 S

**GENERALE FONDARIA** Servo buono stato salone 2 camere cucina doppi servizi ripostiglio terrazzo giardino 40.000.000, tel. 631013. 15/6 S

**GENERALE FONDARIA** Valmaura recente ottimo stato soggiorno 2 camere cucinino servizi ripostiglio 33.000.000, tel. 631013. 15/6 S

**GENERALE FONDARIA** Roiano buono stato 2 camere cucina servizio cantina 15.500.000, tel. 631036. 15/6 S

**GENERALE FONDARIA** Ippodromo recentissimo buono stato soggiorno camera cucinino servizi cantina 24.000.000, tel. 631013. 15/6 S

**GENERALE FONDARIA** Balanconi recente ottimo stato camera tinello cucinino servizi 21.000.000, tel. 631036. 15/6 S

**GENERALE FONDARIA** Zona Ospedale stabile d'epoca salone camera cucina servizi 22.000.000, tel. 631036. 15/6 S

**GENERALE FONDARIA** S. Giacomo da ristrutturare 2 camere cucina servizio 8.500.000, tel. 631013. 15/6 S

**GENERALE FONDARIA** Adiacenze piazza Garibaldi stabile d'epoca buono stato 2 camere cucina servizio 21.200.000, tel. 631036. 15/6 S

**GENERALE FONDARIA** Centrale buono stato 3 camere cucina servizio 25.200.000, tel. 631013. 15/6 S

**GENERALE FONDARIA** Adiacenze via Giulia libero magazzino 40 mq 14.000.000, tel. 631013. 15/6 S

**GENERALE FONDARIA** Adiacenze Rive libero stabile d'epoca salone 2 camere cameretta cucina servizio soffitta 70.000.000, tel. 631013. 15/6 S

**GRIMALDI** 040/764952 - Campi Elisi appartamento vista mare liberi ed occupati a partire da 34.000.000. 1000/6 S

**GRIMALDI** 040/764952 - Piazza Foraggi panoramico ultimo piano soggiorno 2 camere cucina doppi servizi 2 terrazzi cantina 54.000.000. 1000/6 S

**GRIMALDI** 040/764952 - Sistiana libero recentissimo camera cucina servizi 2 terrazzi soffitta. 1000/6 S

**GRIMALDI** 040/764952 - San Giacomo libero soggiorno camera cucina servizi 25.000.000. 1000/6 S

**IL QUADRIFOGLIO PASSO GOLDONI** 2, tel. 772737 - 772354 vende LIGNANO arredato fronte spiaggia cucina 2 camere bagno terrazzi 45.000.000. 12/6 S

**IL QUADRIFOGLIO** vende mansarda da ristrutturare posizione centralissima casa 3 piani, tel. 772737. 12/6 S

**IL QUADRIFOGLIO** vende BELPOGGIO luminoso cucina camera ripostiglio box 28.000.000, tel. 772354. 1/6 S

**IL QUADRIFOGLIO** vende OPICINA cucina camera servizio 14.000.000, tel. 772737. 12/6 S

**IL QUADRIFOGLIO** vend S. GIACOMO appartamento 60 mq recenti da 30.000.000, tel. 772354. 1/6 S

**IL QUADRIFOGLIO** vende graziosa casetta ristrutturata cucina con veranda bagno camera, tel. 772737. 1/6 S

**IL QUADRIFOGLIO** vende VERO appartamento ristrutturato cucina 2 stanze bagno, tel. 772354. 12/6 S

**IL QUADRIFOGLIO** vende presso CASTAGNETO mediosignoriale cucina soggiorno camera cameretta bagno cantina soggiorno, tel. 772737. 12/6 S

**IL QUADRIFOGLIO** vende ROZZOL seminuovo cucina 3 camere bagno ripostiglio poggolo 62.000.000, tel. 772354. 12/6 S

**IL QUADRIFOGLIO** vende BARCOLA villa d'epoca con parco vista mare prezzo interessantissimo, tel. 772737. 12/6 S

**IL QUADRIFOGLIO** vende casetta periferia 68 mq abitati grande cortile proprio 43.000.000, tel. 772354. 12/6 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende appartamento S. MAURIZIO 2 stanze, cucina, gabinetto, ripostiglio, 11.000.000. Ufficio via S. Lazzaro, 10, tel. 61712. 7072 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende CAMPO MARZIO, 2 stanze, cucinetta, bagno, 21.000.000. Ufficio via S. Lazzaro, 10, tel. 61712. 7072 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende zona IPODROMO casetta con due appartamenti da 2 stanze, stanzetta, cucina, bagno, ciascuno 50 mq cortile recintato, via S. Lazzaro, 10, tel. 61712. 7072 S

**IMMOBILIARE CIVICA** vende SANZIO recente appartamento 2 stanze, cucina, bagno, poggolo, centralnata, ascensore, 43.000.000. Ufficio via S. Lazzaro, 10, tel. 61712. 7072 S

**IMPRESA** vende appartamenti proutingresso diverse grandezze, tutti i comforts, mutui contributo regionale, tel. 91219 9.30-11.30 - 15-18.6998 S

**ININTERMEDIARI** vendesi appartamento zona Fabio Severo bistanze, soggiorno, cucina bagno wc, tutti i comforts, eventuale mutuo. Scrivere a Publikompass, cassetta n. 17/34100 Trieste. 6998 S

**ININTERMEDIARI** vendonsi box per macchina pronta consegna, tel. 81219 9.30-11.30 - 15-18. 6998 S

**LOCALE** affari centrale adatto investimento, adibito drogheria vendesi 50.000.000, 55232.

**LOCCHI** vendesi appartamento occupato recente 2 stanze soggiorno cucina bagno, tel. 766676. 10/6 S

**MONFALCONE** Immobiliare VITTORIA, tel. 41569 propone periferia ultimi appartamenti 2-3 letto da 32.000.000 in poi. Mutuo concesso al 6%. 2 S

**MONFALCONE** zona centralissima libero vendiamo appartamento camera, soggiorno, cucina, bagno, ripostiglio, poggolo. OCCUPATI centrali, camera, soggiorno, cucina, servizi, garage. LIBERO entro 10 mesi, 3 camere, soggiorno, cucina, servizi 200 mq terrazzo. IN COSTRUZIONE consegna maggio '82. Prezzi bloccati 2-3 camere soggiorno, cucinetta, servizi, garage, cantina. Agenzia Italia. Monfalcone, tel. 0481/74404. 1 S

**OCASIONE** artigiano vende negozio nuovo Villanova dello Judrio sulla statale, mq 56-44, servizi, riscaldamento autonomo, tel. 0481-60415 orario ufficio. 478 S

**PICCARDI** vendesi appartamento sesto piano, salone, tre stanze letto servizi, poggolo, tel. 726386 mattino. 2663 S

**PRIVATO** acquista urgente mini appartamento anche monolocale con servizi comforts. Tel. 734905 ore 8-9. 7103 S

**PRIVATO** vende libero largo Sonno 3 stanze salottino cucinino bagno ampia terrazza, tel. 567818. 7068 S

**PRIVATO** vende XX Settembre quartiere a camere servizi, tel. 796313 ore 14-17. 6735 S

**PRIVATO** compra appartamento 2 stanze, cucina, bagno, pagamento contanti, telefonare 768744. 7072 S

**PRIVATO** vende inizio Soncini libero 2 stanze cucina abitabile poggolo comfort's cantina posteggio condominiale. A richiesta box, tel. 728811. 7066 S

**RABINO** telefono 762081 vende via Madonna (adiacente via Belosguardo) signorile salone 3 camere cameretta cucina doppi servizi terrazzo box 86.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende centralissimo (via Marconi) libero lussuoso nuovo salone 2 camere cucina doppi servizi terrazzo volendo posto macchina 145.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende primo ingresso pronta entrata via Carpineto Residence Le Agavi soggiorno camera cucina arredato 45.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero Scala Stendhal (adiacente piazza Sansovino) camera cameretta cucina bagno terrazzo riscaldamento autonomo 29.300.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via dell'Industria (San Giacomo) camera cucina bagno riscaldamento autonomo 17.300.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero signorile in villetta via Romagna salone 2 camere cameretta cucina doppi servizi 500 mq terrazzo 2 box auto 198.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende casetta libera via Campanelle camera cucina bagno 17.800.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Risorta (adiacente via Commerciale) soggiorno, camera cameretta cucina bagno terrazzo 24.800.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libera mansarda San Giacomo (via del Pozzo) camera cucina bagno 22.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Risorta (adiacente via Giusto) camera cucina bagno riscaldamento autonomo 31.800.000 arredamento completo. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende primo ingresso pronta entrata Duino villa a schiera salone con caminetto cucina camera servizi terrazzo piano mansarda salone 3 camere bagno terrazzo box giardino condominiale 199.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero Grignano appartamento in villa salone 2 camere cameretta cucina bagno terrazzo giardino condominiale 130.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libera villetta Strada del Friuli vista mare su due piani più mansarda soggiorno 3 camere cucina servizi piccolo giardino 169.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Palladio (adiacente via Rossetti) camera cucina servizio 12.300.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libera villa vista mare adiacenze Università (Strada per Basovizza) recente composta da due appartamenti di salone 2 camere cucina doppi servizi terrazzo e salone 3 camere cucina doppi servizi terrazzi giardino 1.500 mq 255.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recentissimo signorile Strada Vecchia dell'Istria soggiorno camera cameretta cucinino bagno terrazzo giardino condominiale tennis parco giochi 72.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende via Testi (adiacente via Bazzoni) soggiorno 2 camere cucina bagno riscaldamento autonomo 68.500.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Franca in signorile stabile d'epoca con ascensore salone 5 camere cucina doppi servizi riscaldamento autonomo terrazzo 120.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recentissimo Ippodromo via Montebello signorile soggiorno camera cucina terrazzo 48.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recentissimo tinizio viale XX Settembre) adatto ufficio e abitazione circa 240 mq in signorile palazzo d'epoca salone 6 camere cucina doppi servizi riscaldamento autonomo 150.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende primo ingresso pronta entrata Opicina in piccola palazzina lussuossissimo appartamento con mansarda composto da piano terzo salone con caminetto 2 camere cucina doppi servizi terrazzo piano mansarda salone 3 camere bagno terrazzo box giardino condominiale 199.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Risorta (adiacente via Giusto) camera cucina bagno riscaldamento autonomo 31.800.000 arredamento completo. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende primo ingresso pronta entrata Duino villa a schiera salone con caminetto cucina camera servizi terrazzo piano mansarda salone 3 camere bagno terrazzo box giardino condominiale 199.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero Grignano appartamento in villa salone 2 camere cameretta cucina bagno terrazzo giardino condominiale 130.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libera villetta Strada del Friuli vista mare su due piani più mansarda soggiorno 3 camere cucina servizi piccolo giardino 169.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero via San Marco soggiorno camera cucina bagno poggolo 37.900.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libera villa vista mare adiacenze Università (Strada per Basovizza) recente composta da due appartamenti di salone 2 camere cucina doppi servizi terrazzo e salone 3 camere cucina doppi servizi terrazzi giardino 1.500 mq 255.000.000. 14/6 S

**RABINO** telefono 762081 vende libero recentissimo signorile Strada Vecchia dell'Istria soggiorno camera cameretta cucinino bagno terrazzo giardino condominiale tennis parco giochi 72.000.000. 14/6 S

**REVOLTELLA** saloncino 2 stanze cucina terrazzo confort 60.000.000 vende Agenzia Primavera 574191. 6922 S

**SISTIANA** mansarda con garage giardino vendesi mq 90 tel. 69325. 6922 S

**STRADA DEL FRIULI 200 METRI DAL FARO DELLA VITTORIA** IMPRESA CANAFUTTO secondo lotto splendida vista rifiniture accurate appartamenti varie dimensioni parco garage portici mansarde e giardini privati. Tel. 6931-60251. 6922 S

**TERRENO** Silvia 1200 mq costruibile prato vendo 16.500, tel. 631793. 7102 S

**VENEDESI** appartamento grande zona via Roma Machiavelli 3.0 piano senza ascensore. Scrivere a Publikompass cassetta n. 2 T. 34100 Trieste. 6776 S

**VENEDESI** appartamento nuovo in casetta mansardata Domio 80 mq con giardino. Tel. 225390. 6847 S

**VENEDESI** via Giulia vicinanza via Margherita appartamento libero mq 75 ammezzato riscaldamento autonomo. Scrivere a Publikompass cassetta 50 S 34100 Trieste. 6777 S

**VENEDESI** zona S. Vito 3 stanze cucina doppi servizi ripostiglio cantina. Telefonare dalle 10-12 al 631778. 7112 S

**VENDIAMO** Ghirlandaio appartamento nuovo salone due stanze servizi. Tel. 744639. 7026 S

**VIA ROSSETTI-PORTA** ultimi appartamenti signorili piani alti 3-4 stanze 3-3 servizi con ascensore vende pronta consegna direttamente Impresa prezzo interessante. Telefonare 732489 dalle 17 alle 19. 2940 S

**VILLETTA** bifamiliare anche da ristrutturare zone Faro, Barcola acquistati contanti, intermediari. Scrivere a Publikompass cassetta n. 5 S 34100 Trieste. 5738 S

**XX SETTEMBRE** 5 stanze cucina doppi servizi autoriscaldamento liberabile 65.000.000, altro 3 stanze cucina servizi rimesso nuovo 48.000.000 vende Agenzia Primavera 574191. 6922 S

**ZONA** via Bologna 36 milioni vendesi affittato 80 mq casa recente salone stanza cucina abitabile servizi 2 poggoli. Tel. 766676. 19/6 S

**ZONA VICOLO SCAGLIONI** palazzina in costruzione panoramissima vista GOLFO finiture extra lusso condominiale 3 stanze salone cucina doppi servizi ripostiglio ampie terrazze giardini privati box auto parcheggio esterni. Riscaldamento autonomo a metano. Mutuo fondiario approvato vende direttamente Impresa costruttrice SIE S. Caterina n. 9, tel. 80098. 6592 S

**9.500.000** Poniziana vendesi appartamento occupato camera cameretta cucina servizio vista mare. Tel. 766676. 19/6 S

**10.000.000** camera cucina servizio piazza Perugino occupato casa decorosa vendesi. Tel. 766677. 19/6 S

**12.000.000** libero vendesi camera cucina wc zona campo S. Giacomo occupato vendesi. Tel. 6931-60251. 6922 S

**12.500.000** mansarda libera da restaurare in stabile decoroso stanza stanzetta cucina servizio vendesi tel. 766676. 19/6 S

**13.000.000** S. Giacomo vendesi occupato appartamento 80 mq minimo contanti 3 milioni altro 11.500.000 2 stanze cucina bagno occupato vendesi. Tel. 766676. 19/6 S

**21.000.000** soggiorno stanza cucina abitabile bagno vista piazza Perugino occupato vendesi piano alto senza ascensore senza decorosa. Tel. 766676. 19/6 S

**MATRIMONIALI**  
U Lire 500 per parola

Siete soli, divisi, divorziati, vedovi? Desiderate risolvere felicemente vostro problema con matrimonio, amicizia? Rivolgetevi a «ANAG» importante iniziativa a carattere nazionale. Tel. Trieste 631399 - Gorizia 85223 - Monfalcone 73664 - Udine 450627. 7024 U

**DIVERSI**  
V Lire 500 per parola

**PENSIONE** per anziani e pensionati I categoria accetta prenotazioni a Lazzaretto, Muggia. Tel. 273664. 7020 V

**ANIMALI**  
W Lire 400 per parola

**CUCCIOLI** drahtars cede a cacciatori. Tel. 573173 ore ufficio. 7024 W

**ROULOTTE-NAUTICA-SPORT**  
Z Lire 400 per parola

**A.A.A.A. RAZZI** metallo antistruone fabbricati giugno. Tutte le pratiche legali. Prove sparò ai diportisti. Delucidazioni per eliminare razi scatti 1977. Bernardi, Trieste, Roiano dirimpetto delegazione comunale. Via Ermacora 4. 7005 Z

**BARCA** vela vetroresina metri 7,60 fuoribordo 10 HP, 8 vele, ecoscandaglio, log, dotazioni di sicurezza accessori. Tel. 631089 ore pasti. 7058 Z

**EVINRUDE** 20 HP privato vende occasione. Tel. 945001 - 793520. 7090 Z

**IMBARCAZIONI** Verga m 3 prezzo fabbrica vende anche dilazionando Autoservice Naciovini. Tel. 569010. T.A. 683 Z

**MOTOSCAFO** mt 6,50 motore Mercury 120 HP vendesi lire 6.500.000. Tel. 761008 ore 17-20 da lunedì a venerdì. 7115 Z

**OCASIONISSIMA** Camper Ford vendesi visibile Stazione servizio Total, Riva Grumula settembre 9-12, tel. 768800. 6431 T

**LIGNANO** Pineta, Residence Royal, privato affitta 4 letti, metà luglio, metà agosto. Tel. 726663. 7085 T

**LIGNANO** Riviera affittasi luglio appartamento 3 posti letto con piscina. Telefonare 417760. 7047 T

**NUOVO** ristorante Miravalle Casamazzagno Cadore Belluno pensione completa cucina casalinga, forti sconti luglio. Telefonare 0435 - 68812. 6186 T

# Solo per 12 giorni Hoover Follies.

## Dal 17 al 29 Giugno 1981.

Regali a chi compra Hoover: thermos giganti, ferri da stiro a vapore Hoover, pattini a rotelle. Cambi sensazionali: 100.000 lire per la vecchia lavatrice, anche inservibile. Controlli gratuiti, dimostrazioni dal vivo, e omaggi per tutti coloro che verranno a trovarci.

# UNIVERSALTECNICA

in corso Saba 18  
in piazza Goldoni 1  
e alla Fiera di Trieste

# HOOVER FOLLIES

Aul. Min. Con.